

## 292

**NARIADENIE VLÁDY  
Slovenskej republiky**

z 9. júla 2003

**o podrobnostiach veterinárnych kontrol pri výmenách produktov živočíšneho pôvodu  
s členskými štátmi**

Vláda Slovenskej republiky podľa § 2 ods.1 písm. k) zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky v znení zákona č. 207/2002 Z. z. a na vykonanie § 3 ods. 2 zákona č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene niektorých zákonov nariaďuje:

## § 1

## Predmet úpravy

(1) Týmto nariadením sa do právneho poriadku Slovenskej republiky transponujú právne predpisy Európskych spoločenstiev uvedené v prílohe č. 1.

(2) Toto nariadenie ustanovuje podrobnosti veterinárnych kontrol,<sup>1)</sup> ktoré sa vykonávajú pri produktoch živočíšneho pôvodu (ďalej len „produkt“), a to pri čerstvom mäse, čerstvom hydínovom mäse, mäsových výrobkoch, mletom mäse a mäsových prípravkoch, vaječných výrobkoch, zvieratách a produktoch vodného hospodárstva, živých lastúrnikoch, produktoch ry-

bolovu, králičom mäse a zverine zo zveri z farmových chovov, zverine z divo žijúcej zveri, surovom mlieku, tepelne ošetrovanom mlieku a mliečnych výrobkoch,<sup>2)</sup> ako aj pri ostatných produktoch podľa osobitného predpisu<sup>3)</sup> určených na obchod s členskými štátmi.<sup>4)</sup>

(3) Veterinárne kontroly produktov uvedených v odseku 2 sa nevykonávajú na hraniciach s členskými štátmi,<sup>4)</sup> a vykonávajú sa podľa tohto nariadenia a osobitného predpisu.<sup>5)</sup> Ustanovenie § 6 nie je týmto dotknuté.

## § 2

## Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa rozumie  
a) veterinárnou kontrolou akákoľvek fyzická kontrola alebo preskúmanie dokladov, ktoré sa vzťahujú na produkty uvedené v § 1 ods. 2 a ktoré sú určené na priamu alebo nepriamu ochranu zdravia zvierat alebo zdravia ľudí,

<sup>1)</sup> § 4 ods. 3 a § 31 zákona č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene niektorých zákonov.

<sup>2)</sup> § 22 a 23 zákona č. 488/2002 Z. z.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 281/2003 Z. z. o požiadavkách v záujme ochrany zdravia ľudí pri produkcii a uvádzaní čerstvého mäsa na trh.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 282/2003 Z. z. o požiadavkách v záujme ochrany zdravia ľudí pri produkcii a uvádzaní čerstvého hydínového mäsa na trh.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 283/2003 Z. z. o zdravotných problémoch, ktoré ovplyvňujú výmenu čerstvého mäsa z domáceho hovädzieho dobytku, ošipáných, z domácich oviec, kôz a z domácich nepárnokopytníkov.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 286/2003 Z. z. o požiadavkách v záujme ochrany zdravia ľudí pri výrobe a uvádzaní na trh mäsových výrobkov a určitých ostatných produktov živočíšneho pôvodu.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 287/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat pri výmene mäsových výrobkov s členskými štátmi.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 317/2003 Z. z. o požiadavkách na výrobu a uvádzanie na trh mletého mäsa a mäsových prípravkov.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 272/2003 Z. z. o hygienických požiadavkách a požiadavkách v záujme ochrany zdravia ľudí pri výrobe a uvádzaní vaječných výrobkov na trh.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 303/2003 Z. z., ktorým sa ustanovujú veterinárne požiadavky uvádzania živočíchov akvakultúry a produktov akvakultúry na trh.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 298/2003 Z. z. o podmienkach v záujme ochrany zdravia ľudí pri produkcii a uvádzaní na trh produktov rybolovu a živých lastúrníkov.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 299/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat pri uvádzaní na trh čerstvého hydínového mäsa, jeho výmenách s členskými štátmi a dovozoch z tretích krajín.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 300/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat a o požiadavkách v záujme ochrany zdravia ľudí pri produkcii králičieho mäsa a zveriny zo zveri z farmových chovov a pri ich uvádzaní na trh.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 311/2003 Z. z. o požiadavkách na ochranu zdravia zvierat a o požiadavkách v záujme ochrany zdravia ľudí pri usmrcovaní voľne žijúcej zveri a uvádzaní zveriny z tejto zveri na trh.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 312/2003 Z. z. o zdravotných požiadavkách na výrobu a uvádzanie na trh surového mlieka, tepelne ošetrovaného mlieka a mliečnych výrobkov.

<sup>3)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 307/2003 Z. z., ktorým sa upravujú požiadavky na zdravie zvierat a v záujme zdravia ľudí pri výmene a dovoze produktov živočíšneho pôvodu, ktoré nepodliehajú iným veterinárnym požiadavkám.

<sup>4)</sup> § 2 písm. a) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>5)</sup> § 48 ods. 6 zákona č. 488/2002 Z. z.

- b) obchodom obchod s tovarmi podľa smernice Európskych spoločenstiev uvedenej v § 1 ods. 1,  
 c) prevádzkarňou akýkoľvek podnik, v ktorom sa produkujú, skladujú alebo spracúvajú produkty uvedené v § 1 ods. 2,  
 d) príslušným orgánom orgán veterinárnej správy<sup>6)</sup> alebo ústredný orgán členského štátu, ktorý je príslušný na vykonávanie veterinárnych kontrol, alebo každý orgán, na ktorý ústredný orgán členského štátu túto pôsobnosť delegoval,  
 e) úradným veterinárnym lekárom veterinárny lekár vymenovaný podľa osobitného predpisu<sup>7)</sup> alebo veterinárny lekár vymenovaný príslušným ústredným orgánom členského štátu.

### Kontroly v mieste pôvodu

#### § 3

(1) Na obchod s členskými štátmi možno určiť len také produkty živočíšneho pôvodu uvedené v § 1 ods. 2, ktoré boli získané, kontrolované, označené a etiketované v súlade s veterinárnymi požiadavkami<sup>8)</sup> na príslušné určenie a ktoré sú sprevádzané ku konečnému príjemcovi zdravotným certifikátom, certifikátom o zdraví zvierat alebo iným dokladom podľa veterinárnych požiadaviek.

(2) Prevádzkarne, z ktorých produkty pochádzajú, musia nepretržitým vlastným dozorom<sup>9)</sup> zabezpečiť, aby produkty určené na obchod spĺňali požiadavky uvedené v odseku 1.

(3) Okrem monitorovacích povinností ustanovených úradnému veterinárnemu lekárovi podľa osobitného predpisu<sup>10)</sup> vykonáva príslušný orgán<sup>11)</sup> pravidelné kontroly prevádzkarní, aby sa presvedčil, že produkty určené na obchod spĺňajú veterinárne požiadavky alebo v prípadoch uvedených v odseku 7 a v § 12 požiadavky členského štátu určenia.

(4) Ak je odôvodnené podozrenie, že nie sú splnené veterinárne požiadavky, vykoná príslušný orgán potrebné kontroly; ak sa podozrenie potvrdí, prijme vhodné opatrenia, ktoré môžu zahŕňať aj odňatie schválenia.

(5) Ak preprava produktov zahŕňa viaceré miesta určenia, musia sa produkty spolu zoskupiť do toľkých dávok, koľko je miest určenia. Každú dávku musí sprevádzať certifikát alebo doklad uvedený v odseku 1.

(6) Ak sú produkty uvedené v § 1 ods. 2 určené na export do tretej krajiny,<sup>12)</sup> musí byť ich preprava pod colným dohľadom až do miesta výstupu z územia Európskeho spoločenstva.

(7) Ak sa uskutočňujú voliteľné dovozy z určitých tretích krajín do Slovenskej republiky, príslušný orgán<sup>13)</sup> informuje o existencii takýchto dovozov Európsku komisiu a ostatné členské štáty. Ak produkty, ktoré sú predmetom voliteľného dovozu iného členského štátu, vstupujú na územie Európskeho spoločenstva cez Slovenskú republiku a sú určené pre iný členský štát, vykoná príslušný orgán pri vstupe dokladovú kontrolu pôvodu a určenia týchto produktov podľa § 6 ods. 1. Zakazuje sa, aby sa z územia Slovenskej republiky ako krajiny určenia reexportovali produkty, ktoré sú predmetom voliteľného dovozu, ak nie sú určené inému členskému štátu, ktorý používa rovnakú voľbu.

### § 4

(1) Ak je Slovenská republika krajinou odoslania, príslušné orgány prijímajú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby prevádzkovatelia na všetkých stupňoch produkcie, skladovania, uvádzania na trh a prepravy produktov podľa § 1 ods. 2 plnili veterinárne požiadavky. Najmä zabezpečia, aby sa produkty

- a) získané podľa osobitného predpisu<sup>2)</sup> kontrolovali z veterinárneho hľadiska rovnakým spôsobom, či už sú určené na obchod vo vnútri Európskeho spoločenstva alebo na domáci trh na území Slovenskej republiky,  
 b) ktoré nepodliehajú harmonizovaným požiadavkám Európskeho spoločenstva, ale ktoré môžu podliehať kontrolám podľa tohto nariadenia, neodoslali na územie iného členského štátu, ak ich nemožno uvádzať na trh na území Slovenskej republiky z dôvodov ochrany zdravia zvierat alebo v záujme ochrany zdravia ľudí odôvodnených smernicou Európskych spoločenstiev uvedenou v § 1 ods. 1.

(2) Ak je Slovenská republika štátom odoslania, prijímajú príslušné orgány<sup>1)</sup> vhodné administratívne opatrenia<sup>14)</sup> alebo uložia pokuty podľa osobitného predpisu,<sup>15)</sup> ak sa zistí akékoľvek porušovanie veterinárnych požiadaviek fyzickými osobami alebo právnickými osobami, a najmä, ak sa zistí, že vyplnené certifikáty alebo doklady nezodpovedajú aktuálnemu stavu produktov alebo že na produkty, ktoré nezodpovedajú príslušným veterinárnym požiadavkám, boli upevnené zdravotné značky.

### Kontroly pri príchode do miesta určenia

#### § 5

(1) V mieste určenia produktov v Slovenskej republike vykonáva príslušný orgán<sup>6)</sup> veterinárne kontroly

<sup>6)</sup> § 4 ods. 3 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>7)</sup> § 10 ods. 3 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>8)</sup> § 3 ods. 1 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>9)</sup> § 22 ods. 2 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>10)</sup> § 13 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>11)</sup> § 6 ods. 2 písm. h) a § 8 ods. 3 písm. b) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>12)</sup> § 2 písm. b) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>13)</sup> § 6 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>14)</sup> § 6 ods. 2 písm. g), § 8 ods. 3 písm. e), § 13 ods. 2, § 31, 32 a 38 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>15)</sup> § 43 a 44 zákona č. 488/2002 Z. z.

na mieste podľa osobitného predpisu,<sup>16)</sup> ktorými kontroluje splnenie požiadaviek podľa § 3; v čase kontroly môže príslušný orgán odoberať vzorky.

(2) V prípade podľa osobitného predpisu<sup>17)</sup> môže príslušný orgán vykonať aj kontroly dopravných prostriedkov.

(3) Ak sú produkty uvedené v § 1 ods. 2, pochádzajúce z iného členského štátu, určené pre

- a) prevádzkareň, ktorá je pod zodpovednosťou úradného veterinárneho lekára, musí tento úradný veterinárny lekár zabezpečiť, aby boli do prevádzkarne prijaté len také produkty, ktoré spĺňajú požiadavky na ich označenie a na sprievodné doklady podľa § 3 ods.1, alebo ak ide o produkty, ktoré nepodliehajú harmonizovaným požiadavkám Európskeho spoločenstva, ale ktoré môžu podliehať kontrolám podľa tohto nariadenia, aby boli sprevádzané dokladmi ustanovenými právnymi predpismi, ktorými sa upravujú veterinárne požiadavky v Slovenskej republike,
- b) schváleného sprostredkovateľa, ktorý rozdeľuje dávky, pre obchodné podniky s mnohými pobočkami alebo pre akúkoľvek prevádzkareň, ktorá nepodlieha trvalému dozoru, musia tieto fyzické osoby alebo právnické osoby pred rozdelením dávky alebo jej uvedením na trh skontrolovať, či sú prítomné značky, certifikáty alebo doklady uvedené v písmene a) a oznámiť príslušnému orgánu veterinárnej správy všetky nedostatky alebo odchýlky,
- c) iných príjemcov, najmä ak sa dávka počas prepravy čiastočne vykladá, musí byť dávka sprevádzaná podľa § 3 ods. 1 až 3 originálnym vyhotovením certifikátu podľa písmena a).

(4) Záruky, ktoré musia poskytnúť príjemcovia uvedení v odseku 3 písm. b) a c), musia byť špecifikované v dohode s príslušným orgánom veterinárnej správy, ktorá sa podpisuje pri registrácii<sup>18)</sup> vopred podľa odseku 6. Príslušné orgány vykonávajú náhodné kontroly, aby overili dodržiavanie týchto záruk.

(5) Bez toho, aby bol dotknutý § 4, môže členský štát určenia s náležitým ohľadom na právne predpisy Európskeho spoločenstiev uvedené v § 1 ods.1 požadovať v prípadoch, v ktorých ešte neboli právnymi predpismi Európskeho spoločenstiev, ustanovené harmonizované požiadavky, a v prípade uvedenom v § 11, aby prevádzkareň pôvodu produktov postupovala podľa požiadaviek platných národných predpisov tohto členského štátu. Ak je Slovenská republika štátom pôvodu, musí zabezpečiť, aby produkty spĺňali tieto požiadavky.

(6) Prevádzkovatelia na území Slovenskej republiky, ktorí držia produkty, ktoré im boli dodané z iného členského štátu, alebo ktorí úplne rozdeľujú dávky takýchto produktov,

- a) podliehajú registrácii vopred, ak to požaduje príslušný orgán veterinárnej správy,
- b) musia viesť register, v ktorom sú zaznamenávané takéto dodávky,
- c) musia ohlasovať príchod produktov z iného členského štátu v rozsahu potrebnom na vykonávanie kontrol uvedených v odsekoch 1 až 4, ak to príslušný orgán veterinárnej správy vyžaduje,
- d) musia uchovávať počas lehoty nie kratšej ako šesť mesiacov a špecifikovanej príslušným orgánom veterinárnej správy zdravotné certifikáty alebo dokumenty uvedené v § 3 a predkladať ich na požiadanie príslušnému orgánu veterinárnej správy.

(7) Podrobnosti o kontrole produktov a postupe uvedenom v odsekoch 1 až 6 môže ustanoviť v súlade s príslušnými požiadavkami Európskeho spoločenstiev všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky.<sup>19)</sup>

## § 6

(1) Príslušné orgány zabezpečia, aby počas kontrol vykonávaných v miestach, do ktorých môžu byť privezené produkty z tretích krajín na územia vymedzené osobitným predpisom,<sup>20)</sup> ktorými sú najmä letiská a inšpekčné miesta s tretimi krajinami,<sup>21)</sup>

- a) sa vykonávala dokladová kontrola pôvodu produktov,
- b) produkty pochádzajúce z Európskeho spoločenstva podliehali kontrolným požiadavkám uvedeným v § 5,
- c) produkty z tretích krajín podliehali kontrolným požiadavkám podľa osobitného predpisu.<sup>22)</sup>

(2) Ustanovenie odseku 1 neplatí na produkty, ktoré sú prepravované pravidelnými priamymi dopravnými prostriedkami spájajúcimi dva zemepisné body Európskeho spoločenstva a všetky tieto produkty podliehajú inšpekčným požiadavkám ustanoveným v § 5.

## § 7

(1) Ak príslušný orgán<sup>11)</sup> počas veterinárnej kontroly v mieste určenia zásielky produktov alebo počas prepravy zásielky zistí dôvod na nariadenie mimoriadneho núdzového opatrenia podľa osobitného predpisu,<sup>23)</sup> hlavný veterinárny lekár Slovenskej republiky<sup>24)</sup> (ďalej

<sup>16)</sup> § 31 ods. 6 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>17)</sup> § 31 ods. 7 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>18)</sup> § 31 ods. 3 písm. a) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>19)</sup> § 3 ods. 2 zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky v znení zákona č. 207/2002 Z. z.

<sup>20)</sup> Príloha č. 2 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 321/2003 Z. z., ktorým sa ustanovujú princípy organizácie veterinárnych kontrol produktov vstupujúcich do Slovenskej republiky z tretích krajín.

<sup>21)</sup> § 33 ods. 2 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>22)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 321/2003 Z. z.

<sup>23)</sup> § 32 ods. 1 písm. a) prvý bod zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>24)</sup> § 6 ods. 1 a 3 zákona č. 488/2002 Z. z.

len „hlavný veterinárny lekár“) nariadi zničenie dávky alebo jej použitie na iné účely ustanovené veterinárnymi požiadavkami okrem produktov, ktoré z hľadiska opatrení na ochranu zdravia zvierat podliehajú jednému z ošetrení uvedených v osobitnom predpise.<sup>25)</sup> Náklady na zničenie dávky znáša odosielateľ alebo jeho zástupca. Hlavný veterinárny lekár ihneď oznámi príslušným orgánom členských štátov a Európskej komisii uskutočnené zistenia, prijaté rozhodnutia a dôvody na tieto rozhodnutia, pričom možno použiť ochranné opatrenia podľa § 9.

(2) Hlavný veterinárny lekár nariadi na základe výsledku kontroly v mieste určenia zásielky alebo počas jej prepravy mimoriadne núdzové opatrenie,<sup>26)</sup> ak sa zistí, že tovary nezodpovedajú veterinárnym požiadavkám,<sup>27)</sup> a ak to dovoľujú zdravotné podmienky alebo podmienky ochrany zdravia zvierat, ponechá odosielaťovi alebo jeho predstaviteľovi možnosť zvoliť si

- a) zničenie tovarov, alebo
- b) použitie produktov tovarov na iné účely vrátane ich vrátenia s povolením príslušného orgánu krajiny, kde sa nachádza prevádzkareň pôvodu.

(3) Ak sa kontrolami podľa odseku 2 zistí, že sú v certifikáte alebo v dokladoch nedostatky, musí sa pred uplatnením opatrení uvedených v odseku 2 písm. b) poskytnúť odosielaťovi lehota na odstránenie zistených nedostatkov.

(4) Zoznam pôvodcov a chorôb uvedených v odseku 1 a podrobnosti na vykonanie odsekov 1 až 3 môže ustanoviť v súlade s príslušnými požiadavkami Európskych spoločenstiev všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky.<sup>19)</sup>

## § 8

(1) V prípadoch uvedených v § 7, a ak je miesto určenia produktov v Slovenskej republike, nadviaže príslušný orgán<sup>13)</sup> bez meškania spojenie s príslušnými orgánmi členského štátu odoslania. Príslušné orgány členského štátu odoslania prijímajú potrebné opatrenia a oznámia príslušnému orgánu veterinárnej správy povahu vykonaných kontrol, prijaté opatrenia a dôvody na tieto opatrenia. Ak má príslušný orgán veterinárnej správy obavu, že tieto opatrenia nie sú dostatočné, príslušné orgány oboch členských štátov nájdu spoločne spôsob a prostriedky na nápravu situácie; ak je to vhodné, môže to zahŕňať aj inšpekciu na mieste. Rovnako sa postupuje, ak je miesto odoslania produktov v Slovenskej republike.

(2) Ak sa kontrolami podľa § 7 zistia opakované nedostatky, príslušný orgán veterinárnej správy, ak je miesto určenia v Slovenskej republike, informuje o tom Európsku komisiu a veterinárne orgány ostatných členských štátov. Európska komisia môže na základe žiadosti príslušného orgánu alebo z vlastného

podnetu a vzhľadom na povahu zisteného porušenia požiadaviek

- a) poslať do danej prevádzkarne inšpekčnú misiu,
- b) poveriť úradného veterinárneho lekára, ktorého meno a priezvisko je uvedené v zozname vypracovanom Európskou komisiou na návrh členských štátov a ktorý je prijateľný pre rôzne zúčastnené strany, aby skontroloval skutočnosti v danej prevádzkarni,
- c) požiadať príslušný orgán, aby zintenzívnil odber vzoriek v danej prevádzkarni; o svojich zisteniach Európska komisia informuje členské štáty.

(3) Ak sa opatrenia podľa odseku 2 prijímajú z dôvodov opakovaných nedostatkov spôsobených prevádzkarňou, Európska komisia uloží tejto prevádzkarni povinnosť uhradiť všetky náklady spojené s postupom uvedeným v odseku 2.

(4) Do nálezu Európskej komisie podľa odseku 2 musí príslušný orgán členského štátu odoslania na žiadosť príslušného orgánu veterinárnej správy, ak je štátom určenia Slovenská republika, zintenzívniť kontroly produktov živočíšneho pôvodu pochádzajúcich z danej prevádzkarne, a ak sú vážne dôvody z hľadiska ochrany zdravia zvierat alebo v záujme ochrany zdravia ľudí, pozastaviť schválenie prevádzkarni. Príslušné orgány veterinárnej správy môžu sami v mieste určenia v Slovenskej republike zintenzívniť kontroly týchto produktov pochádzajúcich z rovnakej prevádzkarne.

(5) Na žiadosť jedného z dvoch dotknutých členských štátov podľa odsekov 2 a 4, ak sú nedostatky potvrdené stanoviskom experta, Európska komisia prijme vhodné opatrenia; takýmto opatrením môže byť aj oprávnenie členských štátov dočasne zakázať vstup produktov pochádzajúcich z takejto prevádzkarne na ich územie.

(6) Rozhodnutia prijaté orgánmi veterinárnej správy a dôvody na tieto rozhodnutia, ak je miesto určenia v Slovenskej republike, sa oznámia odosielaťovi alebo jeho predstaviteľovi a príslušnému orgánu členského štátu odoslania. Ak o to odosielať alebo jeho predstaviteľ požiada, postúpia sa mu uvedené rozhodnutia a odôvodnenia písomne spolu s poučením na odvolanie na jeho podanie.

(7) Spor môžu obe zúčastnené strany, ak s tým súhlasia, predložiť najneskôr do jedného mesiaca na posúdenie expertovi, ktorého meno a priezvisko sú uvedené v zozname expertov Európskych spoločenstiev, ktorý zostavuje Európske spoločenstvo; náklady na konzultáciu s expertom znáša Európska komisia. Tento expert vydáva posudok najneskôr do 72 hodín. Zúčastnené strany sa so zreteľom na veterinárne požiadavky podriadia posudku experta.

(8) Náklady na vrátenie zásielky, skladovanie tovaru, jeho použitie na iné účely alebo zničenie znáša príjemca.

<sup>25)</sup> § 5 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 287/2003 Z. z.

<sup>26)</sup> § 32 ods. 1 písm. a) druhý bod zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>27)</sup> § 3 zákona č. 488/2002 Z. z.

## Spoločné a záverečné ustanovenia

## § 10

## § 9

(1) Hlavný veterinárny lekár ihneď hlási<sup>28)</sup> ostatným členským štátom a Európskej komisii každý výskyt na území Slovenskej republiky ohniska, iného ako je ohnisko chorôb uvedených v osobitnom predpise,<sup>29)</sup> každej zoonózy, choroby alebo inej príčiny, ktorá môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre zvieratá alebo pre zdravie ľudí. Ak je Slovenská republika štátom pôvodu, hlavný veterinárny lekár ihneď nariadi kontrolné alebo preventívne opatrenia podľa veterinárnych požiadaviek, a najmä vymedzí nárazníkové zóny podľa týchto požiadaviek a všetky ostatné opatrenia vrátane núdzových opatrení,<sup>30)</sup> ktoré považuje za vhodné.

(2) Ak je miesto určenia v Slovenskej republike alebo je Slovenská republika štátom prevozu a v priebehu kontrol uvedených v § 5 sa zistí prítomnosť jednej z chorôb alebo inej príčiny uvedenej v odseku 1, môže hlavný veterinárny lekár, ak je to potrebné, nariadiť preventívne opatrenia podľa veterinárnych požiadaviek.

(3) Ak je Slovenská republika štátom určenia, môže hlavný veterinárny lekár až do nariadenia opatrení Európskou komisiou nariadiť na základe závažných dôvodov z hľadiska ochrany zdravia zvierat alebo v záujme ochrany zdravia ľudí dočasné ochranné opatrenia, ktoré sa týkajú daných prevádzkarní, alebo v prípade epizootie, ktoré sa týkajú ochranných území podľa veterinárnych požiadaviek. Nariadené opatrenia oznámi hlavný veterinárny lekár bez meškania Európskej komisii a ostatným členským štátom.

(4) Na žiadosť hlavného veterinárneho lekára v prípadoch uvedených v odseku 1 alebo z vlastného podnetu Európskej komisie sa môže na miesto výskytu podľa odsekov 1 až 3 dostať jeden alebo viacerí predstavitelia Európskej komisie na to, aby v spolupráci s príslušnými orgánmi veterinárnej správy preskúmali, aké opatrenia boli prijaté; na tieto opatrenia vydajú posudok.

(5) Podrobnosti o postupe podľa odsekov 1 až 4, opatreniach pri ich vykonávaní a zoznam zoonóz alebo príčin, ktoré môžu predstavovať vážne nebezpečenstvo pre zdravie zvierat alebo zdravie ľudí, môže v súlade s príslušnými požiadavkami Európskych spoločenstiev ustanoviť všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky.<sup>19)</sup>

(1) Na vykonávanie veterinárnych kontrol podľa tohto nariadenia a na spoluprácu s inšpekčnými oddeleniami ostatných členských štátov sú príslušné orgány veterinárnej správy.<sup>6)</sup> Úradní veterinárni lekári, veterinárni inšpektori a iní zamestnanci orgánov veterinárnej správy, ak je to potrebné, aj v spolupráci so zamestnancami iných kontrolných orgánov<sup>31)</sup> poverenými na tento účel vykonávajú inšpekcie a kontroly pri výmenách podľa osobitného predpisu.<sup>32)</sup>

(2) Pri vykonávaní veterinárnych kontrol podľa odseku 1 musia prevádzkarne, ktoré sú kontrolované, poskytovať osobám uvedeným v odseku 1 spoluprácu potrebnú na plnenie ich úloh.

## § 11

(1) Obchod s produktmi živočíšneho pôvodu, ktoré nepodliehajú harmonizovaným požiadavkám Európskeho spoločenstva a veterinárnym požiadavkám,<sup>8)</sup> podliehajú požiadavkám na kontroly ustanovené týmto nariadením, a najmä požiadavkám ustanoveným v § 5 ods. 5.

(2) Slovenská republika oznámi Európskej komisii a ostatným členským štátom podmienky a postupy, ktoré sa vzťahujú na obchodovanie s produktmi uvedenými v odseku 1.

## § 12

(1) Hlavný veterinárny lekár predkladá Európskej komisii v harmonizovanej forme základné informácie o veterinárnych kontrolách vykonávaných podľa tohto nariadenia.

(2) Požiadavky na predkladanie informácií podľa odseku 1 so zreteľom na frekvenciu oznamovania informácií, na formu, v ktorej sa predkladajú, a na ich druh sa uvádzajú v prílohe č. 2.

## § 13

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. augusta 2003 okrem § 1 ods. 3, § 2 písm. b), § 3 ods. 6 a 7, § 5 až 8 a § 11 a 12, ktoré nadobúdajú účinnosť dňom nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii.

**Mikuláš Dzurinda** v. r.

<sup>28)</sup> § 17 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>29)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 288/2003 Z. z. o hlásení chorôb zvierat.

<sup>30)</sup> § 32 ods. 1 písm. a) prvý bod a § 32 ods. 3 písm. b) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>31)</sup> Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 272/1994 Z. z. o ochrane zdravia ľudí v znení neskorších predpisov.

<sup>32)</sup> § 31 ods. 2 zákona č. 488/2002 Z. z.

**Príloha č. 1****k nariadeniu vlády č. 292/2003 Z. z.****ZOZNAM TRANSPONOVANÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV**

1. Smernica Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vo vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 395, 30. 12. 1989, s. 13) v znení

smernice Rady 90/675/ EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 373, 31. 12. 1990, s. 1),  
smernice Rady 91/67/ EEC (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 46, 19. 2. 1991, s. 1),  
smernice Rady 91/492/ EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 24. 9. 1991, s. 1),  
smernice Rady 91/493/ EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 24. 9. 1991, s. 15),  
smernice Rady 91/494/ EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 24. 9. 1991, s. 35),  
smernice Rady 91/495/ EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 24. 9. 1991, s. 41),  
smernice Rady 91/496/ EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 24. 9. 1991, s. 56),  
smernice Rady 92/45/ EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 14. 9. 1992, s. 35),  
smernice Rady 92/46/ EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 14. 9. 1992, s. 1),  
smernice Rady 92/67/ EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 14. 9. 1992, s. 73),  
smernice Rady 92/118/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 62, 15. 3. 1993, s. 49),  
smernice Rady 96/23/ES (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 13, 16. 1. 1997, s. 28).

2. Rozhodnutie Komisie 98/470/ES z 9. júla 1998, ktorým sa realizuje smernica Rady 89/662/EHS, ktorá sa týka informácií o veterinárnych kontrolách (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 208, 24. 7. 1998, s. 54).

Smernica Rady a rozhodnutie Komisie je preložené do slovenského jazyka; do úradného prekladu v slovenskom jazyku možno nahliadnuť v sídle Inštitútu pre aproximáciu práva Úradu vlády Slovenskej republiky, Námestie slobody 1/29, Bratislava.

**Príloha č. 2  
k nariadeniu vlády č. 292/2003 Z. z.**

**ROZSAH INFORMÁCIÍ O VETERINÁRNYCH KONTROLÁCH**

**ČASŤ A**

**Všeobecné požiadavky na informácie o veterinárnych kontrolách**

1. Hlavný veterinárny lekár zasiela Európskej komisii informácie za každý sektor činnosti. Sektory činnosti, ktoré zodpovedajú sektorom podľa veterinárnych požiadaviek, sú uvedené v časti B.
2. Pre každý sektor činnosti sa poskytujú informácie so zreteľom na vykonané úradné kontroly a výsledky získané v miestach pôvodu a miestach určenia a predkladajú sa za Slovenskú republiku za každý kalendárny rok.
3. Informácie sa predkladajú v súlade s vhodným vzorom pre každý sektor.
4. Vzor pre sektor čerstvého mäsa sa uvádza v časti C.
5. Informácie sa postupujú Európskej komisii v elektronickej forme.
6. Informácie sa postupujú raz ročne, najneskôr do 1. mája roku nasledujúceho po roku, v ktorom boli kontroly vykonané.

**ČASŤ B**

**Sektory činnosti**

<b>Sektor I</b>	<b>„Čerstvé mäso“<sup>1)</sup></b> Smernica Rady 64/433/EHS z 26. júna 1964 o zdravotných problémoch, ktoré ovplyvňujú obchodovanie s čerstvým mäsom vo vnútri Spoločenstva (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, OJ 121, 29. 7. 1964, s. 2012).
<b>Sektor II</b>	<b>„Hydinové mäso“<sup>2)</sup></b> Smernica Rady 71/118/EHS z 15. februára 1971 o zdravotných problémoch, ktoré ovplyvňujú obchodovanie s čerstvým hydinovým mäsom (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 55, 8. 3. 1971, s. 23).
<b>Sektor III</b>	<b>„Mäsové výrobky“<sup>3)</sup></b> Smernica Rady 77/99/EHS z 21. decembra 1976 o zdravotných problémoch, ktoré ovplyvňujú obchodovanie s mäsovými výrobkami vo vnútri Spoločenstva (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 26, 31. 1. 1977, s. 85).
<b>Sektor IV</b>	<b>„Mäso v kúskoch“<sup>4)</sup></b> Smernica Rady 94/65/EK zo 14. decembra 1994, ktorou sa ustanovujú požiadavky na výrobu a uvádzanie na trh mletého mäsa a mäsových prípravkov (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 368, 31. 12. 1994, s. 10).
<b>Sektor V</b>	<b>„Vaječné výrobky“<sup>5)</sup></b> Smernica Rady 89/437/EHS z 20. júna 1989 o hygienických a zdravotných problémoch ovplyvňujúcich výrobu vaječných výrobkov a ich uvádzanie na trh (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 212, 22. 7. 1989, s. 87).
<b>Sektor VI</b>	<b>„Produkty rybolovu“<sup>6)</sup></b> Smernica Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991, ktorou sa ustanovujú zdravotné podmienky na výrobu produktov rybolovu a ich uvádzanie na trh (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 24. 9. 1991, s. 15).

<sup>1)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 281/2003 Z. z. o požiadavkách v záujme ochrany zdravia ľudí pri produkcii a uvádzaní čerstvého mäsa na trh.

<sup>2)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 282/2003 Z. z. o požiadavkách v záujme ochrany zdravia ľudí pri produkcii a uvádzaní čerstvého hydinového mäsa na trh.

<sup>3)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 286/2003 Z. z. o požiadavkách v záujme ochrany zdravia ľudí pri výrobe a uvádzaní na trh mäsových výrobkov a určitých ostatných produktov živočíšneho pôvodu.

<sup>4)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 317/2003 Z. z. o požiadavkách na výrobu a uvádzanie na trh mletého mäsa a mäsových prípravkov.

<sup>5)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 272/2003 Z. z. o hygienických požiadavkách a požiadavkách v záujme ochrany zdravia ľudí pri výrobe a uvádzaní vaječných výrobkov na trh.

<sup>6)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 298/2003 Z. z. o podmienkach v záujme ochrany zdravia ľudí pri produkcii a uvádzaní na trh produktov rybolovu a živých lastúrníkov.

- Smernica Rady 92/48/EHS zo 16. júna 1992, ktorou sa ustanovujú minimálne hygienické pravidlá pre produkty rybolovu ulovené na palube určitých plavidiel v súlade s článkom 3(1)(a)(i) smernice Rady 91/493/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 187, 7. 7. 1992, s. 41).
- Sektor VII** **„Mäkkýše“<sup>7)</sup>**  
Smernica Rady 91/492/EHS z 15. júla 1991, ktorou sa ustanovujú zdravotné podmienky na výrobu živých lastúrníkov a ich uvádzanie na trh (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 24. 9. 1991, s. 1).
- Sektor VIII** **„Mlieko a mliečne výrobky“<sup>8)</sup>**  
Smernica Rady 92/46/EHS zo 16. júna 1992, ktorou sa ustanovujú zdravotné predpisy na výrobu a uvádzanie na trh surového mlieka, tepelne ošetrovaného mlieka a mliečnych výrobkov (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 14. 9. 1992, s. 1).
- Sektor IX** **„Králičie mäso a zverina z farmovej zveri“<sup>9)</sup>**  
Smernica Rady 91/495/EHS z 27. novembra 1990, ktorá sa týka zdravotných a hygienických problémov ovplyvňujúcich produkciu králičieho mäsa a zveriny zo zveri z farmových chovov a ich uvádzanie na trh (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 24. 9. 1991, s. 41).
- Sektor X** **„Zverina z divo žijúcej zveri“<sup>10)</sup>**  
Smernica Rady 92/45/EHS zo 16. júna 1992, ktorá sa týka zdravotných problémov u ľudí a zvierat v súvislosti so zabíjaním zveri a uvádzaním zveriny z divo žijúcej zveri na trh (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 14. 9. 1992, s. 35).
- Sektor XI** **„Ostatné produkty živočíšneho pôvodu“<sup>11)</sup>**  
Smernica Rady 92/118/EHS zo 17. decembra 1992, ktorou sa ustanovujú veterinárne a hygienické požiadavky, ktorými sa upravuje obchodovanie v Spoločenstve a dovozy do Spoločenstva produktov, ktoré nepodliehajú požiadavkám ustanoveným v osobitných predpisoch Spoločenstva, uvedených v smernici Rady 89/662/EHS v prílohe A (I), a ak ide o patogény, v smernici Rady 90/425/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 62, 15. 3. 1993, s. 49).

## ČASŤ C

### Sektor I Čerstvé mäso

Smernica Rady 64/433/EHS z 26. júna 1964 o zdravotných problémoch, ktoré ovplyvňujú obchodovanie s čerstvým mäsom vo vnútri Spoločenstva (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, OJ 121, 29. 7. 1964, s. 2012).

- 1.1. **Členský štát:** [ISO kód]
- 1.2. **Rok činnosti:** [...]
- 1.3. **Úradné kontroly v mieste pôvodu**
  - 1.3.1. *Príslušný národný orgán/orgány:*
    - 1.3.1.1. Ministerstvo zodpovedné za koordináciu kontrol: [text]
    - 1.3.1.2. Odbor zodpovedný za sektor činnosti: [text]
    - 1.3.1.3. Ministerstvo/organizácia zodpovedná za predkladanie informácií Komisii
      - 1.3.1.3.1. Názov: [text]
      - 1.3.1.3.2. Poštová adresa: [text a kód]
      - 1.3.1.3.3. Tel. č.: [...]
      - 1.3.1.3.4. Fax č.: [...]
      - 1.3.1.3.5. E-mailová adresa (Infonet): [text a kód]
  - 1.3.2. *Počet prevádzkarní, ktoré podliehajú úradným kontrolám v mieste pôvodu:*
    - 1.3.2.1. Bitúnky na zozname uvedenom v článku 10(1) [ . . ]
    - 1.3.2.2. Rozrábkarne na zozname uvedenom v článku 10(1) [ . . ]
    - 1.3.2.3. Skladovacie prevádzkarne [ . . ]
  - 1.3.3. *Počet miest určených na kontroly v mieste pôvodu (1):*
    - 1.3.3.1. Bitúnky v zozname uvedenom v článku 10(1):

<sup>7)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 298/2003 Z. z.

<sup>8)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 312/2003 Z. z. o zdravotných požiadavkách na výrobu a uvádzanie na trh surového mlieka, tepelne ošetrovaného mlieka a mliečnych výrobkov.

<sup>9)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 300/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat a o požiadavkách v záujme ochrany zdravia ľudí pri produkcii králičieho mäsa a zveriny zo zveri z farmových chovov a pri ich uvádzaní na trh.

<sup>10)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 311/2003 Z. z. o požiadavkách na ochranu zdravia zvierat a o požiadavkách v záujme ochrany zdravia ľudí, pri usmrcovaní voľne žijúcej zveri a uvádzaní zveriny z tejto zveri na trh.

<sup>11)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 307/2003 Z. z., ktorým sa upravujú požiadavky na zdravie zvierat a v záujme zdravia ľudí pri výmene a dovoze produktov živočíšneho pôvodu, ktoré nepodliehajú iným veterinárnym požiadavkám.



- 1.3.3.1.1. Veterinári [ . . ]
- 1.3.3.1.2. Asistenti veterinárov [ . . ]
- 1.3.3.1.3. Ostatné kategórie personálu [ . . ]
- 1.3.3.2. Rozrábkarne na zozname uvedenom v článku 10(1):
  - 1.3.3.2.1. Veterinári [ . . ]
  - 1.3.3.2.2. Asistenti veterinárov [ . . ]
  - 1.3.3.2.3. Ostatné kategórie personálu [ . . ]
- 1.3.3.3. Skladovacie prevádzkarne:
  - 1.3.3.3.1. Veterinári [ . . ]
  - 1.3.3.3.2. Asistenti veterinárov [ . . ]
  - 1.3.3.3.3. Ostatné kategórie personálu [ . . ]
- 1.3.4. *Počty podliehajúce kontrolám:*
  - 1.3.4.1. Počet zvierat zabitých na bitúnkoch na zozname uvedenom v článku 10(1):
    - 1.3.4.1.1. Hovädzí dobytok
      - 1.3.4.1.1.1. Dospelý hovädzí dobytok [ . . ]
      - 1.3.4.1.1.2. Mladý hovädzí dobytok [ . . ]
    - 1.3.4.1.2. Nepárnokopytníky/koňovité [ . . ]
    - 1.3.4.1.3. Ošípané [ . . ]
    - 1.3.4.1.4. Ovce [ . . ]
    - 1.3.4.1.5. Kozy [ . . ]
  - 1.3.4.2. Hmotnosť mäsa (v tonách) vstupujúceho do rozrábkarní na zozname uvedenom v článku 10(1): [ . . ]
  - 1.3.4.3. Hmotnosť mäsa (v tonách) vstupujúceho do skladovacích prevádzkarní: [ . . ]
- 1.3.5. *Počet vykonaných laboratórnych vyšetrení:*
  - 1.3.5.1. Bitúvky na zozname uvedenom v článku 10(1):
    - 1.3.5.1.1. Testy na rezíduá a kontaminanty[ . . ]
    - 1.3.5.1.2. Bakteriologické vyšetrenia mäsa vrátane testov na patogény [ . . ]
    - 1.3.5.1.3. Testy na trichinely a ostatné parazity [ . . ]
    - 1.3.5.1.4. Ostatné testy [ . . ]
  - 1.3.5.2. Rozrábkarne na zozname uvedenom v článku 10(1):
    - 1.3.5.2.1. Bakteriologické vyšetrenia mäsa vrátane testov na patogény [ . . ]
    - 1.3.5.2.2. Ostatné testy [ . . ]
  - 1.3.5.3. Skladovacie prevádzkarne:
    - 1.3.5.3.1. Bakteriologické vyšetrenia mäsa vrátane testov na patogény [ . . ]
    - 1.3.5.3.2. Ostatné testy [ . . ]
- 1.3.6. *Počet kontrol iných, ako sú bakteriologické vyšetrenia, vykonaných príslušným orgánom:*
  - 1.3.6.1. Bitúvky na zozname uvedenom v článku 10(1):
    - 1.3.6.1.1. Pravidelné kontroly prevádzkarní (tretí pododsek článku 3(1) smernice 89/662/EHS) [ . . ]
    - 1.3.6.1.2. Verifikácia opatrení prevádzkovateľov na vlastné monitorovanie vykonaná [ . . ]
  - 1.3.6.2. Rozrábkarne na zozname uvedenom v článku 10(1):
    - 1.3.6.2.1. Pravidelné kontroly prevádzkarní (tretí pododsek článku 3(1) smernice 89/662/EHS) [ . . ]
    - 1.3.6.2.2. Verifikácia opatrení prevádzkovateľov na vlastné monitorovanie vykonaná [ . . ]
  - 1.3.6.3. Skladovacie prevádzkarne:
    - 1.3.6.3.1. Pravidelné kontroly prevádzkarní (tretí pododsek článku 3(1) smernice 89/662/EHS) [ . . ]
    - 1.3.6.3.2. Verifikácia opatrení prevádzkovateľov na vlastné monitorovanie vykonaná [ . . ]
- 1.3.7. *Kvantitatívne výsledky kontrol v mieste pôvodu:*
  - 1.3.7.1. Bitúvky na zozname uvedenom v článku 10(1):
    - 1.3.7.1.1. Prevádzkarne
      - 1.3.7.1.1.1. Novo schválené [ . . ]
      - 1.3.7.1.1.2. Dočasne pozastavené [ . . ]
      - 1.3.7.1.1.3. Definitívne pozastavené [ . . ]
    - 1.3.7.1.2. Prehliadka ante mortem
      - 1.3.7.1.2.1. Zvieratá definitívne vylúčené zo zabíjania na spotrebu ľuďmi [ . . ]
    - 1.3.7.1.3. Prehliadka post mortem
      - 1.3.7.1.3.1. Počet celých tiel skonfiškovaných [ . . ]
  - 1.3.7.2. Rozrábkarne na zozname uvedenom v článku 10(1):

- 1.3.7.2.1. Prevádzkarne
  - 1.3.7.2.1.1. Novo schválené [ . . ]
  - 1.3.7.2.1.2. Dočasne pozastavené [ . . ]
  - 1.3.7.2.1.3. Definitívne pozastavené [ . . ]
- 1.3.7.2.2. Inšpekcia
  - 1.3.7.2.2.1. Tony skonfiškované [ . . ]
- 1.3.7.3. Skladovacie prevádzkarne:
  - 1.3.7.3.1. Prevádzkarne
    - 1.3.7.3.1.1. Novo schválené [ . . ]
    - 1.3.7.3.1.2. Dočasne pozastavené [ . . ]
    - 1.3.7.3.1.3. Definitívne pozastavené [ . . ]
  - 1.3.7.3.2. Inšpekcia
    - 1.3.7.3.2.1. Tony skonfiškované [ . . ]

#### **1.4. Organizácia úradných kontrol v mieste určenia**

- 1.4.1. *Príslušný národný orgán/orgány (2):*
  - 1.4.1.1. Ministerstvo zodpovedné za koordináciu kontrol: *[text]*
  - 1.4.1.2. Odbor zodpovedný za sektor činnosti: *[text]*
  - 1.4.1.3. Ministerstvo/organizácia zodpovedné za predkladanie informácií Komisii:
    - 1.4.1.3.1. Názov: *[text]*
    - 1.4.1.3.2. Poštová adresa: *[text a kód]*
    - 1.4.1.3.3. Tel. č.: [ . . ]
    - 1.4.1.3.4. Fax č.: [ . . ]
    - 1.4.1.3.5. E-mailová adresa (Infonet): *[text a kód]*
- 1.4.2. *Počet prevádzkarní podliehajúcich úradným kontrolám v mieste určenia: [ . . . ]*
- 1.4.3. *Počet miest poverených na úradné kontroly v mieste určenia (3): [ . . . ]*
- 1.4.4. *Množstvo prijaté v miestach určenia z iných členských štátov: [ . . . ]*
- 1.4.5. *Počet úradných kontrol v miestach určenia:*
  - 1.4.5.1. *Dokladové kontroly: [ . . . ]*
  - 1.4.5.2. *Kontroly totožnosti: [ . . . ]*
  - 1.4.5.3. *Fyzické kontroly:*
    - 1.4.5.3.1. *Ostatné veterinárne kontroly [ . . . ]*
    - 1.4.5.3.2. *Laboratórne vyšetrenia*
      - 1.4.5.3.2.1. *Testy na rezíduá a kontaminanty [ . . . ]*
      - 1.4.5.3.2.2. *Bakteriologické vyšetrenia mäsa vrátane testov na patogény [ . . . ]*
      - 1.4.5.3.2.3. *Ostatné testy [ . . . ]*
- 1.4.6. *Výsledky fyzických kontrol v miestach určenia:*
  - 1.4.6.1. *Dokladové kontroly:*
    - 1.4.6.1.1. *Neschválené prevádzkarne pôvodu [ . . . ]*
    - 1.4.6.1.2. *Chýbajúce doklady [ . . . ]*
    - 1.4.6.1.3. *Nesúlad dokladov [ . . . ]*
  - 1.4.6.2. *Kontroly totožnosti:*
    - 1.4.6.2.1. *Doklad nezhodujúci sa s mäsom [ . . . ]*
    - 1.4.6.2.2. *Vstup, značka alebo odtlačok úradnej pečiatky chýbali [ . . . ]*
    - 1.4.6.2.3. *Vyšetrenie s nevyhovujúcim výsledkom:*
      - 1.4.6.2.3.1. *Mäso [ . . . ]*
      - 1.4.6.2.3.2. *Dopravné prostriedky [ . . . ]*
  - 1.4.6.3. *Fyzické kontroly s nevyhovujúcim výsledkom:*
    - 1.4.6.3.1. *Ďalšie veterinárne kontroly [ . . . ]*
    - 1.4.6.3.2. *Laboratórne vyšetrenie [ . . . ]*

#### **1.5. Úradné kontroly pri vstupe (článok 6(1) b) a článok 6(2) smernice 89/662/EHS)**

- 1.5.1. *Príslušný národný orgán/orgány (4):*
  - 1.5.1.1. Ministerstvo zodpovedné za koordináciu kontrol: *[text]*
  - 1.5.1.2. Odbor zodpovedný za sektor činnosti: *[text]*
  - 1.5.1.3. Ministerstvo/organizácia zodpovedné za predkladanie informácií Komisii:
    - 1.5.1.3.1. Názov: *[text]*
    - 1.5.1.3.2. Poštová adresa: *[text a kód]*
    - 1.5.1.3.3. Tel. č.: [ . . . ]
    - 1.5.1.3.4. Fax č.: [ . . . ]
    - 1.5.1.3.5. E-mailová adresa (Infonet): *[text a kód]*
- 1.5.2. *Počet zásielok podliehajúcich úradným kontrolám pri vstupe [ . . . ]*
- 1.5.3. *Počet úradných kontrol pri vstupe:*
  - 1.5.3.1. *Dokladové kontroly [ . . . ]*
  - 1.5.3.2. *Ostatné kontroly [ . . . ]*

- 1.5.4. *Výsledky úradných kontrol pri vstupe:*  
1.5.4.1. Dokladové kontroly [ . . . ]  
1.5.4.2. Ostatné kontroly [ . . . ]

Poznámky:

- <sup>(1)</sup> Počet miest v každej kategórii osôb sa vypočíta na základe priemerného ročného pracovného času tejto kategórie.  
<sup>(2)</sup> Iba ak sa líši od orgánu/orgánov uvedených v bode 1.3.1.  
<sup>(3)</sup> Počet postov v každej kategórii personálu sa vypočíta na základe priemerného ročného pracovného času tejto kategórie.  
<sup>(4)</sup> Iba ak sa líši od orgánu/orgánov uvedených v bode 1.4.1.

## 293

**NARIADENIE VLÁDY  
Slovenskej republiky**

z 9. júla 2003

**o veterinárnej kontrole pri výmenách živých zvierat a produktov živočíšneho pôvodu  
s členskými štátmi**

Vláda Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 písm. k) zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky v znení zákona č. 207/2002 Z. z. a na vykonanie § 3 ods. 2 zákona č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene niektorých zákonov nariaďuje:

## § 1

## Predmet úpravy

(1) Týmto nariadením sa do právneho poriadku Slovenskej republiky transponujú právne predpisy Európskych spoločenstiev uvedené v prílohe č. 1.

(2) Toto nariadenie ustanovuje veterinárnu kontrolu pri obchodovaní so živými zvieratami, a to s hovädzím dobytkom, ošípanými, zvieratami rodu koňovité, hydinou, zvieratami vodného hospodárstva a ostatnými zvieratami, na ktoré sa vzťahujú osobitné predpisy,<sup>1)</sup> a produktmi živočíšneho pôvodu, a to spermou, embryami a ostatnými produktmi, na ktoré sa vzťahujú osobitné predpisy.<sup>2)</sup>

(3) Veterinárne kontroly podľa odseku 2 sa vykonávajú podľa osobitného predpisu<sup>3)</sup> a tohto nariadenia. Ustanovenie § 7 nie je týmto dotknuté.

(4) Toto nariadenie sa nevzťahuje na veterinárne

kontroly premiestňovaných spoločenských zvierat medzi Slovenskou republikou a členským štátom,<sup>4)</sup> ktoré sú sprevádzané fyzickou osobou, ktorá je za ne zodpovedná, a ak tieto zvieratá nie sú určené na obchodné účely.

(5) Ustanovenia osobitných predpisov,<sup>5)</sup> ktoré upravia vykonávanie iných kontrol, ako sú veterinárne kontroly, nie sú týmto nariadením dotknuté.

## § 2

## Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa rozumie

- a) veterinárnou kontrolou akákoľvek fyzická kontrola alebo preskúmanie dokladov, ktorá sa vzťahuje na zvieratá alebo produkty živočíšneho pôvodu uvedené v § 1 a ktorá je určená na priamu, prípadne inú ochranu zdravia zvierat a v záujme ochrany zdravia ľudí,
- b) výmenou výmena medzi členskými štátmi podľa právneho predpisu uvedeného v prílohe č. 1 bode 1,
- c) chovom poľnohospodárske zariadenie alebo objekt sprostredkovateľa obchodu so zvieratami umiestnený na území Slovenskej republiky alebo členského štátu, v ktorom sú zvieratá, na ktoré sa vzťahuje osobitný predpis,<sup>6)</sup> držané alebo chované okrem

<sup>1)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 280/2003 Z. z. o zdravotných problémoch, ktoré ovplyvňujú výmenu s hovädzím dobytkom a ošípanými.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 294/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat koňovitých pri ich premiestňovaní, ich výmene s členskými štátmi a ich dovoze z tretích krajín.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 297/2003 Z. z. o zdravotných podmienkach pri výmenách hydiny a násadových vajec s členskými štátmi, pri ich premiestňovaní a dovoze z tretích krajín.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 303/2003 Z. z., ktorým sa ustanovujú veterinárne požiadavky uvádzania živočíchov akvakultúry a produktov akvakultúry na trh.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 304/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat pri premiestňovaní oviec a kôz a ich výmenách s členskými štátmi.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 302/2003 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o ochrane zvierat pri preprave.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 313/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat pri premiestňovaní, výmene s členskými štátmi a dovoze zvierat, spermy, oocytov a embryí z tretích krajín.

<sup>2)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 290/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat pri premiestňovaní spermy hovädzieho dobytku, pri jej výmene s členskými štátmi a pri dovoze z tretích krajín.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 291/2003 Z. z. o podmienkach zdravia zvierat pri výmene embryí hovädzieho dobytku a ich dovoze z tretích krajín.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 296/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat pri premiestňovaní spermy domácich ošípaných, pri jej výmene s členskými štátmi a jej dovoze z tretích krajín.

<sup>3)</sup> § 48 ods. 6 zákona č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene niektorých zákonov.

<sup>4)</sup> § 2 písm. a) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>5)</sup> Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 168/1996 Z. z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov.

<sup>6)</sup> § 19 zákona č. 488/2002 Z. z.

- zvierat rodu koňovité a chovu podľa osobitného predpisu,<sup>7)</sup>
- d) strediskom alebo organizáciou akýkoľvek podnik, ktorý produkuje, skladuje, spracúva alebo manipuluje s produktmi živočíšneho pôvodu uvedenými v § 1,
- e) príslušným orgánom orgán veterinárnej správy<sup>8)</sup> alebo ústredný orgán členského štátu, ktorý je príslušný na vykonávanie veterinárnych kontrol, alebo orgán, na ktorý bola kompetencia vykonávať veterinárne kontroly ústredným orgánom prenesená,
- f) úradným veterinárnym lekárom veterinárny lekár vymenovaný príslušným orgánom,
- g) miestom výstupu miesto umiestnené v blízkosti vonkajšej hranice jedného z území uvedených v zozname osobitného predpisu,<sup>9)</sup> ktoré poskytuje zariadenia na výkon colného dohľadu,
- h) členským štátom určenia členský štát, kde sa nachádza miesto výstupu.

### Kontroly v mieste pôvodu

#### § 3

(1) Predmetom obchodu s členskými štátmi môžu byť len tie zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu uvedené v § 1, ktoré boli podrobené v mieste ich pôvodu veterinárnej kontrole a ktoré spĺňajú tieto požiadavky:

- a) zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahuje osobitný predpis,<sup>10)</sup> musia spĺňať veterinárne požiadavky uvedené v osobitných predpisoch;<sup>10)</sup> zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu, na ktoré sa nevzťahuje osobitný predpis,<sup>10)</sup> musia spĺňať požiadavky na ochranu zdravia zvierat členského štátu určenia,
- b) musia pochádzať z chovov, stredísk alebo organizácií, ktoré sú pod pravidelnou úradnou veterinárnou kontrolou podľa odsekov 4 a 5,
- c) musia byť identifikované podľa osobitného predpisu<sup>11)</sup> a registrované takým spôsobom, aby bolo možné vysledovať chov ich pôvodu alebo tranzitu, stredisko alebo organizáciu,
- d) musia byť pri preprave sprevádzané zdravotnými certifikátmi alebo inými dokladmi podľa osobitného predpisu<sup>10)</sup> a u zvierat a produktov živočíšneho pôvodu, na ktoré sa nevzťahuje osobitný predpis,<sup>10)</sup> podľa požiadaviek členského štátu určenia; tieto certifikáty alebo doklady, podpísané úradným veterinárnym lekárom zodpovedným za chov, stredisko alebo organizáciu pôvodu, musia sprevádzať zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu do miesta ich určenia,

- e) vnímavé zvieratá alebo produkty živočíšneho pôvodu z vnímavých zvierat nesmú pochádzať z
1. chovu, zo strediska alebo z organizácie, oblasti alebo regiónu, ktoré podliehajú obmedzeniam ustanoveným v súlade s veterinárnymi požiadavkami<sup>12)</sup> na predmetné zvieratá alebo produkty živočíšneho pôvodu získané z predmetných zvierat v dôsledku podozrenia, ohniska alebo existencie choroby uvedenej v prílohe č. 2 alebo z dôvodu nariadených mimoriadnych núdzových opatrení,<sup>13)</sup>
  2. chovu, zo strediska alebo z organizácie, oblasti alebo regiónu, ktoré podliehajú úradným obmedzeniam nariadeným v dôsledku podozrenia, ohniska alebo existencie choroby inej, ako sú choroby uvedené v prílohe č. 2, alebo z dôvodu nariadených mimoriadnych núdzových opatrení,
  3. chovu, ktorý neposkytuje záruky, ktoré môže požadovať členský štát vo vzťahu k chorobám iným, ako sú choroby uvedené v prílohe č. 2, ak sú určené do chovov, stredísk alebo organizácií umiestnených v členských štátoch, ktoré získali záruky podľa osobitného predpisu<sup>14)</sup> alebo v súlade s veterinárnymi požiadavkami, alebo v štáte uznanom v súlade s veterinárnymi požiadavkami za štát bez výskytu choroby na celom svojom území alebo jeho časti,
  4. chovu, zo strediska alebo z organizácie, alebo z časti územia, ktoré neposkytuje dodatočné záruky, ak sú určené do členského štátu alebo časti územia členského štátu, ktoré má výhodu dodatočných záruk,<sup>14)</sup> alebo v súlade s veterinárnymi požiadavkami,
- f) ak sa ich preprava uskutočňuje na rôzne miesta určenia, zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu sa zoskupujú do toľkých zásielok, koľko je miest určenia; každá zásielka musí byť sprevádzaná certifikátom alebo dokladom podľa písmena d),
- g) ak sú zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahuje osobitný predpis<sup>10)</sup> a ktoré spĺňajú veterinárne požiadavky, určené na vývoz do tretích krajín<sup>15)</sup> cez územie Slovenskej republiky alebo členského štátu, preprava musí, okrem prípadov povolených príslušným orgánom veterinárnej správy, na zabezpečenie pohody zvierat zostať pod colným dozom až do miesta výstupu z územia Slovenskej republiky a zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu musia spĺňať tieto požiadavky:
1. každá zásielka zvierat je sprevádzaná zdravotným certifikátom podľa písmena d), v ktorom sú uve-

<sup>7)</sup> § 2 písm. a) nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 294/2003 Z. z.

<sup>8)</sup> § 4 ods. 3 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>9)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 321/2003 Z. z., ktorým sa ustanovujú princípy organizácie veterinárnych kontrol produktov vstupujúcich do Slovenskej republiky z tretích krajín.

<sup>10)</sup> Napríklad nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 280/2003 Z. z., nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 294/2003 Z. z., nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 297/2003 Z. z., nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 303/2003 Z. z., nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 304/2003 Z. z., nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 302/2003 Z. z.

<sup>11)</sup> § 18 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>12)</sup> § 3 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>13)</sup> § 32 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>14)</sup> § 9 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 280/2003 Z. z.

- dené, ak je to potrebné, dodatočné záruky poskytnuté podľa veterinárnych požiadaviek pre zvieratá určené na zabitie,
2. ak počas prepravy dôjde k výnimočnej okolnosti, ktorá bráni preprave, alebo ak príjemca v tretej krajine odmietne zásielku, orgán veterinárnej správy, ak je Slovenská republika tranzitným štátom alebo štátom určenia, môže nariadiť všetky opatrenia podľa § 8 ods. 4, ak má výhodu dodatočných záruk podľa písmena e) štvrtého bodu, alebo môže požadovať odoslanie zvierat na zabitie na najbližšom bitúnku,
  3. každá zásielka zvierat alebo produktov živočíšneho pôvodu je sprevádzaná veterinárnym dokladom alebo veterinárnym certifikátom, ktorý spĺňa veterinárne požiadavky tretej krajiny ako krajiny určenia; ak je však krajinou pôvodu zásielky Slovenská republika a orgán veterinárnej správy nemá k dispozícii veterinárne požiadavky tretej krajiny, a najmä ak neexistuje bilaterálna dohoda medzi Slovenskou republikou ako štátom pôvodu zásielky a treťou krajinou miesta určenia zásielky, orgán veterinárnej správy doplní certifikát uvedený v štvrtom bode o „zvieratá alebo produkty vyvážané do (názov tretej krajiny)“,
  4. certifikáty uvedené v písmene d) musia byť vystavené aspoň v jednom z jazykov členského štátu pôvodu alebo v slovenskom jazyku, ak krajinou pôvodu je Slovenská republika, a aspoň v jednom z jazykov členského štátu určenia, alebo ak krajinou určenia je Slovenská republika, v slovenskom jazyku, musia označiť ako príjemcu fyzickú osobu alebo právnickú osobu vykonávajúcu výstupné formality v mieste výstupu a musia označiť ako miesto určenia miesto výstupu (hraničná inšpekčná stanica alebo iné miesto výstupu),
  5. Animo<sup>15)</sup> správa musí obsahovať pod hlavičkou „Pozorovania“ názov tretej krajiny určenia,
  6. Animo správa musí byť adresovaná príslušnému orgánu miesta určenia, ktorou je hraničná inšpekčná stanica výstupu alebo miestny orgán miesta, v ktorom je miesto výstupu umiestnené, a centrálnemu príslušnému orgánu miesta určenia a členským štátom tranzitu,
  7. príjemca podľa štvrtého bodu podlieha ustanoveniu § 5 ods. 1 písm. b) tretieho bodu,
- h) zvieratá alebo produkty živočíšneho pôvodu, ktoré nespĺňajú veterinárne požiadavky, alebo zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu, na ktoré sa nevzťahuje osobitný predpis,<sup>11)</sup> môžu byť predmetom tranzitu, len ak boli splnené požiadavky podľa písmena g) a ich tranzit bol povolený príslušným orgánom členského štátu tranzitu alebo príslušným orgánom Slovenskej republiky, ak je štátom tranzitu.

(2) Príslušný orgán veterinárnej správy v mieste pôvodu zvierat a produktov pred vystavením certifikátu alebo sprievodného dokladu sa musí presvedčiť o spl-

není veterinárnych požiadaviek uvedených v odseku 1 písm. e), ktoré sa vzťahujú na chovy, strediská alebo organizácie.

(3) Okrem kontrol podľa odsekov 1 a 2 príslušný orgán veterinárnej správy v mieste pôvodu zvierat a produktov vykonáva kontrolu dodržiavania týchto veterinárnych požiadaviek:

- a) zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu uvedené v § 1, ktoré majú byť zabitú v rámci národného programu eradikácie chorôb zvierat,<sup>17)</sup> na ktoré sa nevzťahuje príloha č. 2, sa nesmú zasielať na územie členských štátov,
- b) zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahuje osobitný predpis,<sup>19)</sup> alebo zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu, na ktoré sa nevzťahuje osobitný predpis,<sup>19)</sup> sa nesmú zasielať na územie členského štátu, ak sa nemôžu uvádzať na trh<sup>16)</sup> na území Slovenskej republiky z dôvodov ochrany zdravia zvierat alebo v záujme ochrany zdravia ľudí.

(4) Okrem monitorovacích povinností úradného veterinárneho lekára podľa veterinárnych požiadaviek a osobitného predpisu<sup>19)</sup> vykonáva príslušný orgán veterinárnej správy kontrolu chovov, schválených trhov a stredísk na zhromažďovanie zvierat, stredísk a organizácií na zabezpečenie, že zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu určené na výmenu spĺňajú veterinárne požiadavky, a najmä požiadavky na ich identifikáciu uvedené v odseku 1 písm. c) a d).

(5) Ak má príslušný orgán veterinárnej správy podozrenie, že sa veterinárne požiadavky neplnia, vykoná potrebnú kontrolu, a ak sa podozrenie potvrdí, nariadi vhodné opatrenia vrátane možnosti izolácie príslušného chovu, strediska alebo organizácie.

#### § 4

(1) Ak je Slovenská republika krajinou odoslania, príslušné orgány veterinárnej správy prijímú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby

- a) vlastníci alebo držiteľia živých zvierat a produktov živočíšneho pôvodu uvedených v § 1 plnili veterinárne požiadavky na všetkých stupňoch produkcie a uvádzania na trh, najmä vykonávaním kontroly ich plnenia podľa osobitného predpisu,<sup>20)</sup>
- b) zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu podľa osobitného predpisu<sup>19)</sup> sa z veterinárneho hľadiska kontrolovali tak dôsledne, ako by boli určené na domáci trh, ak nie je v súlade s veterinárnymi požiadavkami ustanovené inak,
- c) zvieratá boli prepravované vhodnými dopravnými prostriedkami, ktoré spĺňajú hygienické požiadavky, najmä vykonávaním kontroly ich dodržiavania podľa osobitného predpisu.<sup>21)</sup>

(2) Oznámenie potrebných údajov podľa osobitného predpisu<sup>22)</sup> sa vykoná v deň potvrdenia certifikátu

<sup>15)</sup> § 2 písm. b) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>16)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 271/2003 Z. z. o počítačovej sieti spájajúcej veterinárne orgány (ANIMO).

<sup>17)</sup> § 41 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>18)</sup> § 2 písm. c) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>19)</sup> § 11 zákona č. 488/2002 Z. z.

alebo dokladu ústrednému orgánu členského štátu určenia a príslušnému orgánu miesta určenia prostredníctvom počítačového systému Európskej komisie.<sup>19)</sup>

(3) Príslušné orgány veterinárnej správy prijímú vhodné administratívne opatrenia<sup>23)</sup> alebo uložia pokuty podľa osobitného predpisu,<sup>24)</sup> ak sa zistí akékoľvek porušenie veterinárnych požiadaviek fyzickými osobami alebo právnickými osobami, a najmä ak sa zistí, že certifikáty, dokumenty alebo identifikačné označenie nezodpovedá stavu zvierat alebo ich chovom, pôvodu alebo skutočným charakteristikám produktov živočíšneho pôvodu.

#### Kontrola po príchode na miesto určenia

### § 5

(1) Ak Slovenská republika je krajinou určenia, príslušné orgány veterinárnej správy vykonávajú tieto inšpekčné opatrenia:

- a) vykonávajú kontrolu plnenia požiadaviek uvedených v § 3 v mieste určenia zvierat a produktov živočíšneho pôvodu nediskriminačným spôsobom<sup>25)</sup> vrátane prípadného odberu vzorky. Okrem toho sa môžu vykonávať kontroly aj počas prepravy zvierat a produktov živočíšneho pôvodu cez územie Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu,<sup>26)</sup>
- b) sú zvieratá uvedené v § 1, ktoré pochádzajú z iného členského štátu, určené
  1. na schválený trh alebo stredisko na zhromažďovanie zvierat, ich prevádzkovateľ je zodpovedný za prijatie zvierat, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa § 3 ods. 1 a 2; príslušný orgán veterinárnej správy musí skontrolovať prostredníctvom nediskriminačnej kontroly certifikátov alebo dokumentov sprevádzajúcich zvieratá, že zvieratá spĺňajú požiadavky podľa § 3 ods. 1 a 2,
  2. na bitúnok pod dozorom úradného veterinárneho lekára; úradný veterinárny lekár musí zabezpečiť, najmä na základe certifikátu alebo sprievodného dokumentu, že sú zabíjané len zvieratá, ktoré spĺňajú požiadavky podľa § 3 ods. 1 a 2; prevádzkovateľ bitúnku je zodpovedný za zabitie zvierat, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa § 3 ods. 1 písm. c) a d),
  3. pre registrovaného sprostredkovateľa obchodu so zvieratami, ktorý rozdeľuje zásielky, alebo pre prevádzkareň, ktorá nepodlieha trvalému dozoru; sprostredkovateľ alebo prevádzkareň sú príslušným orgánom veterinárnej správy považované za príjemcu zvierat a platia pre nich podmienky uvedené v odseku 3,
  4. do chovov, stredísk alebo organizácií vrátane

tých, kde je zásielka čiastočne vyložená počas prepravy, každé zviera alebo skupina zvierat musí byť podľa § 3 sprevádzaná originálom zdravotného certifikátu alebo sprievodným dokladom až do doručenia príjemcovi, ktorý je v ňom uvedený.

(2) Prijemcovia podľa odseku 1 písm. b) tretieho a štvrtého bodu musia pred rozdelením zásielky alebo pred následným uvedením zásielky na trh skontrolovať, či identifikačné označenie, certifikáty alebo dokumenty, na ktoré odkazuje § 3 ods. 1 písm. c) a d), sú prítomné a oznámiť príslušnému orgánu veterinárnej správy akýkoľvek nedostatok alebo odchýlku a izolovať zvieratá, ktorých sa to týka, kým príslušný orgán veterinárnej správy prijme v súvislosti s nimi rozhodnutie.

(3) Záruky, ktoré musia poskytnúť príjemcovia zásielok podľa odseku 1 písm. b) tretieho a štvrtého bodu, musia byť špecifikované v dohode s príslušným orgánom veterinárnej správy podpísanej pred registráciou<sup>27)</sup> podľa § 12. Príslušný orgán veterinárnej správy vykonáva náhodné kontroly dodržiavania týchto záruk. Toto ustanovenie sa primerane vzťahuje aj na príjemcov produktov živočíšneho pôvodu uvedených v § 1.

(4) Prijemcovia uvedení na certifikáte alebo na doklade podľa § 3 ods. 1 písm. d)

- a) musia na žiadosť orgánu veterinárnej správy, ak krajinou určenia je Slovenská republika, v rozsahu potrebnom na vykonanie kontrol uvedených v odsekoch 1 až 3, vopred ohlásiť príchod zvierat a produktov živočíšneho pôvodu z iného členského štátu, a najmä oznámiť povahu zásielky a očakávaný dátum jej prijatia; oznámenie sa musí vykonať najneskôr pred očakávaným prijatím zásielky okrem mimoriadnych okolností, pri ktorých príslušný orgán veterinárnej správy môže požadovať dvojdnové predbežné oznámenie, a okrem príjmu registrovaných koní, ktoré majú vydaný identifikačný doklad podľa osobitného predpisu,<sup>28)</sup> u ktorých sa toto oznámenie nepožaduje,
- b) musia uchovávať najmenej šesť mesiacov podľa pokynu príslušného orgánu veterinárnej správy zdravotné certifikáty alebo doklady uvedené v § 3 a predkladať ich príslušnému orgánu veterinárnej správy na požiadanie.

(5) Odber vzoriek podľa odseku 1 písm. a) sa vykonáva čo najskôr, vždy do dvoch pracovných dní po dátume príchodu zásielky zvierat na miesto určenia uvedené v certifikáte alebo doklade podľa § 3 ods. 1 písm. d), okrem

- a) odberu vzoriek vykonávaného v rámci kontrol príslušným orgánom veterinárnej správy na základe

<sup>20)</sup> § 30 ods. 4 písm. c) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>21)</sup> § 30 ods. 4 písm. d) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>22)</sup> § 30 ods. 6 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>23)</sup> Napríklad § 6 ods. 2 písm. g), § 8 ods. 3 písm. e), § 33 a 38 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>24)</sup> § 43 a 44 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>25)</sup> § 30 ods. 7 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>26)</sup> § 30 ods. 8 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>27)</sup> § 30 ods. 3 písm. a) zákona č. 488/2002 Z. z.

informácie, ktorá opodstatňuje podozrenie z porušenia veterinárnych požiadaviek,

- b) prípadu, ak príjemcom zásielky zvierat je príjemca podľa odseku 1 písm. b) tretieho bodu, keď sa uplatní obdobie ďalších dvoch pracovných dní od prijmu zvierat v konečnom mieste určenia.

(6) Vzorky podľa odseku 1 písm. a) sa odoberajú dvojmo alebo v dostatočnom množstve na rozdelenie na dve rovnaké časti určené na vyšetrenie; prvá vzorka alebo časť sa vyšetří v laboratóriu schválenom príslušným orgánom veterinárnej správy na vyšetrovanie predmetnej choroby a druhá vzorka alebo časť, prípadne ďalšie časti sa jasne označia a skladujú vo vhodných podmienkach najmenej jeden mesiac pod kontrolou príslušného orgánu veterinárnej správy.

### § 6

(1) Ak sa v súlade s veterinárnymi požiadavkami, alebo ak tieto nie sú ustanovené v súlade so všeobecnými požiadavkami zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, požaduje umiestnenie zvierat v karanténe,<sup>28)</sup> miestom karantény zvierat je obvykle chov miesta určenia.

(2) Príslušný orgán veterinárnej správy môže nariadiť umiestnenie zvierat v karanténnej stanici, ak na to z veterinárneho hľadiska existuje dôvod. Takáto stanica sa považuje za miesto určenia zásielky. Hlavný veterinárny lekár oznámi Európskej komisii dôvody takého opatrenia.

(3) Príslušný orgán veterinárnej správy určí povinnosti vzťahujúce sa na karanténu a jej umiestnenie vo veterinárnych požiadavkách podľa § 13 ods. 2.

### § 7

(1) Príslušný orgán veterinárnej správy zabezpečí, aby sa počas kontroly vykonávanej na miestach, kam môžu prichádzať zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu podľa osobitného predpisu<sup>10)</sup> z tretích krajín na územia podľa osobitného predpisu,<sup>30)</sup> ako sú prístavy, letiská a inšpekčné miesta s tretími krajinami, prijali tieto opatrenia:

- vykonávanie kontroly certifikátov alebo dokladov sprevádzajúcich zvieratá alebo produkty živočíšneho pôvodu,
- zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu, pochádzajúce zo Slovenskej republiky alebo z členského štátu, musia byť kontrolované podľa § 5,
- produkty živočíšneho pôvodu z tretích krajín musia podliehať požiadavkám podľa osobitného predpisu,<sup>31)</sup>

- zvieratá z tretích krajín musia podliehať požiadavkám podľa osobitného predpisu.<sup>32)</sup>

(2) Všetky zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu prepravované dopravnými prostriedkami na pravidelných priamych linkách, spájajúcich dva zemepisné body Európskeho spoločenstva, podliehajú požiadavkám kontrol podľa § 5.

### § 8

(1) Ak sa veterinárnou kontrolou v mieste určenia alebo počas prepravy zistí dôvod na nariadenie mimoriadneho núdzového opatrenia,<sup>33)</sup> hlavný veterinárny lekár nariadi najmä umiestnenie zvieratá alebo zásielky zvierat do karantény na najbližšej karanténnej stanici alebo ich zabitie, prípadne, ak si to okolnosti vyžadujú, ich neškodné odstránenie. Náklady, ktoré sa vzťahujú na prijaté opatrenia, znáša odosielateľ, jeho zástupca alebo osoba zodpovedná za zvieratá alebo produkty živočíšneho pôvodu.

(2) O zisteniach, prijatých opatreniach podľa odseku 1 a dôvodoch na ich nariadenie hlavný veterinárny lekár bezodkladne písomne najvhodnejším spôsobom informuje príslušné orgány členských štátov a Európsku komisiu.

(3) Okrem opatrení podľa odseku 1 sa môžu uplatniť ochranné opatrenia podľa § 10.

(4) Ak sa veterinárnou kontrolou v mieste určenia alebo počas prepravy zistí, že zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu nespĺňajú veterinárne požiadavky alebo požiadavky, na základe ktorých Slovenská republika získala dodatočné záruky podľa osobitného predpisu<sup>14)</sup> alebo v súlade s rovnocennými veterinárnymi požiadavkami, hlavný veterinárny lekár nariadi mimoriadne núdzové opatrenia,<sup>34)</sup> a ak to dovoľujú zdravotné podmienky alebo podmienky ochrany zdravia, ponechá odosielateľovi zásielky alebo jeho zástupcovi možnosť zvoliť si

- ponechanie zvierat a produktov živočíšneho pôvodu pod dozorom, až kým sa potvrdí splnenie veterinárnych požiadaviek tam, kde existujú rezíduá, a ak ide o nemožnosť splniť tieto požiadavky, vykonanie primeraných opatrení v súlade s veterinárnymi požiadavkami, alebo
- zabitie zvierat alebo neškodné odstránenie produktov živočíšneho pôvodu, alebo
- vrátenie zvierat alebo zásielky po povolení príslušným orgánom vyvážajúceho členského štátu a po predbežnom oznámení členským štátom tranzitu.

(5) Ak sú dôvodom nariadenia opatrení podľa odseku 4 písm. c) nedostatky v certifikáte alebo dokladoch,

<sup>28)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 295/2003 Z. z. o zootechnických a genealogických požiadavkách na obchodovanie s koňovitými zvieratami, ich spermou, vajíčkami a embryami.

<sup>29)</sup> § 30 ods. 9 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>30)</sup> Príloha č. 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 321/2003 Z. z.

<sup>31)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 321/2003 Z. z.

<sup>32)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 301/2003 Z. z. o princípoch ovplyvňujúcich organizáciu veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich na územie Slovenskej republiky z tretích krajín.

<sup>33)</sup> § 32 ods. 1 písm. a) prvý bod zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>34)</sup> § 32 ods. 1 písm. a) druhý bod zákona č. 488/2002 Z. z.



hlavný veterinárny lekár určí vlastníkovi alebo jeho zástupcovi primeraný čas na odstránenie nedostatku predtým, než sa nariadené opatrenia vykonajú.

### § 9

(1) Ak je v prípadoch uvedených v § 8 miestom určenia Slovenská republika, príslušný orgán veterinárnej správy<sup>35)</sup> bezodkladne písomne oznámi príslušnému orgánu členského štátu odoslania

- a) ak je to potrebné, počet a popis zvierat v zásielke a zašle kópiu zdravotného certifikátu,
- b) dátum prijímu zásielky na miesto určenia,
- c) dátum odberu vzoriek a dátum vykonania laboratórnych vyšetrení, ak vzorky boli odobraté, alebo ak vzorky neboli odobraté, dátum vykonania kontroly,
- d) charakter výsledkov vykonanej kontroly, a ak boli odobraté vzorky, popis vyšetrovaných zvierat, povahu použitých vyšetrení vzoriek a výsledky vyšetrení vzoriek.

(2) Ak je v prípadoch uvedených v § 8 krajinou odoslania zásielky Slovenská republika, príslušný orgán veterinárnej správy<sup>35)</sup> prijme všetky nevyhnutné opatrenia a oznámi príslušnému orgánu členského štátu určenia zásielky povahu vykonaných kontrol, prijaté opatrenia a dôvody na ich nariadenie; príslušný orgán veterinárnej správy<sup>35)</sup> môže od príslušného orgánu členského štátu požadovať do siedmich dní od prijatia informácií podľa odseku 1 vykonanie

- a) jedného alebo viacerých testov, ak je to potrebné, duplikátnej vzorky alebo alikvotnej časti alebo častí, na ktoré sa vzťahuje § 5 ods. 6, referenčným laboratóriom Európskeho spoločenstva alebo schváleným laboratóriom po dohode príslušných orgánov veterinárnej správy a príslušných orgánov členského štátu miesta určenia zásielky,
- b) klinického vyšetrenia zásielky, ak bola umiestnená do izolácie, za prítomnosti jeho zástupcu.

(3) Náklady za kontroly podľa odseku 2 znáša príslušný orgán veterinárnej správy,<sup>35)</sup> ktorý ich následne vyúčtuje odosielateľovi zásielky.

(4) Ak sa príslušný orgán členského štátu určenia zásielky obáva, že prijaté opatrenia uvedené v odseku 2 sú neadekvátne, príslušný orgán veterinárnej správy<sup>35)</sup> a príslušný orgán členského štátu určenia zásielky nájdu spoločne spôsob a prostriedky na nápravu situácie; ak je to vhodné, môže to zahŕňať aj vykonanie kontroly na mieste. Obdobne sa postupuje aj v prípade, ak je miestom určenia zásielky Slovenská republika.

(5) Ak sa kontrolou v mieste určenia v Slovenskej republike opakovane zistia nedostatky uvedené v § 8, príslušný orgán veterinárnej správy<sup>35)</sup> o tom informuje Európsku komisiu a príslušné orgány ostatných členských štátov.

(6) Ak je Slovenská republika krajinou odoslania zásielky, pri kontrole ktorej sa opakovane zistia ne-

dostatky uvedené v § 8, Európskou komisiou určení veterinárni odborníci, v spolupráci s príslušným orgánom veterinárnej správy, môžu vykonávať kontrolu na mieste v Slovenskej republike. Príslušné orgány veterinárnej správy, iné orgány verejnej správy a osoby, ktorých sa tieto kontroly týkajú, poskytnú odborníkom Európskej komisie pri plnení ich úloh všetku potrebnú pomoc, a najmä im umožnia prístup ku všetkým potrebným informáciám, dokladom a osobám, ako aj vstup do miest, chovov, zariadení a dopravných prostriedkov na účely vykonávania kontrol v rovnakom rozsahu ako príslušnému orgánu veterinárnej správy.

(7) Príslušný orgán veterinárnej správy na základe žiadosti Európskej komisie, vyplývajúcej zo zistených nedostatkov, zintenzívni kontrolu nad zvieratami a produktmi živočíšneho pôvodu, pochádzajúcimi z predmetného chovu, strediska, organizácie, schváleného trhu alebo strediska na zhromažďovanie zvierat alebo regiónu. Ak sú vážne dôvody ohrozenia zdravia zvierat alebo v záujme ochrany zdravia ľudí príslušný orgán veterinárnej správy pozastaví certifikáciu alebo presuny.

(8) Ak je krajinou určenia zásielky, pri kontrole ktorej sa opakovane zistia nedostatky uvedené v § 8, Slovenská republika, príslušný orgán veterinárnej správy môže zintenzívniť kontrolu zvierat, pochádzajúcich z predmetného chovu, strediska, organizácie, schváleného trhu alebo strediska na zhromažďovanie zvierat alebo regiónu.

(9) Príslušný orgán veterinárnej správy<sup>35)</sup> môže v prípade opakovaného zistenia nedostatkov uvedených v § 8 a po predchádzajúcom povolení Európskou komisiou dočasne zakázať vstup zvierat a produktov živočíšneho pôvodu, pochádzajúcich z predmetného chovu, strediska, organizácie, schváleného trhu alebo strediska na zhromažďovanie zvierat, alebo regiónu na svoje územie.

(10) Odvolanie proti rozhodnutiam príslušných orgánov veterinárnej správy sa riadi osobitným predpisom,<sup>36)</sup> okrem odseku 13.

(11) Ak je krajinou určenia Slovenská republika, rozhodnutia prijaté príslušným orgánom veterinárnej správy a dôvody, pre ktoré boli rozhodnutia prijaté, sa oznámia odosielateľovi alebo jeho zástupcovi a príslušnému orgánu členskej krajiny odoslania.

(12) Ak o to odosielateľ alebo jeho zástupca požiada, rozhodnutia a ich dôvody uvedené v odseku 11 sa mu doručia písomne spolu s poučením o právach na odvolanie a o príslušnom postupe a lehotách.

(13) Ak nastane spor, obe zúčastnené strany môžu na základe dohody do jedného mesiaca postúpiť spor na posúdenie odborníkovi, ktorého meno je uvedené v zozname odborníkov Európskeho spoločenstva vyhotovenom Európskou komisiou. Náklady na konzultáciu s odborníkom uhradí Európske spoločenstvo. Strany v spore sa riadia stanoviskom odborníka, pri-

<sup>35)</sup> § 6 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>36)</sup> § 46 zákona č. 488/2002 Z. z.

čom berú do úvahy veterinárne požiadavky. Stanovisko odborníka je záväzná a nemožno sa voči nemu odvolať.

(14) Náklady na vrátenie zásielky, držanie alebo izoláciu zvierat alebo, ak je to vhodné, na ich zabitie alebo neškodné odstránenie znáša odosielateľ, jeho zástupca alebo osoba zodpovedná za tieto zvieratá alebo produkty živočíšneho pôvodu.

#### Spoločné ustanovenia

##### § 10

(1) Hlavný veterinárny lekár bezodkladne hlási<sup>37)</sup> ostatným členským štátom a Európskej komisii každý výskyt ohniska choroby na území Slovenskej republiky okrem ohniska choroby uvedenej v osobitnom predpise,<sup>38)</sup> zoonózy, choroby alebo iných príčin, ktoré môžu predstavovať vážne nebezpečenstvo pre zdravie zvierat alebo pre zdravie ľudí.

(2) Ak je krajinou odoslania Slovenská republika, príslušný orgán veterinárnej správy bezodkladne nariadi opatrenia na kontrolu alebo prevenciu<sup>39)</sup> podľa veterinárnych požiadaviek,<sup>12)</sup> najmä vymedzenie nárazníkových pásem podľa týchto veterinárnych požiadaviek, alebo prijme ďalšie opatrenia, ktoré považuje za vhodné, vrátane mimoriadnych núdzových opatrení.<sup>34)</sup>

(3) Ak je miestom určenia Slovenská republika alebo ak je Slovenská republika štátom tranzitu, a ak sa pri kontrole podľa § 5 zistí prítomnosť choroby alebo skutočnosť podľa odseku 1, môže hlavný veterinárny lekár, ak je to potrebné, prijať preventívne opatrenia v súlade s veterinárnymi požiadavkami vrátane karantény zvierat.

(4) Až do prijatia rozhodnutia Európskou komisiou môže hlavný veterinárny lekár, ak je krajinou určenia Slovenská republika a ak sú na to závažné dôvody, na ochranu zdravia zvierat alebo v záujme ochrany zdravia ľudí prijať dočasné ochranné opatrenia týkajúce sa chovov, stredísk alebo organizácií, alebo ak ide o epizootiu, opatrenia týkajúce sa nárazníkového pásma v súlade s veterinárnymi požiadavkami. Prijaté opatrenia podľa odsekov 2 až 4 hlavný veterinárny lekár bezodkladne oznámi Európskej komisii a ostatným členským štátom.

(5) Príslušný orgán veterinárnej správy môže požiadať Európsku komisiu o preskúmanie prijatých opatrení uvedených v odsekoch 1 až 4.

##### § 11

Na vykonávanie veterinárnych kontrol a spoluprácu

s príslušnými orgánmi členských štátov sú príslušné orgány veterinárnej správy.

##### § 12

Všetci sprostredkovatelia obchodu so zvieratami alebo produktmi živočíšneho pôvodu podľa § 1 musia

- a) byť na žiadosť príslušného orgánu veterinárnej správy vopred registrovaní v úradnom registri,
- b) viesť evidenciu dodávok a u príjemcov podľa § 5 ods. 1 písm. b) tretieho bodu aj s uvedením nasledujúceho miesta určenia zvierat a produktov a uchovávať ju po dobu, ktorú určí príslušný orgán veterinárnej správy tak, aby mohla byť na žiadosť predložená príslušnému orgánu veterinárnej správy.

##### § 13

(1) Výmeny zvierat a produktov živočíšneho pôvodu, ktoré nepodliehajú zosúladeným požiadavkám Európskeho spoločenstva a veterinárnym požiadavkám, podliehajú požiadavkám na kontroly ustanoveným týmto nariadením, a najmä požiadavkám, ktoré sú ustanovené v § 3 ods. 1 písm. a).

(2) Príslušný orgán veterinárnej správy<sup>35)</sup> oznámi Európskej komisii a ostatným členským štátom podmienky a postupy, ktoré sa vzťahujú na obchodovanie so zvieratami a produktmi živočíšneho pôvodu uvedenými v odseku 1.

(3) Kontrolné pravidlá stanovené pre zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu, na ktoré sa vzťahuje osobitný predpis,<sup>10)</sup> sa rozširujú na zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu, na ktoré sa nevzťahuje osobitný predpis,<sup>10)</sup> ak sa prijímajú zosúladené pravidlá, ktoré upravujú obchodovanie s nimi.

##### § 14

Hlavný veterinárny lekár predkladá Európskej komisii v zosúladenej forme základné informácie o veterinárnych kontrolách vykonávaných podľa tohto nariadenia.

##### § 15

#### Účinnosť

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. augusta 2003 okrem § 1 ods. 3, § 2 písm. b), § 5 až 9 a § 13 a 14, ktoré nadobúdajú účinnosť dňom nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii.

**Mikuláš Dzurinda v. r.**

<sup>37)</sup> § 17 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>38)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 288/2003 Z. z. o hlásení chorôb zvierat.

<sup>39)</sup> § 16 zákona č. 488/2002 Z. z.

**Príloha č. 1****k nariadeniu vlády č. 293/2003 Z. z.****ZOZNAM TRANSPONOVANÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV**

1. Smernica Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúca sa veterinárnych a zootecnických kontrol aplikovaných v obchode vo vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 224, 18. 8. 1990, s. 29) v znení

- smernice Rady 90/539/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 303, 3. 10. 1990, s. 6),
- smernice Rady 90/667/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 363, 27. 12. 1990, s. 51),
- smernice Rady 68/539/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 46, 19. 12. 2002, s. 19),
- smernice Rady 91/496/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 24. 9. 1991, s. 6),
- smernice Rady 91/628/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 340, 11. 12. 1991, s. 17),
- smernice Rady 92/60/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 14. 9. 1992, s. 75),
- smernice Rady 92/95/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 14. 9. 1992, s. 54),
- smernice Rady 92/118/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 62, 15. 3. 1992, s. 49),
- smernice Rady 94/103/ES (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 1, 3. 1. 1994, s. 224),
- smernice Rady 94/338/ES (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 151, 17. 6. 1994, s. 36),
- smernice Rady 94/339/ES (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 151, 17. 6. 1994, s. 38),
- smernice Rady 2002/33/ES (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 315, 19. 11. 2002, s. 14).

2. Rozhodnutie Komisie 94/339/ES z 25. mája 1994, ktoré upravuje podrobné pravidlá na vykonanie článku 9 (1) smernice Rady 90/425/EHS, ktorá sa týka veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vo vnútri Spoločenstva pri niektorých živých zvieratách a produktoch z pohľadu dobudovania vnútorného trhu (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 151, 17. 6. 1994, s. 38).

3. Rozhodnutie Komisie 93/444/EHS z 2. júla 1993 o podrobných pravidlách upravujúcich obchod vo vnútri Spoločenstva pri niektorých živých zvieratách a produktoch určených na vývoz do tretích krajín (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 208, 19. 8. 1993, s. 34).

4. Rozhodnutie Komisie 94/338/ES z 25. mája 1994, ktoré upravuje podrobné pravidlá na vykonanie smernice Rady 90/425/EHS, ktoré sa týkajú odberu vzoriek na účely veterinárnych inšpekcií v mieste určenia (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 151, 17. 6. 1994, s. 36).

Právne predpisy Európskych spoločenstiev sú preložené do slovenského jazyka; do úradného prekladu v slovenskom jazyku možno nahliadnuť v sídle Inštitútu pre aproximáciu práva Úradu vlády Slovenskej republiky, Námestie slobody 1/29, Bratislava.

**Príloha č. 2**  
**k nariadeniu vlády č. 293/2003 Z. z.**

**ZOZNAM CHORÔB ALEBO EPIZOOCÍ, PRI KTORÝCH SÚ POVINNÉ MIMORIADNE OPATRENIA  
S ÚZEMNÝMI OBMEDZENIAMÍ  
(SLOVENSKEJ REPUBLIKY ALEBO ČLENSKÝCH ŠTÁTOV, REGIÓNOV ALEBO ZÓN)**

1. slintačka a krívačka
2. klasický mor ošipaných
3. africký mor ošipaných
4. vezikulárna choroba ošipaných
5. pseudomor hydiny
6. mor hovädzieho dobytká
7. mor malých prežúvavcov
8. vezikulárna stomatitída
9. zhubná katarálna horúčka oviec
10. africký mor koní
11. vírusová encefalomyelitída koní
12. nákazlivá obrna ošipaných
13. mor hydiny (aviárna influenza)
14. kiahne oviec a kôz
15. nodulárna dermatitída
16. horúčka údolia Rift
17. pľúcna nákaza hovädzieho dobytká

## 294

**NARIADENIE VLÁDY  
Slovenskej republiky**

z 9. júla 2003

**o požiadavkách na zdravie zvierat koňovitých pri ich premiestňovaní, ich výmene s členskými štátmi a ich dovoze z tretích krajín**

Vláda Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 písm. k) zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky v znení zákona č. 207/2002 Z. z. a na vykonanie § 3 ods. 2 a § 25 zákona č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene niektorých zákonov nariaďuje:

## Základné ustanovenia

## § 1

(1) Týmto nariadením sa do právneho poriadku Slovenskej republiky transponuje smernica Rady uvedená v prílohe č. 1.

(2) Týmto nariadením sa ustanovujú požiadavky na zdravie zvierat pri premiestňovaní živých zvierat koňovitých, ich výmenách<sup>1)</sup> s členskými štátmi<sup>2)</sup> a ich dovoze z tretích krajín.<sup>3)</sup>

## § 2

Na účely tohto nariadenia sa rozumie

- a) chovom poľnohospodárske alebo tréningové zariadenie, stajňa alebo akákoľvek budova alebo zariadenie, v ktorom sú zvieratá koňovité obvykle držané alebo chované na akýkoľvek účel,
- b) zvierateľom koňovitým divé alebo domestikované zvieratá druhu kone, vrátane zebier, alebo somáre, alebo potomkovia z kríženia týchto druhov,
- c) registrovaným zvierateľom koňovitým akékoľvek zvieratá koňovité registrované spôsobom, ktorý ustanovuje osobitný predpis,<sup>4)</sup> identifikované pomocou identifikačného dokladu vydaného chovateľským orgánom alebo akýmkoľvek iným príslušným orgánom krajiny, z ktorej zvieratá pochádzajú, ktorý vedie plemennú knihu alebo register pre dané plemeno zvierat, alebo akoukoľvek medzinárodnou asociáci-

- ciou alebo organizáciou, ktorá organizuje kone na súťaž alebo dostihy,
- d) jatočným zvierateľom koňovitým zvieratá koňovité, určené na prepravu priamo alebo po prechode cez trh so zvieratami alebo cez schválené zberné stredisko zvierat na bitúnok na zabitie,
- e) zvierateľom koňovitým na chov a produkciu iné zvieratá koňovité, ako sú zvieratá podľa písmen c) a d),
- f) členským štátom alebo treťou krajinou bez afrického moru koní akýkoľvek členský štát alebo tretia krajina, na území ktorej sa klinicky, sérologicky (u nevakcinovaných zvierat koňovitých) alebo epidemiologicky nezaznamenal africký mor koní v predchádzajúcich dvoch rokoch a v ktorej sa počas predchádzajúcich 12 mesiacov nevykonávala žiadna vakcinácia proti tejto chorobe,
- g) chorobou, ktorá podlieha povinnému hláseniu choroby uvedená v osobitnom predpise,<sup>5)</sup>
- h) úradným veterinárnym lekárom veterinárny lekár vymenovaný orgánom veterinárnej správy<sup>6)</sup> alebo príslušným ústredným orgánom<sup>7)</sup> členského štátu alebo tretej krajiny,
- i) dočasným vstupom statusu registrovaného zvieratá pochádzajúceho z tretej krajiny, ktoré sa prijalo na územie Európskych spoločenstiev alebo Slovenskej republiky na čas kratší než 90 dní.

Požiadavky na premiestňovanie zvierat koňovitých a ich výmeny s členskými štátmi

## § 3

(1) Premiestňovanie zvierat koňovitých registrovaných na území Slovenskej republiky alebo odosielanie zvierat koňovitých zo Slovenskej republiky do členského štátu alebo z členského štátu do Slovenskej republiky možno povoliť, len ak spĺňajú podmienky podľa § 4 a 5.

(2) Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky (ďalej len „štátna veterinárna a potravinová správa“)

<sup>1)</sup> § 2 písm. d) zákona č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene niektorých zákonov.

<sup>2)</sup> § 2 písm. a) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>3)</sup> § 2 písm. b) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>4)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 295/2003 Z. z. o zootechnických a genealogických požiadavkách na obchodovanie s koňovitými zvieratami, ich spermou, vajíčkami a embryami.

<sup>5)</sup> Príloha č. 3 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>6)</sup> § 4 ods. 1 písm. b) až d) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>7)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 293/2003 Z. z. o veterinárnej kontrole pri výmenách živých zvierat a produktov živočíšneho pôvodu s členskými štátmi.

nová správa“) alebo príslušný orgán členského štátu určenia môže udeliť všeobecnú alebo limitovanú výnimku vzhľadom na výmeny zvierat koňovitých s členskými štátmi, ktoré

- a) sa použijú na športové alebo rekreačné účely alebo sa s nimi jazdí pozdĺž ciest umiestnených v blízkosti vnútorných hraníc Európskych spoločenstiev alebo v blízkosti štátnej hranice Slovenskej republiky s Európskymi spoločenstvami,
- b) sa zúčastňujú na kultúrnych alebo podobných podujatiach alebo aktivitách, organizovaných povolenými miestnymi orgánmi, umiestnených v blízkosti vnútorných hraníc Európskych spoločenstiev alebo v blízkosti štátnej hranice Slovenskej republiky s Európskymi spoločenstvami,
- c) sú určené výhradne na pastvu alebo na prácu na dočasné obdobie v blízkosti vnútorných hraníc Európskych spoločenstiev alebo v blízkosti štátnej hranice Slovenskej republiky s Európskymi spoločenstvami.

(3) Štátna veterinárna a potravinová správa informuje Európsku komisiu o postupnosti podľa odseku 2 a o obsahu udelených výnimiek.

#### § 4

(1) Zvieratá koňovité nemôžu pri kontrole vykazovať žiadne klinické príznaky choroby. Kontrola sa musí vykonať do 48 hodín pred ich naložením do dopravného prostriedku. Ak ide o registrované zvieratá koňovité, môže sa takáto kontrola vyžadovať len pri výmene s členskými štátmi. Ustanovenia § 6 nie sú týmto dotknuté.

(2) Úradný veterinárny lekár sa musí v čase kontroly, najmä na základe vyhlásení vlastníka alebo chovateľa, ubezpečiť, že nie sú žiadne dôvody, ktoré by viedli k záveru, že zvieratá koňovité boli počas 15 dní pred kontrolou v kontakte so zvieratami koňovitými postihnutými infekčným alebo nákazlivým ochorením. Ustanovenia § 5 nie sú týmto dotknuté.

(3) Zvieratá koňovité určené na zabitie nesmú byť zabité v rámci národného programu eradikácie nákazlivej alebo infekčnej choroby.

(4) Zvieratá koňovité sa identifikujú takto:

- a) registrované kone pomocou identifikačného dokladu podľa osobitného predpisu,<sup>4)</sup> ktorý musí osvedčovať, že sú splnené ustanovenia odsekov 5 a 6, ako aj § 5; na obdobie zákazu ustanoveného v odseku 6 alebo v § 5 úradný veterinárny lekár musí zrušiť platnosť tohto dokladu; doklad sa musí po zabití registrovaného koňa vrátiť orgánu, ktorý ho vydal,
- b) na chov a produkciu spôsobom v súlade s rozhodnutím Európskej komisie.

(5) Identifikačné doklady podľa odseku 4 písm. a) sprevádzajúce registrované zvieratá koňovité musia zodpovedať vzorom podľa prílohy č. 2 a

- a) môžu sprevádzať registrované zvieratá koňovité, ktoré sa narodili pred 1. januárom 1998,
- b) musia sprevádzať registrované zvieratá koňovité, ktoré sa narodili 1. januára 1998 a po 1. januári 1998.

(6) Okrem požiadaviek uvedených v § 5 zvieratá koňovité nemôžu pochádzať z chovu, v ktorom bol nariadený jeden z týchto zákazov, ak

- a) všetky zvieratá druhov vnímavých na chorobu umiestnené v chove neboli zabité, obdobie zákazu pre chov pôvodu musí trvať najmenej
  1. šesť mesiacov, ak ide o zvieratá koňovité podozrivé zo žrebčej nákazy, odo dňa posledného skutočného alebo možného kontaktu s chorým zvieratkom; u žrebčov platí zákaz, až pokým sa zviera nevykastruje,
  2. šesť mesiacov, ak ide o soplávku alebo nákazlivú encefalomyelitidu, odo dňa, keď sú choré zvieratá koňovité zabité,
  3. v prípade infekčnej anémie až do dňa, keď boli infikované zvieratá zabité, ostatné zvieratá vykazovali negatívnu reakciu na dva Cogginsove testy uskutočnené s odstupom troch mesiacov,
  4. šesť mesiacov, ak ide o vezikulárnu stomatitídu,
  5. jeden mesiac od posledného zaznamenaného prípadu, ak ide o besnotu,
  6. 15 dní od posledného zaznamenaného prípadu, ak ide o sneť slezinovú,
- b) všetky zvieratá druhov vnímavých k chorobe zistenej v chove boli zabité a priestory vydezinfikované, obdobie zákazu musí byť 30 dní odo dňa, keď boli zvieratá odstránené a priestory vydezinfikované, ak ide o sneť slezinovú, je obdobie zákazu 15 dní.

(7) Štátna veterinárna a potravinová správa môže pre jazdiarne a dostihové dráhy udeliť výnimku zo zákazov podľa odseku 6.

(8) O výnimke uvedenej v odseku 7 a o jej druhu informuje štátna veterinárna a potravinová správa Európsku komisiu.

(9) Ak štátna veterinárna a potravinová správa vypracovala voliteľný alebo povinný plán eradikácie choroby, ku ktorej sú zvieratá koňovité vnímavé, predloží ho Európskej komisii na schválenie s vysvetlením najmä

- a) rozšírenia choroby na svojom území,
- b) dôvodov, ktoré viedli k vypracovaniu plánu, berúc do úvahy dôležitosť choroby, ako aj nákladov a úžitku s ním spojených,
- c) zemepisnej oblasti, v ktorej sa plán zavedie,
- d) statusu kategórií použitých pre zariadenie noriem, ktoré sa majú dodržať pre každý druh zvieratá, a postupov týkajúcich sa testov, ktoré sa majú použiť (ďalej len „štátút“),
- e) postupov monitorovania plánu,
- f) krokov, ktoré sa podniknú, ak chov z akéhokoľvek dôvodu stratí svoj status,
- g) opatrení, ktoré sa prijmú, ak výsledky testov vykonaných v súlade s plánom sú pozitívne,
- h) nediskriminačného charakteru obchodu na dotknutom území vzhľadom na výmeny s členskými štátmi.

#### § 5

(1) Ak Slovenská republika alebo členský štát nie je štátom bez afrického moru koní [§ 2 písm. f)], možno zvieratá koňovité odosielať z častí ich územia považo-

vaného za infikované podľa odsekov 2 až 5, ak splňajú podmienky uvedené v odseku 6.

(2) Časť územia Slovenskej republiky alebo členského štátu sa považuje za infikovanú africkým morom koní, ak sa

- a) klinicky, sérologicky u nevakcinovaných zvierat alebo epidemiologicky potvrdila prítomnosť afrického moru koní v posledných dvoch rokoch alebo
- b) v posledných 12 mesiacoch vykonávala vakcinácia proti africkému moru koní.

(3) Časť územia považovaná za infikovanú africkým morom koní musí minimálne zahŕňať

- a) ochranné pásmo s polomerom najmenej 100 km okolo akéhokoľvek ohniska choroby,
- b) pásmo dohľadu presahujúce najmenej o 50 km ochranné pásmo, v ktorom sa v posledných 12 mesiacoch nevykonávala žiadna vakcinácia.

(4) Pravidlá na kontrolu opatrení týkajúcich sa území a pásem podľa odsekov 2 a 3 a príslušné výnimky sú ustanovené v osobitnom predpise.<sup>8)</sup>

(5) Všetky vakcinované zvieratá koňovité, nachádzajúce sa v ochrannom pásme, musia byť registrované a identifikované podľa osobitného predpisu.<sup>9)</sup> Identifikačný doklad alebo zdravotný certifikát musí obsahovať jasný odkaz na takúto vakcináciu.

(6) Slovenská republika alebo členský štát môže z územia uvedeného v odseku 3 odosielať len zvieratá koňovité, ktoré splňajú tieto požiadavky:

- a) vzhľadom na aktivitu vektorového hmyzu musia byť odosielať iba počas určitých období v roku v súlade s požiadavkami Európskych spoločenských,
- b) nesmú vykazovať klinické príznaky afrického moru koní v deň vykonávania kontroly podľa § 4 ods. 1,
- c) ak neboli vakcinované proti africkému moru koní, musia byť s negatívnym výsledkom podrobené komplement-fixačnému testu na africký mor koní podľa prílohy č. 3, a to dvakrát v intervale 21 až 30 dní medzi dvoma testami, pričom druhý test musí byť vykonaný počas desiatich dní pred odoslaním,
- d) ak boli vakcinované proti africkému moru koní a táto vakcinácia nebola vykonaná v predchádzajúcich dvoch mesiacoch, musia byť podrobené komplement-fixačnému testu na africký mor koní podľa prílohy č. 3 v intervaloch podľa písmena c), pričom nesmie byť zaznamenaný nárast množstva protilátok; možno použiť aj inú metódu uznanú Európskou komisiou,
- e) musia byť držané v karanténe po dobu najmenej 40 dní pred odoslaním,
- f) musia byť chránené pred vektorovým hmyzom počas karantény a prepravy z karantény na miesto odoslania.

## § 6

(1) Slovenská republika alebo členský štát môžu formou identifikačného dokladu povoliť na recipročnom základe výnimky z ustanovení § 4 ods. 1 druhej vety a § 8 ods. 2, ak pri premiestňovaní zvierat koňovitých a registrovaných zvierat koňovitých na svojom území zaviedli alternatívny kontrolný systém, poskytujúci záruky rovnocenné so zárukami ustanovenými v § 4 ods. 5.

(2) O postupe podľa odseku 1 informuje štátna veterinárna a potravinová správa Európsku komisiu.

## § 7

(1) Zvieratá koňovité musia byť čo najskôr prepravené z chovu pôvodu priamo alebo cez schválený trh zvierat, alebo zberné stredisko zvierat,<sup>10)</sup> alebo do miesta určenia v dopravných prostriedkoch alebo kontajneroch, ktoré boli zvyčajným spôsobom vyčistené a dezinfikované dezinfekčným prostriedkom v intervaloch stanovených členským štátom určenia alebo Slovenskou republikou, ak je štátom určenia. Dopravné prostriedky musia byť také, aby trus, podstielka a krmivo nevyhadávali z dopravného prostriedku počas prepravy. Preprava musí byť vykonávaná spôsobom, ktorý zabezpečuje pohodu zvierat a účinnú ochranu ich zdravia.

(2) Členský štát určenia alebo Slovenská republika, ak je štátom určenia, môže povoliť výnimky z niektorých požiadaviek § 4 ods. 5 pre akékoľvek zviera koňovité označené špeciálnou značkou indikujúcou, že zviera koňovité je určené na zabitie pod podmienkou, že výnimky sú uvedené v zdravotnom certifikáte. V takom prípade musia byť jatočné zvieratá koňovité prepravované priamo na určený bitúnok a zabitie do piatich dní od príchodu na bitúnok.

(3) Úradný veterinárny lekár musí zaznamenať identifikačné číslo alebo číslo identifikačného dokladu jatočného zvieratá koňovitého a odoslať štátnej veterinárnej a potravinovej správe na jej požiadanie osvedčenie o tom, že zviera bolo zabitie.

## § 8

(1) Registrované zvieratá koňovité, ktoré sú odosielať zo svojho chovu, musia byť sprevádzané

- a) identifikačným dokladom podľa § 4 ods. 4,
- b) ak sú určené na výmenu s členskými štátmi, aj informáciou o zdravotnom stave podľa prílohy č. 4.

(2) Zvieratá koňovité na chov a produkciu a jatočné zvieratá koňovité musia byť počas prepravy sprevádzané zdravotným certifikátom podľa prílohy č. 5.

(3) Certifikát alebo identifikačný doklad musí byť vyhotovený počas 48 hodín pred naložením zvierat koňo-

<sup>8)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 309/2003 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o opatreniach na tlmenie afrického moru koní.

<sup>9)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 298/2003 Z. z.

<sup>10)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 280/2003 Z. z. o zdravotných problémoch, ktoré ovplyvňujú výmenu s hovädzím dobytkom a ošípanými.

vitých alebo najneskôr v posledný pracovný deň pred ich naložením, a to v slovenskom jazyku a najmenej v jednom z úradných jazykov členských štátov odoslania alebo určenia. Certifikát musí pozostávať z jedného listu a platí desať dní. Ustanovenia § 6 nie sú týmto dotknuté.

(4) Dovoz iných zvierat koňovitých, ako sú registrované zvieratá koňovité, môže byť sprevádzaný jedným zdravotným certifikátom na celú zásielku; nevylučuje sa však ani ich sprevádzanie individuálnym certifikátom podľa odseku 2 pre každé zviera v zásielke.

#### § 9

Požiadavky na výmenu niektorých živých zvierat a produktov s členskými štátmi podľa osobitného predpisu<sup>11)</sup> sa použijú najmä pri kontrolách v mieste pôvodu, organizácií a výsledkov kontrol vykonávaných členskými štátmi určenia a Slovenskou republikou, ak je štátom určenia, a na nariadenie mimoriadnych núdzových opatrení.<sup>12)</sup>

#### § 10

(1) V rozsahu potrebnom na jednotné použitie právneho predpisu Európskych spoločenstiev uvedeného v prílohe č. 1 môžu veterinári odborníci Európskej komisie vykonávať v spolupráci s príslušným orgánom veterinárnej správy<sup>13)</sup> kontroly na mieste v Slovenskej republike. Príslušný orgán veterinárnej správy, iné orgány verejnej správy a osoby, ktorých sa tieto kontroly týkajú, poskytnú odborníkom Európskej komisie pri plnení ich úloh všetku potrebnú pomoc, a najmä im umožnia prístup ku všetkým potrebným informáciám, dokladom a osobám, ako aj vstup do miest, chovov, zariadení a dopravných prostriedkov na účely vykonávania kontrol v rovnakom rozsahu ako príslušnému orgánu veterinárnej správy.

(2) Európska komisia je oprávnená informovať členský štát o výsledkoch kontrol vykonaných podľa odseku 1.

(3) Príslušný orgán veterinárnej správy prijme, v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev, pravidlá na vykonanie odseku 1.

#### Požiadavky na dovoz zvierat koňovitých z tretích krajín

#### § 11

(1) Zvieratá koňovité dovážané na územie Slovenskej republiky musia spĺňať podmienky uvedené v § 12 až 16.

(2) Do účinnosti rozhodnutí prijatých podľa § 12 až 16 uplatňujú sa pri dovozoch z tretích krajín podmienky, ktoré sú prinajmenšom rovnocenné podmienkam uvedeným v § 3 až 9.

#### § 12

(1) Na územie Slovenskej republiky možno dovážať iba zvieratá koňovité, ktoré pochádzajú z tretej krajiny alebo jej časti uvedenej v oddelenom stĺpci zoznamu, ktorý je pričlenený k zoznamu vydanému podľa osobitného predpisu.<sup>14)</sup> Zoznam vydáva a zverejňuje hlavný veterinárny lekár.<sup>15)</sup>

(2) Na zoznam určený na dovoz zvierat koňovitých sa použijú postupy a kritériá na prípravu a vydanie zoznamu tretích krajín alebo ich častí podľa osobitného predpisu.<sup>14)</sup>

#### § 13

(1) Na územie Slovenskej republiky možno dovážať zvieratá koňovité, ktoré pochádzajú z tretích krajín a ktoré sú bez

- a) afrického moru koní,
- b) venezuelskej encefalomyelitídy koní počas predchádzajúcich dvoch rokov,
- c) žrebčej nákazy a sopľavky počas predchádzajúcich šiestich mesiacov.

(2) Štátna veterinárna a potravinová správa môže v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev

- a) rozhodnúť, že požiadavky podľa odseku 1 sa použijú iba na časť územia tretej krajiny; ak sa požiadavky na africký mor koní uplatňujú na regionálnej úrovni, musia byť splnené prinajmenšom opatrenia podľa § 5 ods. 2 až 6,
- b) vyžadovať pre nákazy, ktoré Európske spoločenstvo považujú za cudzokrajné, dodatočné záruky.

#### § 14

Zvieratá koňovité, určené na odoslanie do Slovenskej republiky, musia

- a) byť pred dňom nakládky chované bez prerušenia na území alebo časti územia tretej krajiny alebo v prípade regionalizácie na časti územia podľa § 13 ods. 2 písm. a) po čas určený v rozhodnutí podľa § 15,
- b) pochádzať z chovu, ktorý je pod veterinárnym dozorom.

#### § 15

Na územie Slovenskej republiky možno dovážať zvieratá koňovité z územia tretej krajiny alebo jej časti po-

<sup>11)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 293/2003 Z. z.

<sup>12)</sup> § 32 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>13)</sup> § 4 ods. 3 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>14)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 284/2003 Z. z. o zdravotných problémoch a problémoch veterinárnej inšpekcie pri dovoze hovädzieho dobytku, oviec, kôz, ošipaných, čerstvého mäsa alebo mäsových výrobkov z tretích krajín.

<sup>15)</sup> § 20 ods. 2 písm. a) zákona č. 488/2002 Z. z.



dľa § 13 ods. 2 písm. a) uvedenej v zozname vyhotovenom podľa § 12 ods. 1, len ak zvieratá okrem požiadaviek uvedených v § 13

- a) splňajú požiadavky týkajúce sa zdravia zvierat, prijaté s ohľadom na príslušné druhy a kategórie zvierat koňovitých v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev pre dovozy zvierat koňovitých z takejto krajiny; pri ustanovovaní týchto požiadaviek sa uplatňujú ustanovenia podľa § 4 a 5,
- b) v tretej krajine, ktorá nie je bez vezikulárnej stomatitídy alebo vírusovej arteritídy počas najmenej šiestich mesiacov, splňajú nasledujúce požiadavky:
  1. musia pochádzať z chovu, ktorý je bez vezikulárnej stomatitídy počas najmenej šiestich mesiacov a musia byť pred odoslaním sérologicky vyšetrené s negatívnym výsledkom,
  2. ak ide o vírusovú arteritídu, zvieratá samčieho pohlavia aj popri postupe podľa § 18 písm. b) musia byť vyšetrené s negatívnym výsledkom sérologicky alebo vírus izoláčnym testom alebo akýmkoľvek iným testom v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev, ktorý zaručuje, že zvieratá nie sú napadnuté vírusom; tento postup sa nevzťahuje na zvieratá koňovité samčieho pohlavia uvedené v prílohe č. 6.

#### § 16

(1) Zvieratá koňovité musia byť identifikované podľa § 4 ods. 4 a sprevádzané certifikátom vystaveným úradným veterinárnym lekárom vyvážajúcej tretej krajiny, ktorý musí

- a) byť vystavený v deň nakládky zvierat na odoslanie do Slovenskej republiky alebo, v prípade registrovaných zvierat koňovitých, v posledný pracovný deň pred nakládkou,
- b) byť vyhotovený v slovenskom jazyku a najmenej v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa vykonávajú veterinárne kontroly pri dovoze,
- c) sprevádzať zvieratá v originálnom vyhotovení,
- d) osvedčovať, že zvieratá splňajú požiadavky podľa tohto nariadenia,
- e) pozostávať z jedného listu,
- f) byť určený pre jedného príjemcu alebo, ak ide o jatočné zvieratá, pre jednu zásielku pod podmienkou, že zvieratá sú vhodne označené a identifikované.

(2) Vzor certifikátu vydáva a zverejňuje hlavný veterinárny lekár.

(3) Štátna veterinárna a potravinová správa informuje Európsku komisiu o postupe podľa odseku 1 písm. f) v prípade jatočných zvierat.

#### § 17

(1) Jatočné zvieratá koňovité musia byť sprevádzané certifikátom vystaveným úradným veterinárnym lekárom vyvážajúcej tretej krajiny, ktorého vzor vydáva a zverejňuje hlavný veterinárny lekár.

(2) Jatočné zvieratá koňovité musia byť ihneď po príchode na územie Slovenskej republiky odoslané na určený bitúnok priamo alebo po prechode cez trh alebo miesto zvodu a v súlade s požiadavkami týkajúcimi sa zdravia zvierat zabitých v časovom období určenom v rozhodnutiach prijatých podľa § 15.

(3) Štátna veterinárna a potravinová správa môže z dôvodov zdravia zvierat určiť bitúnok, na ktorý musia byť jatočné zvieratá koňovité odoslané. Týmto nie sú dotknuté osobitné podmienky v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev.

#### § 18

Štátna veterinárna a potravinová správa môže v súlade s rozhodnutím Európskej komisie

- a) rozhodnúť o obmedzení dovozov zvierat z tretej krajiny alebo jej časti na jednotlivé druhy alebo kategórie zvierat,
- b) určiť popri postupe podľa § 15 osobitné podmienky na dočasný vstup registrovaných zvierat koňovitých alebo zvierat koňovitých určených na osobitné účely na územie Slovenskej republiky alebo ich spätný návrat na územie Slovenskej republiky po tom, ako boli dočasne exportované,
- c) určiť podmienky na zmenu dočasného vstupu na vstup trvalý.

#### § 19

(1) Zvieratá koňovité prepravované z územia jednej tretej krajiny do druhej tretej krajiny cez územie Slovenskej republiky musia pochádzať z tretej krajiny uvedenej v zozname podľa § 12.

(2) Zvieratá koňovité uvedené v odseku 1 musia byť sprevádzané tranzitným certifikátom na prepravu zvierat koňovitých, ktorého vzor vydáva a zverejňuje hlavný veterinárny lekár.

#### § 20

##### Prechodné ustanovenie

Ustanovenia § 8 ods. 1 písm. b) a ods. 2 sa až do nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii uplatňujú len pri dovoze z členských štátov. Pri vývoze do členských štátov sa primeraným spôsobom uplatňujú ustanovenia § 16 ods. 1 a § 17 ods. 1.

#### § 21

##### Účinnosť

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. augusta 2003 okrem § 3 ods. 3, § 4 ods. 8, § 6 ods. 2 a § 16 ods. 3, ktoré nadobúdajú účinnosť dňom nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii.

**Príloha č. 1  
k nariadeniu vlády č. 294/2003 Z. z.**

**ZOZNAM TRANSPONOVANÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV**

1. Smernica Rady 90/426/EHS z 26. júna 1990 o zdravotnom stave zvierat čeľade koňovitých (equidae) pri ich preprave a dovoze z tretích krajín (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 224, 18. 8. 1990, s. 42) v znení smernice Rady 90/425/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 224, 18. 8. 1990, s. 29), smernice Rady 91/496/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 24. 9. 1991, s. 56), rozhodnutia Komisie 92/130/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 647, 22. 2. 1992, s. 26), smernice Rady 92/36/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 157, 10. 6. 1992, s. 28), smernice Rady 2001/298/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 102, 12. 4. 2001, s. 63), rozhodnutia Komisie 2012/160/ES (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 053, 23. 2. 2002, s. 37 – 42).
2. Rozhodnutie Komisie 93/623/ES z 20. októbra 1993 o zavedení identifikačného dokladu (pasu), ktorý sprevádza registrované kone (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 298, 3. 12. 1993, s. 45 – 55).
3. Rozhodnutie Komisie 95/329/ES z 25. júla 1995 určujúce kategórie samcov čeľade koňovitých, na ktoré sa vzťahuje požiadavka vírusovej artritídy uvedená v čl. 15 (b) (ii) smernice Rady 90/426/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 191, 12. 8. 1995, s. 36).

Smernica Rady je preložená do slovenského jazyka; do úradného prekladu v slovenskom jazyku možno nahliadnuť v sídle Inštitútu pre aproximáciu práva Úradu vlády Slovenskej republiky, Námestie slobody 1/29, Bratislava.

**Príloha č. 2  
k nariadeniu vlády č. 294/2003 Z. z.**

**Vzory identifikačných dokladov**

**IDENTIFIKAČNÝ DOKLAD  
PRE REGISTROVANÉ ZVIERATÁ KOŇOVITÉ**

PAS

**VŠEOBECNÉ POKYNY**

- I. Pasy musia obsahovať všetky pokyny potrebné na ich použitie a podrobnosti týkajúce sa príslušného orgánu, ktorý ich vystavuje.
- II. Informácie uvedené na pasoch
- A. Pasy musia obsahovať nasledujúce informácie:
- 1. Sekcia I:**  
Majiteľ  
Musí byť uvedené meno majiteľa alebo jeho zástupcu.
  - 2. Sekcia II a III:**  
Identifikácia  
Zviera koňovité musí byť identifikované príslušným orgánom.
  - 3. Sekcia IV:**  
Zaznamenávanie identifikačných kontrol  
Kontroly zamerané na identifikáciu zvieratá koňovitého musia byť zaznamenávané príslušným orgánom, ak to vyžadujú právne predpisy.
  - 4. Sekcia V a VI:**  
Záznamy o vakcinácii  
Všetky vakcinácie musia byť zaznamenané v Sekcii V (iba influenza koní) a v Sekcii VI (všetky ostatné vakcinácie).
  - 5. Sekcia VII:**  
Laboratórne testy  
Výsledky všetkých testov vykonávaných na účely zistenia prenosných chorôb musia byť zaznamenané.
  - 6. Sekcia IX:**  
Lekárske ošetrenie  
Časť I a časť II alebo časť III tejto sekcie musia byť náležite vyplnené v súlade s pokynmi stanovenými v tejto sekcii.
- B. Pasy môžu obsahovať nasledujúce informácie:
- Sekcia VIII:**  
Základné zdravotné požiadavky  
Sekcia VIII uvádza základné zdravotné požiadavky.  
Uvádza zoznam chorôb, ktoré musia byť zaznamenané v zdravotnom certifikáte.

**Sekcia I**

## Podrobnosti o vlastníctve

1. Na súťažné účely kôň patrí k štátu, ktorého štátnu príslušnosť má jeho majiteľ.
2. Pri zmene vlastníctva musí byť pas ihneď odovzdaný vydávajúcej organizácii, asociácii alebo úradnej agentúre s poskytnutím mena a adresy nového majiteľa na účel preregistrácie a odoslaný novému majiteľovi.
3. Ak je viac majiteľov koňa alebo kôň je majetkom spoločnosti, musí sa do pasu uviesť meno osoby zodpovednej za koňa spolu s jej národnosťou. Ak sú majitelia rozdielnych štátnych príslušností, musia určiť štát, ku ktorému kôň patrí.
4. Ak Medzinárodná jazdecká federácia schváli lízing koňa národnou jazdeckou federáciou, podrobnosti o tejto transakcii musia byť zaznamenané dotknutou národnou jazdeckou federáciou.

Dátum registrácie vykonanej organizáciou, asociáciou alebo úradnou agentúrou	Meno majiteľa	Adresa majiteľa	Národnosť majiteľa	Podpis majiteľa	Odtlačok pečiatky a podpis organizácie, asociácie alebo úradnej agentúry

**Sekcia II**

(1) Identifikácia č.:

(2) Meno:

(3) Pohlavie:

(4) Farba:

(5) Plemeno:

(6) od (otec):

(7a) a (matka):

(7b) od (otec matky):

(8) Dátum narodenia:

(11) Certifikát pôvodu potvrdený:

(9) Miesto narodenia:

(10) Chovateľ/chovatelia:

Meno príslušného orgánu:

Adresa:

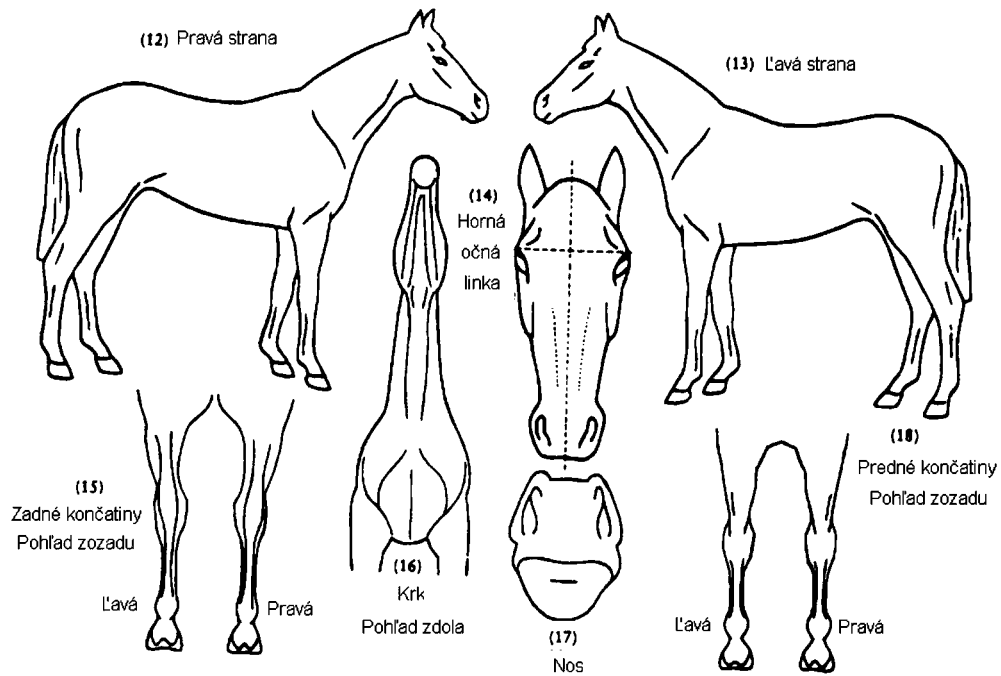
Číslo telefónu:

Číslo faxu:

Podpis: (Meno veľkými písmenami  
a funkcia podpisujúceho)

Odtlačok pečiatky:

**Sekcia III**



(1) Meno: (2) Plemeno: (3) Pohlavie: (4) Farba:

(5) Znaky získané od matky: (6) Región:

Hlava:

Predná noha ľavá:

Predná noha pravá:

Zadná noha ľavá:

Zadná noha pravá:

Telo:

Znaky:

Dňa:

(7) Podpis a odtlačok pečiatky kvalifikovaného veterinárneho lekára (alebo príslušného orgánu) (veľkými písmenami)

**Sekcia IV**

## Identifikácia koňa opísaného v pase

Identifikácia koňa sa musí kontrolovať vždy, keď to vyžaduje legislatíva, a musí potvrdzovať, že zodpovedá opisu uvedenému na strane s kresbou v pase.

Dátum	Mesto a štát	Účel kontroly (preteky, zdravotný certifikát atď.)	Podpis, meno (tlačenými písmenami) a postavenie úradníka potvrdzujúceho identifikáciu

**Sekcia V**Iba influenza koní  
Záznam o vakcinácii

Podrobnosti o každej vakcinácii, ktorú kôň podstúpil, musia byť jasne a podrobne zapísané a potvrdené veterinárnym lekárom; vyžaduje sa meno a podpis veterinárneho lekára.

Dátum	Miesto	Štát	Vakcína		Meno (tlačeným písmom) a podpis veterinárneho lekára
			Názov	Číslo dávky	

**Sekcia VI**Choroby iné ako influenza koní  
Záznam o vakcinácii

Podrobnosti o každej vakcinácii, ktorú kôň podstúpil, musia byť jasne a podrobne zapísané a potvrdené veterinárnym lekárom; vyžaduje sa meno a podpis veterinárneho lekára.

Dátum	Miesto	Štát	Vakcína			Meno (tlačeným písmom) a podpis veterinárneho lekára
			Názov	Číslo dávky	Choroba(y)	

**Sekcia VII**

## Laboratórne testy

Výsledok každého testu na prenosné ochorenie, vykonaného veterinárnym lekárom alebo laboratóriom schváleným ústrednou veterinárnou službou štátu, musí byť jasne a podrobne uvedený v pase veterinárnym lekárom konajúcim za orgán požadujúci test.

Dátum	Prenosné ochorenie, ktoré je predmetom testu	Typ testu	Výsledok testu	Úradné laboratórium, ktorému sú zasielané vzorky	Meno (tlačeným písmom) a podpis veterinárneho lekára



**Sekcia VIII****Základné zdravotné požiadavky**

(Tieto požiadavky nie sú platné pri vstupe do Európskej únie.)

Ja, dolupodpísaný<sup>1)</sup> týmto potvrdzujem, že zviera koňovité, opísané v pase č.: .....,  
 vydanom (kým).....  
 spĺňa nasledujúce podmienky:

- bolo dnes vyšetrené, nevykazuje žiadne klinické príznaky choroby a je spôsobilé na prepravu,
- nie je určené na zabitie v rámci národného programu eradikácie prenosných chorôb,
- nepochádza z chovu, ktorý podlieha obmedzeniam z dôvodov zdravia zvierat, a nebolo v kontakte so zvieratami koňovitými z takého chovu,
- podľa môjho najlepšieho vedomia nebolo v kontakte so zvieratami koňovitými postihnutými prenosnou chorobou počas 15 dní pred nakládkou.

TOTO POTVRDENIE PLATÍ 10 DNÍ OD DÁTUMU JEHO PODPÍSANIA ÚRADNÝM VETERINÁRNÝM LEKÁROM.

Dátum	Miesto	Pre osobitné epidemiologické dôvody sprevádza tento pas samostatný zdravotný certifikát	Meno (tlačeným písmom) a podpis úradného veterinárneho lekára
		Áno/Nie (nehodiace sa prečiarknite)	
		Áno/Nie (nehodiace sa prečiarknite)	
		Áno/Nie (nehodiace sa prečiarknite)	
		Áno/Nie (nehodiace sa prečiarknite)	
		Áno/Nie (nehodiace sa prečiarknite)	
		Áno/Nie (nehodiace sa prečiarknite)	

<sup>1)</sup> Tento doklad musí byť podpísaný počas 48 hodín pred medzinárodnou prepravou zvieratá koňovitého.

Choroby, ktoré sa musia potvrdiť v zdravotnom certifikáte priloženom k pasu:

- Africký mor koní
- Vezikulárna stomatitída
- Žrebčia nákaza
- Soplávka
- Nákazlivá encefalomyelitída (všetky typy)
- Infekčná anémia
- Besnota
- Sneť slezinová

**Sekcia IX**

## Lekárske ošetrovanie

Identifikačné číslo zvieratá <sup>1)</sup> ): .....
--

**Časť I**

Dátum a miesto vystavenia tejto sekcie:.....<sup>9)</sup>

Príslušný orgán vydávajúci

túto sekciu identifikačného dokladu:.....<sup>9)</sup>

**Časť II** (definitívne vylučuje zvieratá zo zabíjania na ľudskú spotrebu, musí byť opätovne potvrdené, keď zvieratá menia majiteľa)

Ja, dolupodpísaný majiteľ <sup>2)</sup> /zástupca majiteľa <sup>2)</sup> vyhlasujem, že zvieratá opísané v tomto identifikačnom doklade nie sú určené na zabíjanie na ľudskú spotrebu <sup>3)</sup>		
Dátum a miesto	Meno veľkými písmenami a podpis majiteľa zvieratá alebo jeho zástupcu	Meno veľkými písmenami a podpis zástupcu príslušného orgánu

**Časť III - A** (platí iba v súvislosti s informáciou v časti III - B)

Ja, dolupodpísaný majiteľ <sup>2)</sup> /zástupca majiteľa <sup>2)</sup> vyhlasujem, že zvieratá opísané v tomto identifikačnom doklade sú určené na zabíjanie na ľudskú spotrebu <sup>4)</sup>		
Dátum a miesto	Meno veľkými písmenami a podpis majiteľa zvieratá alebo jeho zástupcu	Meno veľkými písmenami a podpis zástupcu príslušného orgánu

**Časť III – B** (informácie povinné pre zvieratá koňovité identifikované v súlade s časťou III – A)

<b>Záznam o liečení</b>				
Dátum posledného ošetrenia liečivami obsahujúcimi látky nezahrnuté v prílohách I, II, III alebo IV nariadenia (EHS) č. 2377/90  [dd/mm/yyyy]	Miesto  – Kód štátu – PSČ – Miesto	Látka(y) začlenená(é) do liečiva, ktorá(é) nie je(sú) zahrnutá(é) v prílohách I, II, III alebo IV nariadenia (EHS) č. 2377/90 <sup>5)</sup> 6)	Veterinárny lekár aplikujúci a/alebo predpisujúci lekárske ošetrenie	
			Meno:..... <sup>7)</sup>	Podpis
			Adresa:..... <sup>7)</sup>	
			PSČ:..... <sup>7)</sup>	
			Miesto:..... <sup>7)</sup>	
			Tel.:..... <sup>8)</sup>	

<sup>1)</sup> Identifikačné číslo, ako je vyznačené v sekcii II (1) identifikačného dokladu.

<sup>2)</sup> Čo sa nehodí, prečiarknite.

<sup>3)</sup> Zviera môže byť ošetrené liečivom obsahujúcim látky uvedené v zozname v prílohách I, II, III alebo IV nariadenia (EHS) č. 2377/90 a iné látky. Zaznamenanie lekárskeho ošetrenia v časti III-B je nepovinné. Zviera nesmie byť nikdy zabitá na ľudskú spotrebu.

<sup>4)</sup> Zviera môže byť ošetrené liečivom obsahujúcim látky uvedené v zozname v prílohách I, II alebo III nariadenia (EHS) č. 2377/90 a iné látky okrem látok uvedených v zozname v prílohe IV tohto nariadenia. Zviera môže byť zabitá na ľudskú spotrebu iba po skončení všeobecného obmedzenia trvajúceho šesť mesiacov od dátumu posledného ošetrenia, potvrdeného povinne v časti III-B, liečivom obsahujúcim látky iné ako látky zahrnuté v prílohách I, II alebo III nariadenia (EHS) č. 2377/90.

<sup>5)</sup> Potvrď cez publikované prílohy nariadenia (EHS) č. 2377/90.

<sup>6)</sup> Táto informácia je nepovinná. Táto informácia však môže umožniť skrátenie doby obmedzenia, ak špecifikovaná látka po tom, ako bola podaná, je zahrnutá v prílohách I, II alebo III nariadenia (EHS) č. 2377/90. Minimálne doby obmedzenia budú potom tie, ktoré sú ustanovené v článku 4 (4) smernice 81/851/EHS.

<sup>7)</sup> Meno, adresu, PSČ a miesto vypísať tlačnými písmenami.

<sup>8)</sup> Číslo telefónu vrátane kódu štátu a kódu regiónu.

<sup>9)</sup> Nevyžaduje sa, ak táto sekcia je vydaná spolu s identifikačným dokladom.

**Príloha č. 3  
k nariadeniu vlády č. 294/2003 Z. z.****DIAGNOSTIKA AFRICKÉHO MORU KONÍ**

Reagencie pre nižšie popísaný ELISA test (enzyme-linked immunosorbent assays) možno získať z referenčného laboratória Európskeho spoločenstva alebo z Referenčného laboratória OIE pre Africký mor koní.

**1. KOMPETITIVNÝ ELISA TEST NA ZISŤOVANIE PROTILÁTOK PROTI VÍRUSU AFRICKÉHO MORU KONÍ (AHSV) (PREDPÍSANÝ TEST).**

Kompetitívny ELISA test sa používa na zisťovanie špecifických AHSV protilátok v sére Equidae každého druhu. Široké spektrum – polyklonálne imunologické sérum morčáťa proti AHSV (ďalej antisérum morčáťa) je špecifické na sérologickú skupinu a je vhodné na dôkaz všetkých známych sérotypov AHS vírusu.

Princípom testu je prerušenie reakcie medzi antigénom AHSV a antisérom morčáťa vzorkou skúšobného séra. Protilátky AHSV vo vzorke skúšobného séra si budú konkurovať s protilátkami v antiséme morčáťa, čo bude mať za následok zníženie očakávaného zafarbenia (po pridaní anti-morčacích protilátok a substrátu označených enzýmom). Séra sa môžu testovať na základe jednoduchého zriedenia 1:5 (metóda kvapkovej reakcie) alebo môžu byť titrované (metóda titrácie séra) na účel poskytnutia konečných bodov zriedenia. Inhibičné hodnoty vyššie ako 50 % sa môžu považovať za pozitívne.

Tu popísaný skúšobný protokol sa používa v Regionálnom referenčnom laboratóriu pre africký mor koní v Pirbrighte, Spojené kráľovstvo.

**1.1. Postup skúšky****1.1.1. Príprava platní**

1.1.1.1. Pokryte ELISA platne antigénom AHSV extrahovaným z infikovaných bunkových kultúr a zriedených v uhličitanovom/hydrogénuhličitanovom pufrí, pH 9,6. Inkubujte ELISA platne cez noc pri 4 °C.

1.1.1.2. Vyprázdňte jamky a premyte platne 3× prepláchnutím s fosfátovým pufrom fyziologického roztoku soli (PBS), pH 7,2 – 7,4 a vysušte na adsorbujúcom papieri.

**1.1.2. Kontrolné jamky**

1.1.2.1. Titrujte pozitívne kontrolné séra v dvojnásobne zriedených sériách, od 1 : 5 až do 1 : 640 cez stĺpec 1 v stop pufrí (PBS obsahujúce 0,05 % (v/v) Tween-20, 5,0 % (w/v) sušené odtučnené mlieko (Cadbury's Marvel™) a 1 % (v/v) sérum z dospelého hovädzieho dobytku), ak sa nedosiahne konečný objem 50 µl/jamka.

1.1.2.2. Pridajte 50 µl negatívneho kontrolného séra zriedeného 1 : 50 (10 µl sérum + 40 µl stop pufru) do jamiek A a B stĺpca 2.

1.1.2.3. Pridajte 100 µl/jamka stop pufru do jamiek C a D stĺpca 2 (blank).

1.1.2.4. Pridajte 50 µl stop pufru do jamiek E, F, G a H stĺpca 2 (kontrola morčáťa).

**1.1.3. Metóda kvapkovej reakcie**

1.1.3.1. Pridajte každé skúšobné sérum zriedené v stop pufrí v pomere 1:5 do párov jamiek stĺpcov 3 – 12 (10 µl séra + 40 µl stop pufru).

alebo

**1.1.4. Metóda titrácie séra**

1.1.4.1. Pripravte dvojnásobne zriedené série každej skúšobnej vzorky (v 1 : 5 až do 1 : 640) v stop pufrí cez 8 jamiek jednotlivých stĺpcov (3 – 12).

potom

- 1.1.5. Pridajte 50 µl antiséra morčafa, predzriedeného v stop pufri do všetkých jamiek, okrem blank jamiek ELISA platne (všetky jamky teraz majú konečný objem 100 µl).
- 1.1.5.1. Inkubujte jednu hodinu pri 37 °C na orbitálnej miešačke.
- 1.1.5.2. Premyte platne 3 × a vysušte ako predtým.
- 1.1.5.3. Pridajte do každej jamky 50 µl králičieho anti-morčacieho konjugátu chrenovej peroxidázy (HRP) predzriedeného v stop pufri.
- 1.1.5.4. Inkubujte jednu hodinu pri 37 °C na orbitálnej miešačke.
- 1.1.5.5. Premyte platne 3 × a vysušte ako predtým.
- 1.1.6. Chromogén  
Pripravte chromogén OPD (OPD = ortho-phenyldiamín) roztok podľa pokynov výrobcu (0,4 mg/ml v sterilnej destilovanej vode) krátko pred použitím. Pridajte substrát (hydrogénperoxid = H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>), aby sa získala konečná koncentrácia 0,05 % (v/v) (v pomere 1 : 2000 30 % roztoku H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>). Pridajte 50 µl roztoku OPD do každej jamky a nechajte platne na laboratórnom stole pri izbovej teplote. Zastavte reakciu pridaním 50 µl/jamka 1 M kyseliny sírovej (H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>).
- 1.1.7. Odčítanie  
Odčítajte spektrofotometricky pri 492 nm.

## 1.2. Vyhodnotenie výsledkov

- 1.2.1. Na základe používania softvérového balíka vytlačte hodnoty optickej denzity (OD) a percento inhibície (PI) pre tert alebo kontrolné sérum na základe strednej hodnoty zaznamenatej v štyroch kontrolných jamkách pre séra morčiat. Údaje vyjadrené ako OD a PI hodnoty sa používajú na určenie toho, či sa test vykoná v akceptovateľných limitoch. Horné kontrolné limity (UCL) a dolné kontrolné limity (LCL) na kontrolu séra morčiat sú medzi OD hodnotami 1,4 a 0,4, zvlášť. Konečný titer pre pozitívnu kontrolu na základe 50 % PI musí byť 1 : 240 (v rozpätí 1 : 120 do 1 : 480). Každá platňa, ktorá nespĺňa vyššie uvedené kritériá, musí byť zamietnutá. Ak je však sérový titer pozitívnej kontroly väčší ako 1 : 480 a skúšobné vzorky sú stále negatívne, tak potom možno akceptovať negatívne skúšobné vzorky. Párové jamky na negatívnu kontrolu séra a párové blank jamky musia zaznamenávať PI hodnoty medzi + 25 % a - 25 % a medzi + 95 % a + 105 %, zvlášť. V dôsledku chyby v rámci týchto limitov nie je platňa neplatná, ale sa predpokladá, že sa vyvíja sfarbenie pozadia.
- 1.2.2. Diagnostická prahová hodnota (cut-off value) pre skúšobné séra je 50 % (PI 50 %). Vzorky, pri ktorých sa zaznamenávajú PI hodnoty väčšie ako 50 %, sa zaznamenávajú ako pozitívne. Vzorky, pri ktorých sa zaznamenávajú PI hodnoty nižšie ako 50 %, sa zaznamenávajú ako negatívne. Vzorky, pri ktorých sú zaznamenávané PI hodnoty nad alebo pod prahovou hodnotou pre párové jamky, sa považujú za dubiozne. Také vzorky sa môžu opätovne testovať metódou kvapkovej reakcie a titráciou. Pozitívne vzorky sa môžu takisto titrovať na účel poskytnutia indikácie stupňa positivity.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	+ vna kontr.	.										
A	1:5	- vna kontr.	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
B	1:10	- vna kontr.	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
C	1:20	prázdna										
D	1:40	prázdna										
E	1:80	GP kontr.										
F	1:160	GP kontr.										
G	1:320	GP kontr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
H	1:640	GP kontr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

- vna kontr. = negatívna kontrola  
+ vna kontr. = pozitívna kontrola  
GP kontr. = kontrola morčafa

## Skúšobné séra

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	+ vna kontr.	.										
A	1:5	- vna kontr.	1:5									1:5
B	1:10	- vna kontr.	1:10									1:10
C	1:20	prázdna	1:20									1:20
D	1:40	prázdna	1:40									1:40
E	1:80	GP kontr.	1:80									1:80
F	1:160	GP kontr.	1:160									1:160
G	1:320	GP kontr.	1:320									1:320
H	1:640	GP kontr.	1:640									1:640

- vna kontr. = negatívna kontrola  
+ vna kontr. = pozitívna kontrola  
GP kontr. = kontrola morčáťa

## 2. NEPRIAMY ELISA TEST NA ZISTENIE PROTILÁTOK PROTI VÍRUSU AFRICKÉHO MORU KONÍ (AHSV) (PREDPÍSANÝ TEST).

Tu popísaný test je v súlade s popisom testu v kapitole 2.1.11 OIE Manuálu štandardov pre diagnostické testy a vakcíny, štvrté vydanie, 2000.

Používa sa rekombinantný VP7 proteín ako antigén na určenie protilátky AHS vírusu, ktorý má vysoký index citlivosti a špecifickosti. Inými výhodami je, že je stabilný, a nie je infekčný.

### 2.1. Postup testu

#### 2.1.1. Pevná fáza

- 2.1.1.1. ELISA platne sú pokryté rekombinantným AHSV-4 VP7, ktorý je zriedený v uhličitanovom/hydrogenuhličitanovom pufri, pH 9,6. Inkubujte ELISA platne cez noc pri 4 °C.
- 2.1.1.2. Premyte platne 5 × s destilovanou vodou obsahujúcou 0,01 % (v/v) Tween 20 (premyvací roztok). Jemne poklepte platne na absorpčný materiál, aby sa odstránil všetok zvyškový premyvací roztok.
- 2.1.1.3. Blokujte platne s fosfátovým pufrom fyziologického roztoku soli (PBS) + 5 % (w/v) odstredené mlieko (Nestlé sušené odtučnené mlieko (Dry Skim Milk™), 200 µl/jamka 1 hodinu pri 37 °C.
- 2.1.1.4. Odstráňte stop roztok a jemne poklepte platne na absorpčný materiál.

#### 2.1.2. Skúšobné vzorky

- 2.1.2.1. Vzorky séra, ktoré sa majú testovať, a pozitívne a negatívne kontrolné séra sú zriedené v pomere 1 : 25 v PBS + 5 % (w/v) odstredené mlieko + 0,05 % (v/v) Tween 20, 100 µl na jamku. Inkubujte 1 hodinu pri 37 °C.  
Na titrovanie urobte dvojnásobne zriedené série od 1 : 25 (100 µl/jamka), jedno sérum na každý stĺpec platne a urobte to isté s pozitívnymi a negatívnymi kontrolami. Inkubujte 1 hodinu pri 37 °C.
- 2.1.2.2. Premyte platne, ako je popísané v kroku 2.1.1.2.

#### 2.1.3. Konjugát

- 2.1.3.1. Rozdeľte 100 µl/jamku anti-konského gamaglobulínu konjugovaného v chrenovej peroxydáze (HRP), zriedeného v PBS + 5 % mlieka + 0,05 % Tween 20, pH 7,2. Inkubujte 1 hodinu pri 37 °C.
- 2.1.2.3. Premyte platne, ako je popísané v kroku 2.1.1.2.

#### 2.1.4. Chromogén/substrát

- 2.1.4.1. Pridajte 200 µl/jamku roztoku chromogén/substrátu (10 ml 80,6 mM DMAB (dimethyl amino-benzaldehyde) + 10 ml 1,56 mM MBTH (3-methyl-2-benzo-thiazoline hydrazone hydrochlorid) + 5 µl H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>).  
Vývoj sfarbenia sa ukončí pridaním 50 µl 3 N H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub> po približne 5 – 10 minútach (predtým, ako sa začne sfarbovať negatívna kontrola).  
Môžu sa takisto použiť iné chromogény, ako je ABTS (2,2'-Azino-bis [3-ethylbenzothiazoline-6-kyseliny sírovej], TMB (tetramethyl benzidine) alebo OPD (ortho-phenyldiamine).
- 2.1.4.2. Odčítajte platne pri 600 nm (alebo 620 nm).

## 2.2. Vyhodnotenie výsledkov

- 2.2.1. Vypočítajte cutt-off hodnotu pridaním 0,6 k hodnote negatívnej kontroly (0,6 je štandardná odchýlka získaná zo skupiny 30 negatívnych sér).
- 2.2.2. Skúšobné vzorky s hodnotami absorbancie menšími ako limit (cutt-off) sa považujú za negatívne.
- 2.2.3. Skúšobné vzorky hodnotou absorbancie väčšou ako limit cut-off + 0,15 sa považujú za pozitívne.
- 2.2.4. Skúšobné vzorky so strednými hodnotami absorbancie sú dubiόzne a na potvrdenie výsledku sa musí použiť druhá skúška.

## 3. STOP ELISA NA ZISTENIE PROTILÁTOK PROTI VÍRUSU AFRICKÉHO MORU KONÍ (AHSV) (PREDPÍSANÝ TEST)

Stop ELISA je vypracovaný na zisťovanie špecifických AHSV protilátok v sére všetkých vnímavých druhov. VP7 je dôležitý, antigénový vírusový proteín AHSV a je konzervovaný v deviatich sérotypoch. Vzhľadom na to, že monoklonálna protilátka (Mab) je takisto namierená proti VP7, test zabezpečuje vysokú hladinu citlivosti a špecifickosti. Ďalej rekombinantný VP7 antigén je úplne neškodný a z tohto dôvodu garantuje vysoký stupeň bezpečnosti.

Princípom testu je prerušenie reakcie medzi rekombinantným VP7 ako antigénom viazaným na ELISA platňu a konjugovaným Mab špecifickým pre VP7. Protilátka v skúšobnom sére bude blokovat' reakciu medzi antigénom a Mab, čo bude mať za následok zníženie farby.

Test popísaný ďalej sa vykonáva v Referenčnom laboratóriu Európskeho spoločenstva pre africký mor koní, Algete, Španielsko.

### 3.1. Postup testu

#### 3.1.1. ELISA platne

- 3.1.1.1. Pokryte ELISA platne rekombinantným AHSV-4 VP7 rozriedeným v uhličitanovom/hydrogenuhličitanovom pufri, pH 9,6. Inkubujte cez noc pri 4 °C.
- 3.1.1.2. Premyte platne 5 × s fosfátovým pufrom fyziologického roztoku soli (PBS), obsahujúceho 0,05 % (v/v) Tween 20 (PBST).
- 3.1.1.3. Stabilizujte platne ošetrením so stabilizačným roztokom (aby sa umožnilo dlhodobé skladovanie pri + 4 °C bez straty aktivity) a vysušte na adsorbujúcom papieri.

#### 3.1.2. Skúšobné vzorky a kontroly

- 3.1.2.1. Pre skrining: zriedte skúšobné sérum a kontroly v pomere 1:10 priamo na platni v PBST s konečným objemom 100 μl /jamku. Inkubujte 1 hodinu pri 37 °C.
- 3.1.2.2. Pre titráciu: pripravte dvojnásobne zriedené série skúšobného séra a pozitívnych kontrol (100 μl/jamku v pomere od 1 : 10 do 1 : 280 cez 8 jamiek. Negatívna kontrola sa testuje pri zriedení 1 : 10.

#### 3.1.3. Konjugát

Pridajte do každej jamky 50 μl Mab (monoklonálnych protilátok špecifických pre VP7) konjugovaných v predzriedenej chrebovej peroxidáze (HRP) a jemne premiešajte, aby sa zabezpečila homogenita. Inkubujte 30 minút pri 37 °C.

#### 3.1.4. Premyte platne 5 × s PBST a vysušte, ako je uvedené hore.

#### 3.1.5. Chromogén/substrát

Pridajte 100 μl/jamku roztoku chromogén/substrátu (1 ml ABTS (2,2'-Azino-bis [3-ethylbenzothiazoline-6 kyseliny sírovej]), 5 mg/ml + 9 ml substrátového pufra (0,1 M fosfátovo-citrátového pufra pH 4 obsahujúceho 0,03 % H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>) a inkubujte 10 minút pri izbovej teplote. Rozvoj sfarbenia je ukončený pridaním 100 μl /jamku 2 % (w/v)SDS (sodium dodecyl sulfát).

#### 3.1.6. Odčítanie

Odčítajte pri 405 nm v odčítacom zariadení ELISA.

### 3.2. Vyhodnotenie výsledkov

#### 3.2.1. Validácia testu

Test je platný, ak optická denzita (OD) negatívnej kontroly (NC) je vyššia ako 1,0 a OD pozitívnej kontroly (PC) je nižšia ako 0,2.

#### 3.2.2. Výpočet cutt-off

Pozitívny cut-off = NC - (NC - PC) × 0,3

Negatívny cut-off = NC - (NC - PC) × 0,2

Pričom NC je OD negatívnej kontroly a PC je OD pozitívnej kontroly.

#### 3.2.3. Interpretácia výsledkov

Vzorky s OD nižším ako pozitívny cut-off sa považujú ako pozitívne na AHSV protilátky.

Vzorky s OD vyšším ako negatívny cut-off sa považujú za negatívne na AHSV protilátky.

Vzorky s OD medzi týmito dvoma hodnotami sa považujú za dubiόzne a zvieratá sú opätovne vzorkované po 2 až 3 týždňoch.

**Príloha č. 4**  
**k nariadeniu vlády č. 294/2003 Z. z.**

**INFORMÁCIA O ZDRAVOTNOM STAVE<sup>a)</sup>**

Sprievodný doklad č. ....

Dolupodpísaný osvedčujem<sup>b)</sup>, že vyššie opísané zviera koňovité spĺňa nasledujúce požiadavky:

- a) bolo dnes vyšetrené a nevykazuje žiadne klinické príznaky ochorenia,  
 b) nie je určené na zabitie v rámci národného programu eradikácie nákazlivého alebo infekčného ochorenia,  
 c) nepochádza z územia alebo časti územia členského štátu/tretej krajiny, ktorá podlieha obmedzeniam z dôvodu afrického moru koní,  
 alebo pochádza z územia alebo časti územia členského štátu, ktorá podlieha zákazu z dôvodov týkajúcich sa zdravia zvierat a bolo podrobené testom podľa článku 5 (3) smernice 90/426/EHS s uspokojivými výsledkami v karanténnej stanici  
 .....  
 medzi ..... a .....<sup>c)</sup>,  
 nie je vakcinované proti africkému moru koní alebo bolo vakcinované proti africkému moru koní dňa .....<sup>c)</sup>,<sup>d)</sup>,  
 d) nepochádza z hospodárstva, ktoré podlieha zákazu z dôvodov týkajúcich sa zdravia zvierat a ani neprišlo do kontaktu so zvieratami koňovitými pochádzajúcimi z hospodárstva, ktoré podlieha zákazu z dôvodov týkajúcich sa zdravia zvierat:  
 1. počas šiestich mesiacov počnúc dňom posledného skutočného alebo možného kontaktu s chorým zvieratím, ak ide o zvieratá koňovité, u ktorých je podozrenie, že majú žrebčiu nákazu; v prípade žrebca platí zákaz až dovtedy, kým sa zviera nevykastruje,  
 2. počas šiestich mesiacov počnúc dňom, keď choré zvieratá zabijú na bitúnku, ak ide o soplávku alebo nákazlivú encefalomyelitídu koní,  
 3. ak ide o infekčnú anémiu, až do dátumu, keď sa infikované zvieratá zabili a zostávajúce zvieratá vykazujú negatívnu reakciu pri dvoch Cogginových testoch vykonaných v trojmesačnom odstupe,  
 4. počas šiestich mesiacov od posledného prípadu, ak ide o vezikulárnu stomatitídu,  
 5. počas jedného mesiaca od posledného prípadu, ak ide o sneť slezinovú (anthrax),  
 6. ak všetky zvieratá druhov vnímavých na chorobu umiestnené v chove boli zabitú a objekty vydezinfikované do 30 dní počnúc dňom, keď sa zvieratá zlikvidovali a objekty vydezinfikovali, okrem prípadu sneti slezinovej (anthraxu), keď je obdobie zákazu 15 dní;  
 e) podľa môjho najlepšieho vedomia nebolo v kontakte so zvieratami koňovitými trpiacimi infekčnou alebo nákazlivou chorobou počas 15 dní pred týmto vyhlásením;  
 f) počas kontroly bolo spôsobilé na prepravu na určenú cestu v súlade s ustanoveniami smernice 91/628/EHS.

Dátum	Miesto	Odtlačok pečiatky a podpis úradného veterinárneho lekára <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Názov veľkými tlačnými písmenami a funkcia.

<sup>a)</sup> Táto informácia sa nevyžaduje, ak existuje bilaterálna zmluva podľa článku 6 smernice 90/426/EHS.

<sup>b)</sup> Platí desať dní.

<sup>c)</sup> Nehodí sa prečiarknite.

<sup>d)</sup> Dátum očkovania sa musí uviesť do sprievodného dokladu (pasu).

<sup>e)</sup> Toto vyhlásenie nezbučuje prepravcov ich povinností najmä v súlade s platnými ustanoveniami Spoločenstva týkajúcimi sa spôsobilosti zvierat, ktoré sa majú prepravovať.



**Príloha č. 5**  
**k nariadeniu vlády č. 294/2003 Z. z.**

**VZOR**  
**ZDRAVOTNÉHO CERTIFIKÁTU**  
 (na obchod medzi členskými štátmi EHS)

ZVIERATÁ KOŇOVITÉ (EQUIDAE)

Č.: .....

Vyvážajúci členský štát: .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

Územne zodpovedný úrad: .....

I. Počet equidae: .....

II. Identifikácia equidae: .....

Počet equidae <sup>1)</sup>	Druhy koní, somárov, mulíc a mulov	Plemeno Vek Pohlavie	Spôsob identifikácie a identifikácia <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> V prípade zvierat určených na zabitie typ špeciálnej značky.

<sup>2)</sup> Sprievodný doklad (pas) identifikujúci zvieratá koňovité sa môže pripojiť k tomuto certifikátu, ak sa uvedie jeho číslo.

III. Pôvod a určenie zvieratá/zvierat:

Zviera/zvieratá sa odosielajú

z: .....

(Miesto vývozu)

do: .....

(Členský štát a miesto určenia)

Meno a adresa odosielateľa:.....

.....

Meno a adresa príjemcu:.....

.....

IV. Informácia o zdravotnom stave<sup>a)</sup>

Dolupodpísaný osvedčujem, že vyššie opísané zviera/zvieratá spĺňajú nasledujúce požiadavky:

1. bolo/boli dnes vyšetrené a nevykazujú žiadne klinické príznaky ochorenia;
2. nie je/nie sú určené na zabitie v rámci národného programu eradikácie nakažlivého alebo infekčného ochorenia;
3. – nepochádza/nepochádzajú z územia alebo časti územia členského štátu/tretej krajiny, ktorá podlieha obmedzeniam z dôvodu afrického moru koní, alebo
  - pochádza/pochádzajú z územia alebo časti územia členského štátu, ktorá podlieha zákazu z dôvodu afrického moru koní a bolo/boli podrobené testom podľa článku 5 (3) smernice 90/426/EHS s uspokojivými výsledkami v karanténnej stanici  
..... medzi.....<sup>a)</sup>.....<sup>b)</sup>);
  - nie je/nie sú vakcinované proti africkému moru koní, alebo
    - bolo/boli vakcinované proti africkému moru koní dňa .....<sup>b)</sup>);
4. nepochádza z hospodárstva, ktoré podlieha zákazu z dôvodov týkajúcich sa zdravia zvierat a ani neprišlo do kontaktu so zvieratami koňovitými pochádzajúcimi z hospodárstva, ktoré podlieha zákazu z dôvodov týkajúcich sa zdravia zvierat:
  - počas šiestich mesiacov počnúc dňom posledného skutočného alebo možného kontaktu s chorým zvieratkom, ak ide o zvieratá koňovité, u ktorých je podozrenie, že majú žrebčiu nákazu. V prípade žrebca však platí zákaz až dovtedy, kým sa zviera nevykastruje,
  - počas šiestich mesiacov počnúc dňom, keď sa choré zvieratá zabijú na bitúnku, ak ide o soľavku alebo nakažlivú encefalomyelitídu koní,
  - ak ide o infekčnú anémiu, až do dátumu, keď infikované zvieratá boli zabitú a zostávajúce zvieratá vykazujú negatívnu reakciu pri dvoch Cogginsových testoch vykonaných v trojmesačnom odstupe,
  - počas šiestich mesiacov od posledného prípadu, ak ide o vezikulárnu stomatitídu,
  - počas jedného mesiaca od posledného prípadu, ak ide o sneť slezinovú (anthrax),
  - ak všetky zvieratá druhov vnímavých na chorobu umiestnené v chove boli zabitú a objekty vydezinfikované do 30 dní počnúc dňom, keď sa zvieratá zlikvidovali a objekty vydezinfikovali, okrem prípadu sneti slezinovej (anthraxu), keď je obdobie zákazu 15 dní;
5. podľa môjho najlepšieho vedomia nebolo v kontakte so zvieratami koňovitými trpiacimi infekčnou alebo nakažlivou chorobou počas 15 dní pred týmto vyhlásením;
6. počas kontroly bolo spôsobilé na prepravu na určenú cestu v súlade s ustanoveniami smernice 91/628/EHS.<sup>d)</sup>

V. Tento certifikát platí 10 dní.

Vydané v.....dňa.....

Odtlačok pečiatky

(podpis úradného veterinárneho lekára)

.....

(Podpis)

(Meno veľkými tlačenými písmenami  
a funkcia podpísaného veterinárneho  
lekára)<sup>c)</sup>

<sup>a)</sup> Táto informácia sa nevyžaduje, ak existuje bilaterálna zmluva podľa článku 6 smernice 90/426/EHS.

<sup>b)</sup> Nehodiace sa prečiarknite.

<sup>c)</sup> V Nemecku „Beamtet Tierarzt“, v Belgicku „Inspecteur vétérinaire“, alebo „Inspecteur Dierenarts“, vo Francúzsku „Vétérinaire officiel“, v Taliansku „Veterinario ufficiale“, v Luxembursku „Inspecteur vétérinaire“, v Holandsku „Officieel Dierenarts“, v Dánsku „Embeds Dyrlæge“, v Írsku „Veterinary Inspector“, vo Veľkej Británii „Veterinary Inspector“, v Grécku „Episimos ktiniatros“, v Španielsku „Inspector Veterinario“ a v Portugalsku „Inspector Veterinário“.

<sup>d)</sup> Toto vyhlásenie nezavaruje dopravcov ich povinností najmä v súlade s platnými ustanoveniami Spoločenstva týkajúcimi sa spôsobilosti zvierat, ktoré sa majú prepravovať.

**Príloha č. 6  
k nariadeniu vlády č. 294/2003 Z. z.**

**ZOZNAM ZVIERAT KOŇOVITÝCH SAMČIEHO POHLAVIA, NA KTORÉ SA NEVZŤAHUJÚ  
USTANOVENIA § 15 PÍSM. b) DRUHÉHO BODU**

1. Zvieratá koňovité, vakcinované proti vírusovej arteritíde koní pod úradným dozorom vakcínou schválenou príslušným orgánom a vyšetrené sérum neutralizačným testom na vírusovú arteritídu koní s negatívnym výsledkom v zriedení 1 : 4. Zvieratá koňovité majú byť vakcinované v deň odberu krvných vzoriek alebo v nasledujúcich 15 dňoch pod podmienkou, že boli počas tohto obdobia izolované. Test sa má vykonať a potvrdiť pod úradným veterinárnym dozorom, takisto jeho výsledok a vakcinácia sa majú potvrdiť pod úradným veterinárnym dozorom. Vakcinácia sa má opakovať v pravidelných intervaloch. Ak ide o registrované zvieratá koňovité, vakcinácie a výsledky sérologických testov sa zaznamenajú do identifikačného dokladu (pasu).
2. Zvieratá koňovité vakcinované proti vírusovej arteritíde koní pod úradným dozorom vakcínou schválenou príslušným orgánom a vyšetrené dvoma sérumneutralizačnými testami na vírusovú arteritídu koní v intervale najmenej 10 dní vo veku 180 dní až 270 dní, bez potvrdenia vzostupu protilátok. Zvieratá koňovité majú byť odo dňa odberu prvých krvných vzoriek až do vakcinácie izolované pod úradným veterinárnym dozorom. Testy sa majú vykonať a potvrdiť pod úradným veterinárnym dozorom, takisto ich výsledky a vakcinácie sa majú potvrdiť pod úradným veterinárnym dozorom. Vakcinácia sa má opakovať v pravidelných intervaloch. Ak ide o registrované zvieratá koňovité, vakcinácie a výsledky sérologických testov sa zaznamenajú do identifikačného dokladu (pasu).
3. Zvieratá koňovité mladšie ako 180 dní.
4. Jatočné zvieratá koňovité zasielané priamo na bitúnok, ktoré sú sprevádzané certifikátom podľa § 17 ods. 1.

## 295

**NARIADENIE VLÁDY**  
**Slovenskej republiky**

z 9. júla 2003

**o zootecnických a genealogických požiadavkách na obchodovanie s koňovitými zvieratami, ich spermou, vajíčkami a embryami**

Vláda Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 písm. k) zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky v znení zákona č. 207/2002 Z. z. a na vykonanie § 3 ods. 2 zákona č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene niektorých zákonov nariaďuje:

§ 1

(1) Týmto nariadením sa do právneho poriadku Slovenskej republiky transponuje smernica Rady uvedená v prílohe č. 1.

(2) Týmto nariadením sa zabezpečuje harmonizácia požiadaviek na ochranu zvierat pre oblasť zootecnických a genealogických podmienok vzťahujúcich sa na obchodovanie s koňovitými zvieratami, ich spermou, vajíčkami a embryami.

§ 2

Na účely tohto nariadenia sa rozumie

- a) koňovitými zvieratami domáce zvieratá druhu kone alebo osly, alebo ich kríženci,
- b) registrovanými koňovitými zvieratami koňovité zvieratá, ktoré sú zapísané, zaregistrované alebo oprávnené na zápis do plemennej knihy v súlade s pravidlami podľa § 4 ods. 2 a identifikované identifikačným dokladom podľa § 8,
- c) plemennou knihou každá kniha, register, archív alebo údajové médium
  1. ktoré vedie plemenárska organizácia podľa osobitného predpisu,<sup>1)</sup>
  2. do ktorej sa zapisujú alebo registrujú koňovité zvieratá s uvedením všetkých ich známych predkov.

§ 3

Obchodovanie s koňovitými zvieratami, ich spermou, vajíčkami alebo embryami v rámci členských štátov sa nesmie zakázať alebo obmedziť z iných zootecnických alebo genealogických dôvodov ako tých, ktoré vyplývajú z uplatnenia tohto nariadenia. Ak ide o ob-

chodovanie s registrovanými koňovitými zvieratami, ich spermou, vajíčkami alebo embryami v rámci členských štátov, dodržiavajú sa všeobecné pravidlá podľa § 4 a 8.

Genealogické pravidlá týkajúce sa  
registrovaných koňovitých zvierat

§ 4

(1) Na prijatie rozhodnutí podľa odseku 2 príslušný orgán<sup>2)</sup> v súlade s požiadavkami Európskych spoločenských berie do úvahy tieto zásady:

- a) uznanie alebo schválenie plemenárskou organizáciou, ktorá vedie alebo zakladá plemenné knihy, podlieha plneniu zásad ustanovených plemenárskou organizáciou, ktorá vedie plemennú knihu pôvodu plemena,
- b) kritériá zápisu a registrácie do plemenných kníh sa zakladajú na vlastnostiach plemena, a najmä, ak ide o čistokrvné plemená, na potrebe regulovať zápis a registráciu koňovitých zvierat, ktoré vzniknú použitím metód umelého oplodnenia.

(2) Príslušný orgán<sup>2)</sup> v súlade s požiadavkami Európskych spoločenských a so zásadami podľa odseku 1 určí

- a) kritériá na schválenie alebo uznanie plemenárskych organizácií, ktoré vedú alebo zakladajú plemenné knihy,
- b) kritériá na zápis alebo registráciu do plemenných kníh,
- c) v prípade potreby kritériá alebo metódy použité na identifikáciu registrovaných koňovitých zvierat,
- d) kritériá na návrh osvedčenia o pôvode koňovitých zvierat a kritériá identifikačného dokladu uvedeného v § 8,
- e) v prípade potreby pravidlá týkajúce sa zabezpečenia spolupráce medzi plemenárskymi organizáciami uvedenými v § 5.

§ 5

Zoznam plemenárskych organizácií, ktoré vedú alebo zakladajú plemenné knihy, uznaných na základe kritérií určených podľa § 4 ods. 2, a aktualizáciu tohto zo-

<sup>1)</sup> Zákon č. 194/1998 Z. z. o šľachtení a plemenitbe hospodárskych zvierat a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>2)</sup> § 6 zákona č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene niektorých zákonov.

znamu Štátny plemenársky ústav zasiela Európskej komisii a ostatným členským štátom v rámci Stáleho výboru pre zootechniku.

#### § 6

(1) Pri obchodovaní v rámci členských štátov musia byť koňovité zvieratá, ktoré sú registrované v zasielateľskom členskom štáte, zaregistrované alebo zapísané v príslušnej plemennej knihe členského štátu určenia pod tým istým menom s uvedením skráteného označenia krajiny, kde sa narodili, v súlade s medzinárodnými dohodami. To neplatí, ak sa príslušné plemenárske organizácie dohodnú inak.

(2) Ak to stanovky plemenárskej organizácie umožňujú, možno

- a) pred pôvodným menom zvieratá alebo za ním uvádzať prechodné alebo trvalo používané meno, ak sa bude toto meno po celý život zvieratá uvádzať v zátorke a ak sa vyznačí krajina narodenia zvieratá skráteným označením uznávaným podľa medzinárodných dohôd,
- b) prijať aj iné opatrenia na zabezpečenie trvalej totožnosti zvieratá v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev.

Zootechnické pravidlá súvisiace s registrovanými koňovitými zvieratami

#### § 7

Príslušný orgán v súlade s § 4 ods. 1 a s požiadavkami Európskych spoločenstiev určí

- a) metódy sledovania úžitkovosti a stanovenia genetickej hodnoty chovných zvierat,

- b) na základe metód uvedených v písmene a) všeobecné kritériá schválenia samčieho plemenného zvieratá alebo, ak je to vhodné, samičieho plemenného zvieratá na účely šľachtienia a využívania ich spermy, vajíčok alebo embryí.

#### § 8

(1) Registrované koňovité zvieratá musia byť pri premiestňovaní sprevádzané identifikačnými dokladmi v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev vydanými plemenárskymi organizáciami uvedenými v § 5 a podľa osobitného predpisu.<sup>3)</sup> Identifikačný doklad registrovaných koní musí obsahovať najmenej informácie uvedené v prílohe č. 2; rozsah týchto informácií môže príslušný orgán<sup>2)</sup> doplniť alebo upraviť v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev.

(2) Sperma, vajíčka a embryá registrovaných koňovitých zvierat musia byť pri predaji sprevádzané zootechnickým osvedčením pôvodu a identifikácie vydaným Štátnym plemenárskym ústavom aspoň v jazyku krajiny určenia a v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev.

#### § 9

Do doby zavedenia pravidiel Európskych spoločenstiev nesmú byť podmienky platné na dovoz koňovitých zvierat, ich spermy, vajíčok alebo embryí z tretích krajín výhodnejšie ako podmienky platné pri obchodovaní v rámci členských štátov.

#### § 10

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. augusta 2003.

**Mikuláš Dzurinda v. r.**

<sup>3)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 294/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat koňovitých pri ich premiestňovaní, ich výmene s členskými štátmi a ich dovoze z tretích krajín.

**Príloha č. 1**  
**k nariadeniu vlády č. 295/2003 Z. z.**

**ZOZNAM TRANSPONOVANÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV**

Smernica Rady 90/427/EHS z 26. júna 1990 o zootechnických a genealogických podmienkach platiacich pre obchod s equidae v rámci Spoločenstva (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 296, 27. 10. 1990, s. 66).

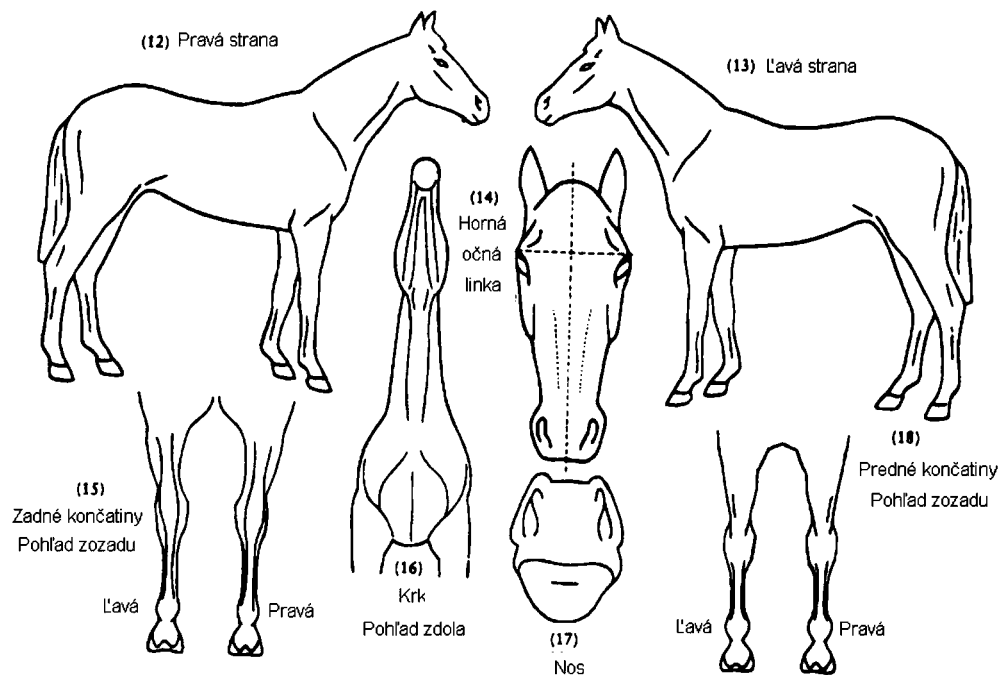
Smernica Rady je preložená do slovenského jazyka; do úradného prekladu v slovenskom jazyku možno nahliadnuť v sídle Inštitútu pre aproximáciu práva Úradu vlády Slovenskej republiky, Námestie slobody 1/29, Bratislava.

**Príloha č. 2**  
**k nariadeniu vlády č. 295/2003 Z. z.**

**MINIMÁLNE INFORMÁCIE V IDENTIFIKAČNOM DOKLADE**

1. Identifikačné č.:
2. Meno:
3. Pohlavie:
4. Farba:
5. Plemeno:
6. po:
7. a:
8. Dátum ožrebenia:
9. Miesto chovu:
10. Chovateľ/chovatelia:
11. Osvedčenie o pôvode vydal:
  - Meno príslušného orgánu:
  - Adresa:
  - Telefón č.:
  - Fax č.:
  - Podpis:  
(meno paličkovým písmom a funkcia podpisujúceho)
  - Odtlačok pečiatky:

dňa:



- 
12. Pravá strana:
  13. Ľavá strana:
  14. Horná očná linka:
  15. Zadné končatiny pohľad zozadu, pravá, ľavá:
  16. Krk, pohľad zdola:
  17. Nos:
  18. Predné končatiny pohľadu zozadu, pravá, ľavá:  

(2) Meno:	(5) Plemeno:	(3) Pohlavie:	(4) Farba:
-----------	--------------	---------------	------------
  19. Opis uskutočnený pod matkou:
    - Hlava:
    - Ľavá predná noha:
    - Pravá predná noha:
    - Ľavá zadná noha:
    - Pravá zadná noha:
    - Trup:
    - Znaky:
    - Dňa:
  20. Okres:
  21. Podpis a odtlačok pečiatky kvalifikovaného veterinára (alebo príslušného orgánu):  
(paličkovým písmom/verzálami)



## 296

## NARIADENIE VLÁDY Slovenskej republiky

z 9. júla 2003

### o požiadavkách na zdravie zvierat pri premiestňovaní spermy domácich ošípaných, pri jej výmene s členskými štátmi a jej dovoze z tretích krajín

Vláda Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 písm. k) zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky v znení zákona č. 207/2002 Z. z. a na vykonanie § 3 ods. 2 zákona č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene niektorých zákonov nariaďuje:

#### § 1

(1) Týmto nariadením sa do právneho poriadku Slovenskej republiky transponuje smernica Rady uvedená v prílohe č. 1.

(2) Týmto nariadením sa ustanovujú požiadavky na zdravie zvierat pri premiestňovaní spermy domácich ošípaných, jej výmene<sup>1)</sup> s členskými štátmi<sup>2)</sup> a pri jej dovoze z tretích krajín.<sup>3)</sup>

(3) Toto nariadenie sa nevzťahuje na spermu odobratú a spracovanú v Slovenskej republike alebo v členskom štáte pred 31. decembrom 1991.

#### § 2

(1) Na účely tohto nariadenia sa rozumie spermou ejakulát domácich ošípaných v nezmenenom stave, spracovaný alebo zriadený.

(2) Na účely tohto nariadenia sa použijú aj pojmy uvedené v nariadeniach,<sup>4)</sup> ktorými sa transponujú príslušné právne predpisy Európskych spoločenstiev uvedené v prílohách č. 1 týchto nariadení.

#### § 3

Premiestňovať v rámci Slovenskej republiky alebo

zasielať z územia Slovenskej republiky na územie členského štátu možno len spermu, ktorá spĺňa tieto všeobecné požiadavky:

- a) na účely umelého oplodnenia bola odobratá a spracovaná v registrovanej inseminačnej stanici
  1. schválenej<sup>5)</sup> z hľadiska zdravia zvierat na účely výmen s členskými štátmi podľa § 5 ods. 1, ak je sperma určená na výmenu, alebo
  2. schválenej<sup>6)</sup> na uvádzanie na domáci trh podľa § 5 ods. 1, ak je sperma určená na premiestňovanie,
- b) bola odobratá od domácich ošípaných, ktorých zdravotný stav je v súlade s prílohou č. 3,
- c) bola odobratá, spracovaná, skladovaná a dopravená v súlade s prílohami č. 2 a 4.

#### § 4

(1) Na územie Slovenskej republiky pri výmene s členským štátom možno povoliť vstup alebo na domáci trh možno uvádzať spermu kancov, ktorí neboli vakcinovaní proti Aujeszkyho chorobe a sú negatívni na sérumneutralizačný test alebo ELISA test pri vyšetrení na Aujeszkyho chorobu v súlade s týmto nariadením.

(2) Ak na území Slovenskej republiky všetky inseminačné stanice majú len zvieratá, ktoré neboli vakcinované proti Aujeszkyho chorobe a sú negatívne na sérumneutralizačný test alebo ELISA test pri vyšetrení na Aujeszkyho chorobu, Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky<sup>7)</sup> (ďalej len „štátna veterinárna a potravinová správa“)

- a) môže odmietnuť prijatie na svoje územie spermy z inseminačných staníc, ktoré nemajú tento štátút,
- b) nesmie zakázať prijatie spermy od kancov, ktorí boli

<sup>1)</sup> § 2 písm. d) zákona č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene niektorých zákonov.

<sup>2)</sup> § 2 písm. a) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>3)</sup> § 2 písm. b) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>4)</sup> § 2 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 280/2003 Z. z. o zdravotných problémoch, ktoré ovplyvňujú výmenu s hovädzím dobytkom a ošípanými.

§ 2 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 284/2003 Z. z. o zdravotných problémoch a problémoch veterinárnej inšpekcie pri dovoze hovädzieho dobytku, oviec, kôz, ošípaných, čerstvého mäsa alebo mäsových výrobkov z tretích krajín.

§ 2 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 290/2003 Z. z. o požiadavkách na zdravie zvierat pri premiestňovaní spermy hovädzieho dobytku, pri jej výmene s členskými štátmi a pri dovoze z tretích krajín.

§ 2 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 293/2003 Z. z. o veterinárnej kontrole pri výmenách živých zvierat a produktov živočíšneho pôvodu s členskými štátmi.

<sup>5)</sup> § 6 ods. 2 písm. j) piateho bodu zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>6)</sup> § 8 ods. 3 písm. i) druhého bodu zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>7)</sup> § 6 ods. 2 písm. m) zákona č. 488/2002 Z. z.

vakcinovaní v insemináčnej stanici GI deletovanou vakcínou za predpokladu, že

1. táto vakcinácia bola vykonaná len u kancov, ktorí boli séronegatívni na Aujeszkyho chorobu,
2. sérologické vyšetrenia vykonané najskôr o tri týždne po vakcinácii týchto kancov nedokážu prítomnosť protilátok vyvolaných pôvodcom nákazy.

(3) V prípadoch uvedených v odseku 2 môže byť vzorka spermy z každého denného odberu určeného na výmeny alebo uvádzanie na domáci trh podrobená testu na izoláciu vírusu v schválenom laboratóriu v Slovenskej republike.

(4) Štátna veterinárna a potravinová správa v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev môže rozhodnúť, že opatrenia, týkajúce sa výmeny s členským štátom podľa odseku 1, sa vzťahujú na časť územia členského štátu, ak všetky insemináčne stanice v tejto časti územia majú len zvieratá negatívne na sérumneutralizačný test alebo ELISA test na Aujeszkyho chorobu.

#### § 5

(1) Rozhodnutie o schválení insemináčnej stanice podľa § 3 písm. a) môže príslušný orgán veterinárnej správy<sup>8)</sup> vydať len insemináčnej stanici, ktorá spĺňa požiadavky uvedené v prílohe č. 2, a ak je insemináčna stanica schopná dodržiavať ostatné požiadavky ustanovené týmto nariadením. Nad dodržiavaním týchto požiadaviek vykonáva dozor úradný veterinárny lekár; ak sa po schválení jedna alebo viaceré požiadavky nedodržiavajú, príslušný orgán veterinárnej správy, ktorý rozhodnutie o schválení vydal, zruší toto rozhodnutie.

(2) Každéj schválenej insemináčnej stanici štátna veterinárna a potravinová správa prideli úradné číslo<sup>9)</sup> a zapíše ju do zoznamu schválených insemináčnych staníc.<sup>10)</sup> Štátna veterinárna a potravinová správa informuje členské štáty a Európsku komisiu (ďalej len „komisia“) o zozname insemináčnych staníc schválených na výmeny s členskými štátmi, o ich veterinárnych registračných číslach a o zrušení platnosti ich schválenia.

#### § 6

(1) Každá zásielka spermy musí byť sprevádzaná certifikátom o zdraví zvierat vystaveným úradným veterinárnym lekárom členského štátu odberu podľa prílohy č. 5. Tento certifikát musí

- a) byť napísaný najmenej v jednom z úradných jazykov členského štátu odberu a v jednom úradnom jazyku

štátu určenia alebo v slovenskom jazyku, ak je štátom určenia Slovenská republika,

- b) sprevádzať v originálnom vyhotovení zásielku spermy až na miesto jej určenia,
- c) byť vyhotovený na jednom liste papiera,
- d) byť vyhotovený len pre jedného príjemcu.

(2) Podľa osobitného predpisu,<sup>11)</sup> ak je štátom určenia Slovenská republika, môže príslušný orgán veterinárnej správy nariadiť ďalšie opatrenia vrátane skladovania spermy v karanténe za predpokladu, že to neovplyvní životaschopnosť spermy, aby sa získali konečné dôkazy, ak je podozrenie, že sperma bola infikovaná alebo kontaminovaná patogénnymi mikroorganizmami.

#### § 7

(1) Do Slovenskej republiky možno dovoz spermy povoliť len z tretích krajín, ktoré sú uvedené v zoznamoch vydaných a zverejnených podľa osobitného predpisu,<sup>12)</sup> zostavených v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev. Tieto zoznamy môžu byť doplnené alebo upravené v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev.

(2) Pri rozhodovaní, či tretia krajina môže byť v zoznamoch uvedených v odseku 1, sa berie do úvahy

- a) zdravotný stav zvierat, ostatných domestikovaných zvierat a voľne žijúcich zvierat v krajine so zvláštnym zreteľom na exotické choroby a zdravotnú situáciu životného prostredia tejto krajiny, ktoré by mohli ohroziť zdravie zvierat v Slovenskej republike alebo členských štátoch,
- b) pravidelnosť a rýchlosť informácií dodávaných touto krajinou, ktoré sa týkajú výskytu prenosných chorôb zvierat na jej území, ktoré sú prenosné spermom, najmä tých, ktoré sú uvedené v zoznamoch A a B Medzinárodného úradu pre nákazy zvierat,
- c) legislatíva príslušnej tretej krajiny na prevenciu a kontroly nákazlivých chorôb zvierat,
- d) štruktúra veterinárnych služieb v tejto krajine a ich právomoci,
- e) organizácia a vykonávanie opatrení na prevenciu a kontrolu nákazlivých chorôb zvierat,
- f) záruky, ktoré môže tretia krajina poskytnúť, ak ide o plnenie požiadaviek tohto nariadenia.

#### § 8

(1) Dovoz spermy pochádzajúcej z tretích krajín možno povoliť len z insemináčnych staníc, ktoré sú v zoznamoch vydaných a zverejnených podľa osobitného predpisu.<sup>11)</sup> Tieto zoznamy môžu byť doplnené alebo upravené v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev.

<sup>8)</sup> § 4 ods. 3 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>9)</sup> § 37 ods. 10 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>10)</sup> § 37 ods. 11 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>11)</sup> § 8 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 293/2003 Z. z.

<sup>12)</sup> § 20 ods. 2 písm. a) zákona č. 488/2002 Z. z.

(2) Pri rozhodovaní, či inseminačná stanica umiestnená v tretej krajine môže byť v zoznamoch uvedených v odseku 1, sa berú do úvahy najmä organizácia a vykonávanie veterinárneho dozoru v tretej krajine nad systémom produkcie spermy, právomoci veterinárnych služieb a dozor, ktorému inseminačné stanice podliehajú.

- (3) Inseminačná stanica môže byť uvedená v zoznamoch podľa odseku 1, len ak
- a) sa nachádza v krajine, ktorá je v zozname podľa § 7 ods. 1,
  - b) vyhovuje požiadavkám uvedeným v častiach 1 a 2 prílohy č. 2,
  - c) je úradne schválená na vývoz do Európskeho spoločenstva veterinárnymi službami príslušnej tretej krajiny,
  - d) je pod dozorom veterinárneho lekára inseminačnej stanice tretej krajiny,
  - e) podlieha pravidelným inšpekciám vykonaným úradným veterinárnym lekárom tretej krajiny najmenej dvakrát ročne.

## § 9

(1) Dovážať do Slovenskej republiky možno spermu, ktorá pochádza od zvierat, ktoré bezprostredne pred odberom spermy žili najmenej tri mesiace na území tretej krajiny uvedenej v zoznamoch podľa § 7 ods. 1.

(2) Dovozy spermy pochádzajúcej z tretej krajiny uvedenej v zoznamoch sa nesmie povoliť, ak sperma nezodpovedá zdravotným požiadavkám určeným v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev pre dovozy spermy pochádzajúcej z tejto krajiny. Pri určovaní týchto zdravotných požiadaviek sa prihliada na

- a) zdravotnú situáciu v oblasti okolo inseminačnej stanice s osobitným zreteľom na choroby uvedené v zozname A Medzinárodného úradu pre nákazy zvierat,
- b) zdravotný stav stáda zvierat v inseminačnej stanici vrátane požiadaviek na testovanie,
- c) zdravotný stav darcov spermy a požiadavky na ich testovanie,
- d) požiadavky na testovanie spermy.

Požiadavkami uvedenými v odseku 2 nie sú dotknuté požiadavky podľa odseku 1 a § 7 ods. 1.

(3) Na určenie zdravotných požiadaviek podľa odseku 2 pre tuberkulózu a brucelózu platia podmienky ustanovené v § 3 až 6. V súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev môže štátna veterinárna a potravinová správa v jednotlivých prípadoch rozhodnúť o výnimke z týchto požiadaviek, ak príslušná tretia krajina poskytne podobné zdravotné záruky, ktoré sú najmenej rovnocenné s požiadavkami podľa tohto nariadenia.

(4) Na dovoz spermy sa vzťahujú požiadavky uvedené v § 4.

## § 10

(1) Štátna veterinárna a potravinová správa povolí dovoz spermy len po predložení certifikátu o zdraví zvierat, vystaveného a podpísaného úradným veterinárnym lekárom tretej krajiny, kde bola sperma odobratá. Tento certifikát musí

- a) byť vystavený najmenej v jednom z úradných jazykov členskej krajiny určenia zásielky spermy alebo v slovenskom jazyku, ak je štátom určenia Slovenská republika, a v jednom z úradných jazykov členského štátu alebo Slovenskej republiky, kde sa vykoná kontrola dovozu podľa § 11,
- b) sprevádzať v originálnom vyhotovení zásielku spermy na miesto určenia,
- c) byť vyhotovený len na jednom liste,
- d) byť vyhotovený len pre jedného prijemcu.

(2) Vzor zdravotného certifikátu vydáva a zverejňuje hlavný veterinárny lekár.<sup>13)</sup>

## § 11

(1) Každá zásielka spermy vstupujúcej na colné územie Slovenskej republiky musí byť podrobená kontrole vykonanej štátnou veterinárnou a potravinovou správou pred uvedením do voľného obehu alebo umiestnením pod colný dohľad. Štátna veterinárna a potravinová správa zakáže vstup spermy na územie Slovenskej republiky, ak kontrola dovozu vykonaná pri vstupe zistí, že

- a) sperma nebola dovezená z tretej krajiny uvedenej v zoznamoch zostavených podľa § 7,
- b) sperma nebola dovezená z inseminačnej stanice uvedenej v zoznamoch podľa § 8,
- c) sperma bola dovezená z územia tretej krajiny, z ktorej sú dovozy podľa § 15 zakázané,
- d) certifikát o zdraví zvierat, ktorý sprevádza spermu, nezodpovedá podmienkam uvedeným v § 10.

(2) Odsek 1 sa nevzťahuje na zásielky spermy, ktoré vstupujú na colné územie Slovenskej republiky a sú umiestnené pod colným režimom tranzitu, zásielky uvedené mimo uvedeného územia. To neplatí pre spermu, pri ktorej sa upustilo od colného režimu tranzitu počas prepravy cez územie Slovenskej republiky.

(3) Ak je Slovenská republika štátom určenia, môže príslušný orgán veterinárnej správy prijať potrebné opatrenia vrátane skladovania spermy v karanténe za predpokladu, že to neovplyvní životaschopnosť spermy, aby sa získali konečné dôkazy, ak je podozrenie, že sperma bola infikovaná alebo kontaminovaná patogénnymi mikroorganizmami.

(4) Ak bolo prijatie spermy zakázané z akéhokoľvek dôvodu uvedeného v odsekoch 1 až 3 a exportujúca tretia krajina nedá súhlas na vrátenie spermy počas 30 dní, ak ide o hlboko zmrazenú spermu, alebo ihneď, ak ide o čerstvú spermu, príslušný orgán veterinárnej správy môže nariadiť jej zničenie.

<sup>13)</sup> § 20 ods. 2 písm. c) zákona č. 488/2002 Z. z.

## § 12

Každá zásielka spermy, ktorej prijatie na územie Slovenskej republiky bolo povolené na základe kontrol podľa § 11 ods. 1, musí byť pri zaslaní na územie členského štátu sprevádzaná originálom certifikátu alebo jeho osvedčenou kópiou, v oboch prípadoch potvrdenými príslušným orgánom veterinárnej správy, ktorý je zodpovedný za kontrolu vykonanú podľa § 11.

## § 13

Ak príslušný orgán veterinárnej správy nariadil zničenie spermy podľa § 11 ods. 4, všetky vynaložené náklady na jej zničenie znáša odosielateľ, príjemca alebo ich zástupca.

## § 14

Požiadavky ustanovené pre veterinárne kontroly pri výmenách určitých živých zvierat a ich produktov s členskými štátmi podľa osobitného predpisu<sup>14)</sup> sa uplatňujú predovšetkým pri kontrolách v mieste pôvodu, pri organizácii a monitoringu kontrol vykonávaných členskými štátmi určenia a Slovenskou republikou, ak je štátom určenia.

## § 15

(1) Pri výmenách s členskými štátmi sa uplatňujú ochranné opatrenia v súlade s príslušnými požiadavkami osobitného predpisu.<sup>15)</sup>

(2) Ak v tretej krajine vypukne alebo sa rozšíri choroba zvierat podliehajúca hláseniu, ktorá môže byť prenesená spermou a môže ohroziť zdravie zvierat v Slovenskej republike, alebo keď je to opodstatnené akýmkoľvek iným dôvodom spojeným so zdravím zvierat, štátna veterinárna a potravinová správa zakáže dovoz tejto spermy, či už je dovážaná priamo, alebo nepriamo cez členský štát, buď z celej tretej krajiny, alebo z časti jej územia. Ustanovenia § 8 až 10 týmto nie sú dotknuté.

(3) Opatrenia prijaté na základe odseku 2 a odvolanie takýchto opatrení musí štátna veterinárna a potravinová správa okamžite oznámiť členským štátom a komisii spoločne s dôvodmi na takéto opatrenia.

(4) V súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev štátna veterinárna a potravinová správa môže rozhodnúť o zmene opatrení uvedených v odseku 3 na účely ich zosúladenia s opatreniami prijatými členskými štátmi alebo o ich zrušení.

(5) Ak nastane situácia predpokladaná v odseku 2 a ak je nevyhnutné, aby členské štáty prijali opatrenia

podľa odseku 2 zmenené, ak je to nevyhnutné, podľa odseku 4, štátna veterinárna a potravinová správa prijme opatrenia v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev.

(6) Štátna veterinárna a potravinová správa povolí obnovenie dovozov z príslušnej tretej krajiny v súlade s rozhodnutím Európskych spoločenstiev.

## § 16

(1) V rozsahu potrebnom na jednotné použitie právneho predpisu Európskych spoločenstiev uvedeného v prílohe č. 1 môžu odborníci Európskej komisie vykonávať v spolupráci s príslušným orgánom veterinárnej správy<sup>7)</sup> kontroly na mieste v Slovenskej republike. Príslušný orgán veterinárnej správy, iné orgány verejnej správy a osoby, ktorých sa tieto kontroly týkajú, poskytnú odborníkom Európskej komisie pri plnení ich úloh všetku potrebnú pomoc, a najmä im umožnia prístup ku všetkým potrebným informáciám, dokladom a osobám, ako aj vstup do miest, chovov, zariadení a dopravných prostriedkov na účely vykonávania kontrol v rovnakom rozsahu ako príslušnému orgánu veterinárnej správy. Príslušný orgán veterinárnej správy prijme potrebné opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov.

(2) Ak na základe výsledku kontroly uvedenej v odseku 1 príslušná krajina odberu spermy neprijme nevyhnutné opatrenia, môže štátna veterinárna a potravinová správa v súlade s rozhodnutím Európskej komisie zamietnuť dovoz spermy

- a) odobratej, spracovanej alebo skladovanej inseminačnou stanicou v členskom štáte,
- b) z príslušnej tretej krajiny.

(3) Štátna veterinárna a potravinová správa môže v súlade s požiadavkami Európskych spoločenstiev určiť frekvenciu a spôsob vykonávania kontrol uvedených v odseku 1.

## § 17

Pri dovoze zásielok spermy z členských štátov sa až do nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii vykonáva veterinárna kontrola na hraniciach s členskými štátmi.

## § 18

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. augusta 2003 okrem § 16 ods. 2, ktorý nadobúda účinnosť dňom nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii.

**Mikuláš Dzurinda v. r.**

<sup>14)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 293/2003 Z. z.

<sup>15)</sup> § 10 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 293/2003 Z. z.

**Príloha č. 1**  
**k nariadeniu vlády č. 296/2003 Z. z.**

**ZOZNAM TRANSPONOVANÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV**

Smernica Rady 90/429/EHS z 26. júna 1990, ktorou sa ustanovujú požiadavky zdravia zvierat pre obchodovanie so spermou domácich ošípaných vo vnútri Spoločenstva a na jeho dovozy do Spoločenstva (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 224, 18. 8. 1990, s. 62) v znení rozhodnutia Komisie 999/608/ES (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 242, 14. 9. 1999, s. 20), rozhodnutia Komisie 2000/39/ES (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 13, 19. 1. 2000, s. 21), nariadenia Rady 2003/86/ES (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 122, 16. 5. 2003, s. 1).

Smernica Rady je preložená do slovenského jazyka; do úradného prekladu v slovenskom jazyku možno nahliadnuť v sídle Inštitútu pre aproximáciu práva Úradu vlády Slovenskej republiky, Námestie slobody 1/29, Bratislava.

**Príloha č. 2  
k nariadeniu vlády č. 296/2003 Z. z.**

**ČASŤ 1**

**PODMIENKY NA SCHVAĽOVANIE INSEMINAČNÝCH STANÍC**

Inseminačné stanice pre odber spermy musia byť

- a) pod stálym dohľadom veterinárneho lekára inseminačnej stanice,
- b) vybavené minimálne
  1. ustajňovacím priestorom pre zvieratá vrátane zariadení na izoláciu zvierat,
  2. priestormi na odber spermy zahrňujúcimi samostatnú miestnosť na čistenie, dezinfekciu alebo sterilizáciu vybavení,
  3. miestnosťou na spracovanie spermy, ktorá nemusí nevyhnutne byť súčasťou rovnakého objektu,
  4. miestnosťou na uchovávanie spermy, ktorá nemusí byť nevyhnutne súčasťou toho istého objektu,
- c) skonštruované alebo izolované tak, aby nemohlo dôjsť ku kontaktu so zvieratami zvonku,
- d) konštruované tak, aby ustajňovacie priestory, priestory na odber, spracovanie a uchovávanie spermy boli ľahko čistiteľné a dezinfikovateľné,
- e) vybavená izolačnou maštaľou, ktorá nie je priamo spojená s ustajňovacími priestormi pre chované zvieratá,
- f) riešené tak, že ustajňovacie priestory sú fyzicky oddelené od miestnosti na spracovanie spermy a oba tieto priestory musia byť oddelené od miestnosti na skladovanie spermy.

**ČASŤ 2**

**PODMIENKY TÝKAJÚCE SA DOZORU V INSEMINAČNÝCH STANICIACH**

Inseminačné stanice musia

- a) byť pod dozorom tak, aby sa zabezpečilo, že sú v nich len zvieratá toho druhu, ktorého sperma sa odoberá,
- b) byť pod dozorom tak, aby sa zabezpečilo, že sa vedú záznamy, súbory alebo počítačové záznamy o všetkých ošipovaných v inseminačnej stanici, ktoré poskytujú podrobnosti o plemene, dátume narodenia a identifikácii každého zvieratá, a ďalej musí byť vedený záznam, súbor alebo počítačový záznam o všetkých vykonaných zdravotných testoch a očkovaníach, obsahujúci údaje o zdraví a chorobách každého zvieratá,
- c) podliehať pravidelnej inšpekcii úradným veterinárnym lekármi najmenej dvakrát ročne, počas ktorej sa vykonávajú stále kontroly dodržiavania podmienok pri schválení a výkon dozoru,
- d) byť pod dozorom tak, aby sa zamedzil vstup neoprávnených osôb. Okrem toho sa od oprávnených návštevníkov musí vyžadovať, aby dodržiavali podmienky určené veterinárnym lekárom inseminačnej stanice,
- e) zamestnávať len odborne kvalifikované osoby, vhodne zaškolené v dezinfekčných postupoch a hygienických technikách umožňujúcich zamedziť šíreniu chorôb,
- f) byť pod dozorom tak, aby
  1. sa v schválenej inseminačnej stanici spracúvala a skladovala iba sperma odobratá v schválenej inseminačnej stanici bez toho, aby prišla do styku s akoukoľvek inou zásielkou spermy,
  2. sa odber, spracovanie a skladovanie spermy vykonávali výlučne v osobitných, na to určených priestoroch a za podmienok najprisnejšej hygieny,
  3. všetky predmety, ktoré prišli do kontaktu so spermou alebo so zvieratom – darcom počas odberu a spracovania, boli riadne pred každým použitím dezinfikované alebo sterilizované,
  4. produkty živočíšneho pôvodu, používané pri spracovaní spermy, vrátane prísad a riedidiel pochádzali zo zdrojov, ktoré nepredstavujú žiadne riziko pre zdravie zvierat, alebo aby boli pred použitím ošetrené tak, že sa takéto riziko vylučuje,
  5. boli kontajnery na skladovanie spermy a kontajnery na prepravu spermy pred začatím každého plnenia riadne dezinfikované alebo sterilizované,
  6. používaný zmrazovací prostriedok nebol predtým použitý na iné produkty živočíšneho pôvodu,
  7. bola každá sperma, či už je rozdelená do jednotlivých dávok, alebo nie, opatrená zreteľným označením, prípadne kódom takým spôsobom, ktorý umožňuje ľahko zistiť dátum odberu spermy, plemeno a identifikáciu zvieratá – darcu, takisto názov a registračné číslo inseminačnej stanice, ktorému musí predchádzať názov krajiny pôvodu; charakteristiky a forma tohto označenia budú stanovené v súlade s právnymi predpismi Európskych spoločenstiev.

**Príloha č. 3**  
**k nariadeniu vlády č. 296/2003 Z. z.**

**ČASŤ 1**

**PODMIENKY NA PREMIESTNENIE ZVIERAT DO SCHVÁLENÝCH INSEMINAČNÝCH STANÍC**

- (1) Všetci kanci prijímaní do inseminačnej stanice musia
- a) prejsť najmenej 30-denným obdobím izolácie v zariadení, ktoré bolo na tento účel schválené príslušným orgánom členského štátu alebo príslušným orgánom veterinárnej správy v Slovenskej republike a v ktorom sú prítomní iba kanci s rovnakým zdravotným stavom,
- b) byť pred vstupom do izolačného zariadenia popísaného v písmene a) vybraní zo stád alebo chovov:
1. ktoré sú bez brucelózy v súlade s článkom 3.5.2.1. Medzinárodného kódexu zdravia zvierat,
  2. v ktorých v posledných 12 mesiacoch nebolo prítomné žiadne zviera vakcinované proti slintačke a krívačke,
  3. v ktorých nebol v posledných 12 mesiacoch zistený žiadny klinický, sérologický alebo virologický výskyt Aujeszkyho choroby,
  4. ktoré nie sú umiestnené v oblasti s obmedzeniami definovanej v súlade s ustanoveniami legislatívy Európskych spoločenských zmlôk v dôvode vyskytnutia sa nákazy u domácich ošípaných.
- Zvieratá nesmeli byť predtým držané v stádach s nižším zdravotným statusom.
- c) v období 30 dní pred izoláciou podľa písmena a) musia byť vyšetrení s negatívnym výsledkom nasledujúcimi testami vykonanými v súlade so štandardmi stanovenými v príslušných smerniciach Európskych spoločenských zmlôk:
1. komplementfixačným testom na brucelózu alebo testom s puľfvaným brucelovým antigénom (od 1. januára 2001 je jediným schváleným testom test s puľfvaným brucelovým antigénom),
  2. sérumneutralizačným alebo ELISA testom na Aujeszkyho chorobu so všetkými vírusovými antigénmi v prípade, ak ide o nevakcinované ošípané, alebo ELISA testom pre GI-antigény u ošípaných očkovaných GI deletovanou vakcínou,
  3. sérumneutralizačným alebo ELISA testom na klasický mor ošípaných.
- Ak ide o brucelózu, ak sa preukáže, že zvieratá sú pozitívne, zvieratá s negatívnym výsledkom v tom istom chove sa prijímajú do izolačného zariadenia po potvrdení statusu bez brucelózy stád alebo chovov pôvodu pozitívnych reagentov.
- Príslušný orgán veterinárnej správy môže vydať povolenie na to, aby vyšetrenia podľa písmena c) boli vykonané v izolačnom zariadení za predpokladu, že ich výsledky budú známe pred začiatkom 30-denného izolačného obdobia stanoveného v písmene a),
- d) byť vyšetrení počas posledných 15 dní minimálne 30-denného obdobia izolácie podľa písmena a) s negatívnym výsledkom týmito testami:
1. komplement fixačným testom na brucelózu alebo testom s puľfvaným brucelovým antigénom (od 1. januára 2001 je jediným schváleným testom test s puľfvaným brucelovým antigénom),
  2. sérumneutralizačným alebo ELISA testom na Aujeszkyho chorobu so všetkými vírusovými antigénmi v prípade, ak ide o nevakcinované ošípané, alebo ELISA testom pre GI-antigény u ošípaných očkovaných GI deletovanou vakcínou.
- Bez porušenia ustanovení aplikovaných na prípady výskytu slintačky a krívačky alebo ostatných diagnostikovaných chorôb zoznamu A, keď sa niektorý z vyššie uvedených testov dokáže ako pozitívny, zviera musí byť okamžite odstránené z izolačného zariadenia. Ak ide o skupinovú izoláciu, musí príslušný orgán veterinárnej správy prijať všetky potrebné opatrenia, aby sa zabezpečilo, že zvyšné zvieratá majú zodpovedajúci zdravotný stav pred prijatím do inseminačnej stanice v súlade s ustanoveniami tejto prílohy,
- e) ak ide o brucelózu, ak sú zvieratá pozitívne, musí sa zaviesť tento protokol:
1. pozitívne séra sú podrobené sérumaglutinačnému testu, a takisto testu uvedenému v písmene d) prvom bode, ktorý nebol vykonaný,
  2. v chovoch pôvodu reagujúcich zvierat sa vykonáva epidemiologický dozor,
  3. u pozitívnych zvierat sa vykoná druhá séria testov (test s puľfvaným brucelovým antigénom, sérumaglutinačný test, komplementfixačný test) vzoriek odobratých viac ako sedem dní po prvom odbere.
- Podозrenie na brucelózu sa potvrdí alebo vylúči vo svetle výsledkov dozoru vykonávaného v chovoch pôvodu a porovnaním výsledkov dvoch sérií testov.
- Ak sa podозrenie na brucelózu vylúči, negatívne zvieratá podľa prvého testu na brucelózu môžu byť prijaté do inseminačnej stanice. Zvieratá pozitívne na jeden test môžu byť prijaté, ak reagovali negatívne na dve série testov (test s puľfvaným brucelovým antigénom, sérumaglutinačný test, komplementfixačný test) vykonané v intervale najmenej sedem dní.
- (2) Všetky testy musia byť vykonané v laboratóriu schválenom členským štátom alebo Slovenskou republikou.
- (3) Zvieratá môžu byť prijaté do inseminačnej stanice iba s výslovným povolením veterinárneho lekára inseminačnej stanice. Všetky presuny zvierat do a z inseminačnej stanice musia byť zaznamenávané.

(4) Žiadne zviera prijímané do inseminačnej stanice nesmie mať v deň prijatia žiadny klinický príznak ochorenia; bez toho, aby tým boli dotknuté ustanovenia odseku 5, musia všetky zvieratá prichádzať z izolačného zariadenia uvedeného v odseku 1 písm. a), ktoré v deň odoslania úradne spĺňalo tieto podmienky:

- a) nie je umiestnené v oblasti s obmedzeniami definovanej v súlade s ustanoveniami právnych predpisov Európskych spoločenstiev z dôvodu vyskytnutia sa nákazy u domácich ošipaných,
- b) v posledných 30 dňoch v ňom nebol zaznamenaný žiadny klinický, sérologický alebo virologický výskyt Aujeszkyho choroby.

(5) Za predpokladu, že sú splnené podmienky uvedené v odseku 4 a že v uplynulých 12 mesiacoch boli vykonávané rutinné vyšetrenia uvedené v časti 2, môžu byť zvieratá presúvané z jednej schválenej inseminačnej stanice do inej s rovnakým zdravotným statusom bez predchádzajúcej izolácie alebo testovania, ak ide o priamy presun. Presúvané zviera nesmie prísť do priameho ani nepriameho kontaktu so žiadnymi nepárnokopytníkmi nižšieho zdravotného statusu a dopravné prostriedky musia byť pred použitím dezinfikované.

(6) Ak ide o výmenu s členskými štátmi, zvieratá musia byť sprevádzané certifikátom o zdraví zvierat podľa vzoru v súlade s príslušnými požiadavkami Európskych spoločenstiev podľa prílohy č. 2 bodu 1.7., dezinfekcia dopravného prostriedku musí byť potvrdená v sekcii C bode 4 ako jedna z nasledujúcich dodatočných garancií, zodpovedajúca statusu zvierat:

- a) zvieratá pochádzajú priamo z inseminačnej stanice spĺňajúcej požiadavky podľa tohto nariadenia,
- b) zvieratá pochádzajú priamo z izolačného zariadenia a spĺňajú podmienky prijatia do inseminačnej stanice v súlade s prílohou č. 4 časťou 1,
- c) zvieratá pochádzajú priamo z chovu, kde boli podrobené predizolačnému prijímaciemu protokolu a spĺňajú podmienky na prijatie do izolácie podľa časti 1 ods. 1 písm. b) a c) a odseku 2 prílohy č. 4.

## ČASŤ 2

### POVINNÉ VYŠETRENIA KANCOV CHOVANÝCH V SCHVÁLENÝCH INSEMINAČNÝCH STANICIACH

(1) Všetci kanci chovaní v schválenej inseminačnej stanici musia byť vyšetrení s negatívnym výsledkom nasledujúcimi testami:

- a) sérumneutralizačným alebo ELISA testom na Aujeszkyho chorobu so všetkými vírusovými antigénmi v prípade, ak ide o nevakcinované ošipané, alebo ELISA testom pre GI-antigény u ošipaných očkovaných GI deletovanou vakcínou,
- b) komplementfixačným testom na brucelózu alebo testom s pufrovaným brucelovým antigénom (od 1. januára 2001 je jediným schváleným testom test s pufrovaným brucelovým antigénom),
- c) sérumneutralizačným alebo ELISA testom na prítomnosť protilátok proti klasickému moru ošipaných.

Tieto testy sa musia vykonať

1. buď u všetkých zvierat odosielaných z inseminačnej stanice nie neskôr ako 12 mesiacov po prijatí, ak pred týmto obdobím neopustili inseminačnú stanicu; odber vzoriek sa môže vykonať na bitútku,
2. alebo 25 % zvierat v inseminačnej stanici sa testuje každé tri mesiace. V tomto prípade musí veterinárny lekár inseminačnej stanice zabezpečiť, že odoberaté vzorky reprezentujú celú populáciu v inseminačnej stanici, najmä vzhľadom na vekovú skupinu a ustajnenie kancov.

Ďalej musí veterinárny lekár inseminačnej stanice tiež zabezpečiť, že všetky zvieratá sú testované najmenej jedenkrát počas ich pobytu v inseminačnej stanici a najmenej každých 12 mesiacov, ak ich pobyt presiahne jeden rok.

(2) Všetky vyšetrenia musia byť vykonané v laboratóriu schválenom členským štátom alebo Slovenskou republikou.

(3) Ak sa niektorý z vyššie uvedených testov ukáže ako pozitívny, zviera musí byť izolované a sperma od neho odoberá po poslednom negatívnom teste nesmie byť predmetom výmeny s členskými štátmi.

Sperma odoberatá z každého zvieratá v inseminačnej stanici po dátume jeho posledného negatívneho testu musí byť uchovávaná oddelene a nesmie byť až do obnovenia pôvodného zdravotného statusu inseminačnej stanice predmetom výmeny s členskými štátmi.



**Príloha č. 4**  
**k nariadeniu vlády č. 296/2003 Z. z.**

**Podmienky, ktoré musí spĺňať sperma odobratá  
v schválených inseminačných staniciach na účely výmeny s členskými štátmi**

- (1) Sperma musí byť odobratá od zvierat, ktoré
- nevykazujú v deň odberu spermy žiadne klinické príznaky ochorenia,
  - neboli vakcinované proti slintačke a krívačke,
  - spĺňajú požiadavky uvedené v prílohe č. 4 časti 1,
  - nie sú používané na prirodzené párenie,
  - sú držané v inseminačných staniciach, ktoré nesmú byť umiestnené v oblasti s obmedzeniami definovanej v súlade s ustanoveniami právnych predpisov Európskych spoločenstiev z dôvodu vyskytnutia sa nákazy u domácich ošípaných,
  - boli držané v inseminačných staniciach, ktoré sú v priebehu 30 dní predchádzajúcich odberu bez Aujeszkyho choroby.
- (2) Účinná kombinácia antibiotík, menovite proti leptospirám a mykoplazmám, musí byť pridaná k sperme po konečnom nariadení alebo do riedidla. Ak ide o mrazenú spermu, antibiotiká musia byť pridané pred zmrazením spermy. Účinnosť tejto kombinácie musí byť prinajmenšom rovnocenná týmto riedeniam, a to minimálne:
- 500 MJ streptomycínu na 1 ml výsledného riedenia,
  - 500 MJ penicilínu na 1 ml výsledného riedenia,
  - 150 µg linkomycínu na 1 ml výsledného riedenia,
  - 300 µg spektinomycínu na 1 ml výsledného riedenia.
- Ihneď po pridaní antibiotík musí byť riedená sperma uchovávaná minimálne po dobu 45 minút pri teplote najmenej 15 °C.
- (3)
- Sperma určená na výmenu s členskými štátmi musí
    - byť až do odoslania uskladnená za podmienok stanovených v častiach 1 a 2 prílohy č. 3,
    - prepravovaná do členského štátu určenia vo fľašiach, ktoré boli pred použitím vyčistené a dezinfikované alebo sterilizované a ktoré boli pred odoslaním zo schváleného skladovacieho zariadenia opatrené pečaťou.
- (4) Príslušný orgán veterinárnej správy môže zamietnuť prijatie spermy z inseminačných staníc, do ktorých boli prijaté kance vakcinované proti Aujeszkyho chorobe, na územie Slovenskej republiky alebo na územie regiónu Slovenskej republiky, ak sú uznané bez Aujeszkyho choroby v súlade s príslušnými požiadavkami Európskych spoločenstiev podľa prílohy č. 2 bodu 1.8.

**Príloha č. 5**  
**k nariadeniu vlády č. 296/2003 Z. z.**

1. Odosielateľ (meno a úplná adresa)		<b>CERTIFIKÁT O ZDRAVÍ ZVIERAT</b>	
		<b>Č.</b>	<b>ORIGINÁL</b>
		2. Členský štát odberu	
3. Prijemca (meno a úplná adresa)		4. Príslušný orgán	
Poznámky: a) pre každú zásielku spermy musí byť vydaný samostatný certifikát, b) originál tohto certifikátu musí sprevádzať zásielku do miesta určenia.		5. Miestny príslušný orgán	
6. Miesto nakládky		7. Názov a adresa inseminačnej stanice	
8. Dopravné prostriedky			
9. Miesto a členský štát určenia			
11. Počet a kódové označenie nádob so spermou		10. Registračné číslo inseminačnej stanice	
12. Identifikácia spermy			
a) Počet dávok	b) Dátum (dátumy) odberu		c) Plemeno
d) Identifikácia darcu			
13. Ja, nižšie podpísaný úradný veterinárny lekár, potvrdzujem, že:			
a) sperma, vyššie popísaná, bola odobratá, spracovaná a skladovaná za podmienok, ktoré zodpovedajú štandardom ustanoveným v tomto nariadení,			
b) sperma, vyššie popísaná, bola odobratá od kancov			
1. v inseminačnej stanici, v ktorej sú iba zvieratá nevakcinované proti Aujeszkyho chorobe, ktoré reagovali negatívne v sérumneutralizačnom teste alebo ELISA teste na Aujeszkyho chorobu v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia <sup>(1)</sup> alebo			
2. v inseminačnej stanici, v ktorej niektorí alebo všetci kanci boli očkovaní proti Aujeszkyho chorobe GI deletovanou vakcínou; títo kanci boli pred vakcináciou sérologicky negatívni na Aujeszkyho chorobu a po troch týždňoch sa podrobili ďalšiemu sérologickému vyšetreniu, ktoré neodhalilo prítomnosť protilátok vyvolaných vírusom Aujeszkyho choroby a v tomto prípade bola sperma každej partie v laboratóriu ..... (2) podrobená testu na izoláciu vírusu Aujeszkyho choroby, s negatívnym výsledkom <sup>(1)</sup>			
c) sperma, vyššie popísaná, bola odoslaná do miesta nakládky v zapečatených nádobách za podmienok zodpovedajúcich ustanoveniam tohto nariadenia.			
Vydané v: .....			
Podpis: .....			
Odtlačok okrúhlej pečiatky	Meno a kvalifikácia (tlačenými písmenami): ..... ..... .....		
<sup>(1)</sup> Čo sa nehodí, prečiarknite.			
<sup>(2)</sup> Názov laboratória špecifikovaného podľa § 4 ods. 1 tohto nariadenia.			

## 297

**NARIADENIE VLÁDY  
Slovenskej republiky**

z 9. júla 2003

**o zdravotných podmienkach pri výmenách hydiny a násadových vajec s členskými štátmi,  
pri ich premiestňovaní a dovoze z tretích krajín**

Vláda Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 písm. k) zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky v znení zákona č. 207/2002 Z. z. a na vykonanie § 3 ods. 2 zákona č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene niektorých zákonov nariaďuje:

## § 1

(1) Týmto nariadením sa do právneho poriadku Slovenskej republiky transponuje smernica Rady uvedená v prílohe č. 1.

(2) Toto nariadenie ustanovuje zdravotné podmienky pri premiestňovaní hydiny a násadových vajec, ich výmenách s členskými štátmi<sup>1)</sup> a dovoze z tretích krajín.<sup>2)</sup>

(3) Toto nariadenie sa nevzťahuje na hydinu určenú na výstavy, prehliadky alebo preteky.

## § 2

Na účely tohto nariadenia sa rozumie

- a) hydinou kury domáce, morky, perličky, kačky, husi, prepelice, holuby, bažanty, jarabice a vtáky bežci (*Ratitae*), odchované alebo držané v zajatí na rozmnožovanie, na produkciu mäsa alebo konzumných vajec, alebo na získanie zvere na zazverenie,
- b) násadovými vajcami vajcia znesené hydinou uvedenou v písmene a) a určené na inkubáciu,
- c) jednoduchou hydinou všetka hydina mladšia ako 72 hodín, ešte nekímená a nenapájaná; pižmové kačky (*Cairina moschata*) alebo ich krížence možno kŕmiť,
- d) hydinou na reprodukciu hydina stará 72 hodín a staršia, určená na produkciu násadových vajec,
- e) úžitkovou hydinou hydina stará 72 hodín a staršia, chovaná na produkciu mäsa alebo konzumných vajec, alebo pernatá zver určená na zazverenie,
- f) jatočnou hydinou hydina zaslaná priamo na bitúnok na zabitie čo najskôr,

- g) krdľom všetka hydina s rovnakým zdravotným stavom, držaná v rovnakých priestoroch alebo v jednom mieste a tvoriaca jednu epizootologickú skupinu; v klieťkových technológiách sa za krdel' považuje všetka hydina, ktorá je v jednom vzduchovom priestore,
- h) chovom zariadenie alebo prevádzkareň podľa písmena i), ktoré sa využíva na chov alebo držanie hydiny na reprodukciu alebo úžitkovej hydiny,
- i) prevádzkarňou zariadenie alebo jeho časť umiestnené na jednom mieste; prevádzkareň sa podľa činnosti člení na
  1. šľachtiteľskú prevádzkareň, ktorou je prevádzkareň, ktorá produkuje násadové vajcia určené na liahnutie hydiny na reprodukciu,
  2. rozmnožovaciú prevádzkareň, ktorou je prevádzkareň, ktorá produkuje násadové vajcia určené na liahnutie úžitkovej hydiny,
  3. odchovnú prevádzkareň, ktorou je buď prevádzkareň odchovávajúca hydinu určenú na reprodukciu pred znáškovým obdobím, alebo prevádzkareň, ktorá odchováva úžitkové nosnice pred štádiom znášky,
  4. liaheň, ktorou je prevádzkareň, v ktorej sa vykonáva inkubácia násadových vajec, ich liahnutie a ktorá dodáva jednoduchovú hydinu,
- j) úradným lekárom veterinárny lekár, ktorého na vykonávanie štátnych veterinárnych činností vymenuje minister pôdohospodárstva Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu,<sup>3)</sup>
- k) povereným veterinárnym lekárom veterinárny lekár poverený orgánom veterinárnej správy<sup>4)</sup> alebo príslušným orgánom členského štátu alebo tretej krajiny vykonávať na zodpovednosť tohto orgánu v určitej prevádzkarni kontroly podľa tohto nariadenia,
- l) schváleným laboratóriom laboratórium umiestnené na území Slovenskej republiky alebo členského štátu, schválené orgánom veterinárnej správy alebo príslušným orgánom členského štátu a poverené na jeho zodpovednosť na vykonávanie diagnostických testov podľa tohto nariadenia,
- m) zdravotnou inšpekciou návšteva vykonaná úradným veterinárnym lekárom alebo povereným veterinárnym lekárom na účel prehliadky zdravotného stavu všetkej hydiny v prevádzkarni,

<sup>1)</sup> § 2 písm. d) zákona č. 488/2002 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene niektorých zákonov.

<sup>2)</sup> § 2 písm. b) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>3)</sup> § 10 ods. 3 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>4)</sup> § 4 ods. 3 zákona č. 488/2002 Z. z.

- n) chorobou choroba podliehajúca hláseniu uvedená v osobitnom predpise,<sup>5)</sup>
- o) ohniskom miesto podľa osobitného predpisu,<sup>6)</sup>
- p) karanténou stanicou zariadenie, v ktorom je hydina držaná v úplnej izolácii a bez priameho alebo nepriameho kontaktu s inou hydinou tak, aby sa umožnilo jej dlhodobé pozorovanie a testovanie na choroby uvedené v osobitnom predpise,<sup>5)</sup>
- r) sanitárnym zabitím postup zabezpečujúci v ohnisku nákazy zničenie všetkej hydiny a jej produktov, ktoré sú infikované alebo podozrivé z kontaminácie, pri dodržaní všetkých nevyhnutných zdravotných opatrení vrátane dezinfekcie.

### § 3

Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky<sup>7)</sup> (ďalej len „štátna veterinárna a potravinová správa“) predloží Európskej komisii (ďalej len „komisia“) plán národných opatrení, ktoré sú v súlade s požiadavkami uvedenými v prílohe č. 2 a ktoré je potrebné zaviesť na splnenie požiadaviek na schvaľovanie prevádzkarní na výmeny hydiny a násadových vajec s členskými štátmi.

### § 4

Štátna veterinárna a potravinová správa autorizuje<sup>8)</sup> referenčné štátne veterinárne laboratórium zodpovedné za koordináciu diagnostických metód podľa tohto nariadenia a ich použitia schválenými laboratóriami na území Slovenskej republiky. Referenčné laboratórium Slovenskej republiky uvedené v prílohe č. 3 bode II spolupracuje s referenčnými laboratóriami členských štátov uvedenými v prílohe č. 3 bode I.

### § 5

- Pri premiestňovaní, uvádzaní na trh a výmenách
- a) násadové vajcia, jednoduchá hydina, hydina na reprodukciu a úžitková hydina musia spĺňať podmienky uvedené v § 6, 12 až 15 a 17 a podľa § 13 a 14 a okrem toho
    1. násadové vajcia musia spĺňať podmienky uvedené v § 7,
    2. jednoduchá hydina musí spĺňať podmienky uvedené v § 8,
    3. hydina na reprodukciu a úžitková hydina musia spĺňať podmienky uvedené v § 9,
  - b) jatočná hydina musí spĺňať podmienky uvedené v § 10, 12 až 15 a 17 a podľa § 13 a 14,
  - c) hydina vrátane jednoduchovej hydiny určená pre potreby zazverenia musí spĺňať podmienky uvedené v § 10, 12 až 15 a 17 a podľa § 13 a 14.

### § 6

Násadové vajcia, jednoduché kurčatá, hydina na reprodukciu a úžitková hydina musia pochádzať

- a) z prevádzkarní, ktoré spĺňajú tieto požiadavky:
  1. musia byť schválené príslušným orgánom veterinárnej správy<sup>9)</sup> alebo príslušným orgánom členského štátu a mať pridelené úradné číslo<sup>10)</sup> v súlade s požiadavkami, ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 časti A,
  2. v čase expedície alebo odoslania sa na ne nevzťahujú žiadne zdravotné obmedzenia týkajúce sa hydiny,
  3. musia byť umiestnené v oblasti, ktorá nepodlieha obmedzujúcim opatreniam nariadeným zo zdravotných dôvodov, ktoré boli nariadené v dôsledku výskytu ohniska choroby, na ktorú je hydina vnímavá,
- b) z krdľa, v ktorom nie je v čase expedície alebo odoslania žiadny klinický príznak alebo podozrenie z nákazlivej choroby hydiny.

### § 7

(1) Násadové vajcia, ktoré sú určené na odoslanie, musia

- a) pochádzať z krdľov, ktoré
  1. boli držané viac ako šesť týždňov v jednej alebo vo viacerých prevádzkarniach, uvedených v § 6 písm. a) prvom bode, v Slovenskej republike alebo v členskom štáte,
  2. ak boli vakcinované, boli vakcinované v súlade s podmienkami vakcinácie uvedenými v prílohe č. 4,
  3. buď boli podrobené zdravotnému vyšetreniu, ktoré vykonal úradný veterinárny lekár alebo poverený veterinárny lekár v čase do 72 hodín pred ich expedíciou alebo odoslaním a ktoré v čase tohto vyšetrenia nevykazovali žiadne klinické príznaky alebo podozrenie z nákazlivej choroby, alebo
  4. boli každý mesiac podrobené zdravotnej prehliadke vykonanej úradným veterinárnym lekárom alebo povereným veterinárnym lekárom a ich posledná prehliadka bola vykonaná v lehote do 31 dní pred expedíciou alebo odoslaním; ak sa vykoná tento spôsob prehliadky, úradný veterinárny lekár alebo poverený veterinárny lekár musí preskúmať aj záznamy o zdravotnom stave krdľa a vyhodnotiť jeho súčasný zdravotný stav na základe aktuálnych informácií, ktoré mu poskytne osoba zodpovedná za krdel' v lehote do 72 hodín pred expedíciou alebo odoslaním. Ak záznamy alebo každá iná informácia vyvolajú podozrenie z choroby, krdle musia byť podrobené zdravotnému vyšetreniu, ktoré vykoná úradný veterinárny lekár alebo pove-

<sup>5)</sup> Príloha č. 3 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>6)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 288/2003 Z. z. o hlásení chorôb zvierat.

<sup>7)</sup> § 6 zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>8)</sup> § 6 ods. 2 písm. n) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>9)</sup> § 6 písm. j) a § 8 písm. j) zákona č. 488/2002 Z. z.

<sup>10)</sup> § 37 ods. 10 zákona č. 488/2002 Z. z.

rený veterinárny lekár, ktorým vylúči možnosť výskytu akejkoľvek nákazlivej choroby hydiny,

- b) byť označené podľa osobitného predpisu,<sup>11)</sup>
- c) byť dezinfikované podľa pokynov úradného veterinárneho lekára vydaných na základe podmienok uvedených v prílohe č. 2 časti B písm. b) druhom bode.

(2) Ak počas inkubácie vajec vznikne v krdli, z ktorého boli násadové vajcia dodané, nákazlivá choroba hydiny, ktorá môže byť prenesená násadovými vajcami, okrem splnenia požiadaviek uvedených v odseku 1 musí to byť oznámené príslušnej liahni a orgánu veterinárnej správy, ktorý vykonáva veterinárny dozor v liahni a v krdli pôvodu.

### § 8

- (1) Jednodňová hydina určená na odoslanie musí
- a) byť vyliahnutá z násadových vajec, ktoré zodpovedajú požiadavkám uvedeným v § 6 a 7,
  - b) spĺňať, ak bola vakcinovaná, podmienky vakcinácie uvedené v prílohe č. 4,
  - c) byť v čase odoslania bez príznakov, ktoré by mohli vyvolať podozrenie na chorobu.

(2) Jednodňová hydina určená na odoslanie do Fínska a Švédska, ktorá je určená na zaradenie do krdľov hydiny na reprodukciu do krdľov úžitkovej hydiny, musí pochádzať z násadových vajec hydiny, ktorá bola podrobená testom podľa § 9 ods. 2.

- (3) Jednodňovú hydinu uvedenú v odseku 2 musí sprevádzať veterinárny certifikát podľa prílohy č. 5 vzoru č. 9, ktorý môže
- a) byť sprevádzaný podľa prílohy č. 5 vzoru č. 2, alebo
  - b) byť súčasťou certifikátu podľa písmena a).

(4) Dodatočné záruky podľa odsekov 2 a 3 sa nevzťahujú na krdle, ktoré podliehajú programu uznanému komisiou za rovnocenný s programom zavedeným vo Švédsku a Fínsku.

### § 9

(1) V čase expedície alebo odoslania hydina na reprodukciu a úžitková hydina musia

- a) byť držané od svojho vyliahnutia alebo dlhšie ako šesť týždňov v jednej alebo vo viacerých prevádzkarňach v Slovenskej republike alebo v členskom štáte uvedených v § 6 písm. a) prvom bode,
- b) spĺňať, ak boli vakcinované, podmienky vakcinácie uvedené v prílohe č. 4,
- c) byť podrobené zdravotnému vyšetreniu, ktoré vykoná úradný veterinárny lekár alebo poverený veterinárny lekár v lehote do 48 hodín pred expedíciou alebo odoslaním a v čase vyšetrenia nesmú vykazovať žiadny klinický príznak alebo podozrenie z nákazlivej choroby hydiny.

(2) Hydina na reprodukciu určená na odoslanie do Fínska a Švédska podlieha mikrobiologickým testom vykonaným vo vzorkách odobratých v krdli pôvodu.

(3) Mikrobiologické testy podľa odseku 2 sa vykonávajú v súlade s prílohou č. 6.

(4) Hydinu na reprodukciu, určenú na odoslanie do Fínska a Švédska, musí sprevádzať veterinárny certifikát podľa prílohy č. 5 vzoru č. 8, ktorý môže

- a) byť sprevádzaný certifikátom podľa prílohy č. 5 vzoru č. 3, alebo
- b) byť súčasťou certifikátu podľa písmena a).

(5) Nosnice, najmä ak ide o nosnice úžitkovej hydiny, dodávané na produkciu konzumných vajec, ktoré sú určené na odoslanie do Fínska a Švédska, podliehajú mikrobiologickým testom vykonaným vo vzorkách odobratých v krdli pôvodu.

(6) Mikrobiologické testy podľa odseku 5 sa vykonávajú v súlade s prílohou č. 7.

(7) Nosnice, určené na odoslanie do Fínska a Švédska, musí sprevádzať veterinárny certifikát podľa prílohy č. 5 vzoru č. 10, ktorý môže byť

- a) sprevádzaný certifikátom podľa prílohy č. 5 vzoru č. 3, alebo
- b) súčasťou certifikátu podľa písmena a).

(8) Dodatočné záruky podľa odsekov 2 až 7 sa nevzťahujú na krdle, ktoré podliehajú programu uznanému komisiou za rovnocenný s programom zavedeným vo Švédsku a Fínsku.

### § 10

(1) V čase expedície alebo odoslania musí jatočná hydina pochádzať z chovu

- a) kde bola držaná od svojho vyliahnutia alebo dlhšie ako 21 dní,
- b) na ktorý sa nevzťahujú žiadne zdravotné obmedzenia týkajúce sa hydiny,
- c) kde sa zdravotným vyšetrením krdľa hydiny, z ktorého pochádza zásielka určená na zabitie, vykonaným úradným veterinárnym lekárom alebo povereným veterinárnym lekárom v lehote do piatich dní pred odoslaním nezistili v krdli žiadne klinické príznaky alebo podozrenie z nákazlivej choroby hydiny,
- d) ktorý sa nenachádza v oblasti, v ktorej boli nariadené obmedzujúce opatrenia z dôvodov zdravia zvierat podľa právnych predpisov Slovenskej republiky alebo právnych predpisov Európskych spoločenstiev ako dôsledku výskytu ohniska choroby, na ktorú je hydina vnímavá.

(2) V čase odoslania musí hydina staršia ako 72 hodín, určená na zazverenie poľovných revírov, pochádzať z chovu,

- a) v ktorom bola držaná od svojho vyliahnutia alebo dlhšie ako 21 dní a v ktorom počas dvoch týždňov predchádzajúcich odoslaniu neprišla do styku s novo prijatou hydinou,
- b) v ktorom nie sú na hydinu uplatňované žiadne zdravotné opatrenia,
- c) v ktorom pri zdravotnom vyšetrení vykonanom v lehote do 48 hodín pred odoslaním úradným veterinárnym lekárom alebo povereným veterinárnym

<sup>11)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 305/2003 Z. z. o identifikácii a registrácii zvierat.

lekárom v krdli, z ktorého je odosielaná hydina, nezistil žiadny klinický príznak alebo podozrenie z nákazlivej choroby hydiny,

- d) ktorý sa nenachádza v oblasti, v ktorej boli nariadené obmedzujúce opatrenia z dôvodov zdravia zvierat podľa právnych predpisov Slovenskej republiky alebo právnych predpisov Európskych spoločenstiev ako dôsledku výskytu ohniska choroby, na ktorú je hydina vnímavá.

(3) Ustanovenia § 6 a 9 sa nevzťahujú na hydinu uvedenú v odseku 2.

(4) Zásielky hydiny na zabitie určené pre Fínsko a Švédsko musia byť

- a) mikrobiologicky testované vo vzorkách odobratých v prevádzkarni pôvodu a aj na sérotypy, ktoré nie sú uvedené v prílohe č. 2 časti C oddiele A, a to spôsobom uvedeným v prílohe č. 8,  
 b) sprevádzané certifikátom podľa prílohy č. 5 vzoru č. 7, ktorý môže
1. sprevádzať certifikát podľa prílohy č. 5 vzoru č. 5, alebo
  2. súčasťou certifikátu podľa bodu 1.

## § 11

(1) Požiadavky podľa § 5 až 10 a 15 sa nevzťahujú na premiestňovanie, uvádzanie na trh a na výmenu hydiny a násadových vajec s členskými štátmi, ak ide o zásielky s menej ako 20 jednotkami.

(2) Hydina a násadové vajcia uvedené v odseku 1 musia v čase odoslania pochádzať z krdľov, ktoré

- a) boli držané na území Slovenskej republiky alebo členského štátu od svojho vyliahnutia, alebo najmenej tri mesiace,  
 b) v čase odoslania nevykazujú žiadne klinické príznaky nákazlivých chorôb hydiny,  
 c) ak boli vakcinované, zodpovedajú podmienkam vakcinácie uvedeným v prílohe č. 4,  
 d) nepodliehajú žiadnym zdravotným obmedzeniam vzťahujúcim sa na hydinu,  
 e) sa nenachádzajú v oblasti, v ktorej sú zo zdravotných dôvodov nariadené obmedzujúce opatrenia v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky alebo právnymi predpismi Európskych spoločenstiev ako následok výskytu ohniska choroby, na ktorú je hydina vnímavá.

(3) Hydina z jednej zásielky podľa odseku 2 musí mať negatívne výsledky sérologických testov na zisťovanie prítomnosti protilátok proti *Salmonella pullorum* a *Salmonella gallinarum* podľa prílohy č. 2 časti C najviac mesiac pred odoslaním. V prípade násadových vajec alebo jednodňovej hydiny musí byť krdel' pôvodu v období troch mesiacov predchádzajúcich odoslaniu sérologicky testovaný na zistenie protilátok voči *Salmonella pullorum* a *Salmonella gallinarum* v rozsahu, ktorý zaručuje 95 % spoľahlivosť detekcie infekcie pri jej prevalencii 5 %.

(4) Ustanovenia odsekov 1 až 3 sa nepoužijú na zásielky bežcov (*Ratitae*) alebo ich násadových vajec.

## § 12

(1) V prípade zásielok hydiny a násadových vajec zo Slovenskej republiky alebo z jej časti alebo z členských štátov alebo ich častí, ktoré vykonávajú očkovanie hydiny proti pseudomoru hydiny, do členského štátu alebo časti členského štátu, alebo do Slovenskej republiky alebo jej časti, ktorej štatút bol určený podľa odseku 2, musia byť splnené tieto požiadavky:

- a) násadové vajcia musia pochádzať z krdľov, ktoré sú
1. buď nevakcinované, alebo
  2. vakcinované inaktivovanou vakcínou, alebo
  3. vakcinované živou vakcínou, ak bolo očkovanie vykonané najmenej 30 dní pred zberom násadových vajec,
- b) jednodňová hydina vrátane hydiny určenej na zaverenie nesmie byť vakcinovaná proti pseudomoru a musí pochádzať
1. z násadových vajec zodpovedajúcich podmienkam uvedeným v písmene a),
  2. z liahne, v ktorej pracovné postupy zabezpečujú úplne časovo a priestorovo oddelenú inkubáciu takýchto vajec od vajec, ktoré nespĺňajú podmienky uvedené v písmene a),
- c) hydina na reprodukciu alebo úžitková hydina
1. nesmie byť vakcinovaná proti pseudomoru hydiny,
  2. musí byť 14 dní pred odoslaním izolovaná v chove alebo v karanténnej stanici pod dozorom úradného veterinárneho lekára; žiadna iná hydina v tomto chove pôvodu alebo v karanténnej stanici nesmie byť vakcinovaná proti pseudomoru hydiny počas 21 dní predchádzajúcich odoslaniu a počas tohto obdobia do chovu; do karanténnej stanice nesmú mať vstup žiadne iné vtáky okrem tých, ktoré tvoria súčasť zásielky; v karanténnej stanici nesmie byť vykonávaná vakcinácia,
  3. podlieha počas 14 dní pred odoslaním reprezentatívne sérologickému testovaniu na protilátky proti pseudomoru hydiny spôsobom ustanoveným v prílohe č. 9 s negatívnymi výsledkami tohto testovania,
- d) jatočná hydina musí pochádzať z krdľov, ktoré ak
1. nie sú vakcinované proti pseudomoru hydiny, zodpovedajú požiadavkám uvedeným v písmene c) treťom bode,
  2. sú vakcinované, boli počas 14 dní pred odoslaním na základe reprezentatívnej vzorky testované izoláciou vírusu pseudomoru hydiny.

(2) Na možnú klasifikáciu Slovenskej republiky alebo jej regiónu, alebo regiónov za nevakcinujúce proti pseudomoru hydiny môže štátna veterinárna a potravinová správa predložiť komisii na prešetrovanie a schválenie program podľa § 13.

(3) Ak štátna veterinárna a potravinová správa usúdi, že Slovenská republika alebo jej región dosiahol štatút štátu alebo regiónu nevakcinujúceho proti pseudomoru hydiny, podá žiadosť o uznanie tohto štatútu komisii; pri určení štatútu nevakcinujúceho štátu alebo regiónu sa berú do úvahy údaje podľa § 14 ods. 1 písm. a), a najmä tieto kritériá:

- a) vakcinácia proti pseudomoru hydiny nesmie byť u hydiny podľa odseku 1 povolená počas posled-

ných 12 mesiacov okrem povinnej vakcinácie športových holubov uvedenej v osobitnom predpise.<sup>12)</sup>

- b) krdle hydiny na reprodukciu musia byť sérologicky testované najmenej jedenkrát ročne na prítomnosť protilátok proti vírusu pseudomoru hydiny podľa prílohy č. 9,
- c) v chovoch nesmie byť umiestnená žiadna hydina, ktorá bola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny v predchádzajúcich 12 mesiacoch okrem chovov športových holubov podľa osobitného predpisu.<sup>12)</sup>

(4) Komisia môže odňať nevakcinačný štatút podľa odseku 3, ak

- a) sa vyskytne závažná epizoócia pseudomoru hydiny, ktorá sa nekontrolovateľne šíri, alebo
- b) sa zrušia právne predpisy zakazujúce návrat k systematickej rutinnej vakcinácii proti pseudomoru hydiny.

### § 13

Ak štátna veterinárna a potravinová správa vypracuje dobrovoľný alebo povinný program kontroly a eradikácie choroby, na ktorú je hydina vnímavá, môže ho predložiť komisii na schválenie. V programe uvedie najmä

- a) rozšírenie choroby na svojom území,
- b) odôvodnenie programu významom choroby a predpokladaným ekonomickým prínosom,
- c) geografickú oblasť, v ktorej bude program uplatnený,
- d) kategórie štatútov pre hydínové prevádzkarne, štandardy, ktoré majú byť dosiahnuté v každej kategórii hydiny, ako aj postupy testovania, ktoré sa musia použiť,
- e) spôsoby kontroly programu,
- f) opatrenia, ktoré sa vykonajú, ak prevádzkareň z akéhokoľvek dôvodu stratí svoj štatút s ohľadom na chorobu,
- g) opatrenia, ktoré sa uložia, ak sú výsledky testov, vykonaných podľa určeného programu, pozitívne.

### § 14

(1) Ak podľa zistenia štátnej veterinárnej a potravinovej správy je územie Slovenskej republiky alebo jeho časť bez výskytu choroby, na ktorú je hydina vnímavá, predloží komisii dokumentáciu, v ktorej uvedie najmä

- a) povahu choroby jej výskytu na území Slovenskej republiky v minulom období,
- b) výsledky dohľadu založené na sérologickom, mikrobiologickom alebo patologickom vyšetrení a skutočnosti, že choroba podlieha hláseniu, čas, počas ktorého bol vykonaný dohľad; prípadne čas, počas ktorého bolo zakázané vakcinovať proti tejto nákaze, a územie, na ktoré sa zákaz vzťahoval, a opatrenia na overenie, či príslušná oblasť zostáva bez nákazy.

(2) Štátna veterinárna a potravinová správa oznámi komisii akúkoľvek zmenu o skutočnostiach uvedených v odseku 1.

### § 15

(1) Jednodňová hydina a násadové vajcia musia byť prepravované

- a) v nepoužitých jednorazových obaloch určených na tento účel, ktoré sa po použití zničia, alebo
- b) vo vratných obaloch na opakované použitie, ak sú vopred vyčistené a vydezinfikované.

(2) Obaly podľa odseku 1 musia

- a) obsahovať výlučne jednodňovú hydinu alebo násadové vajcia rovnakého druhu hydiny, kategórie a typu hydiny, ktoré pochádzajú z jednej prevádzkarne,
- b) byť označené týmito údajmi:
  1. názov štátu a oblasť pôvodu,
  2. úradné číslo prevádzkarne pôvodu (príloha č. 2 časť A písm. e) druhý bod),
  3. počet kusov hydiny alebo vajec v každom obale,
  4. druh hydiny, ku ktorému patria vajcia alebo jednodňová hydina.

(3) Obaly obsahujúce jednodňovú hydinu alebo násadové vajcia môžu byť pri preprave zoskupené do vhodných kontajnerov. Počet obalov v skupine a údaje uvedené v odseku 1 písm. b) musia byť na kontajneri vyznačené.

(4) Hydina na reprodukciu a úžitková hydina musia byť prepravované v škatuliach alebo klietkach, ktoré

- a) obsahujú len hydinu rovnakého druhu, kategórie a typu, ktorá pochádza z jednej prevádzkarne,
- b) sú označené úradným číslom prevádzkarne, z ktorej hydina pochádza.

(5) Hydina na reprodukciu, úžitková hydina a jednodňová hydina musia byť dopravené bezodkladne do prevádzkarne určenia bez toho, aby sa dostali do styku s inými živými vtákmi, okrem hydiny na reprodukciu úžitkovej hydiny alebo jednodňovej hydiny zodpovedajúcej požiadavkám uvedeným v tomto nariadení.

(6) Jatočná hydina musí byť bezodkladne dopravená na bitúnok určenia bez toho, aby sa dostala do kontaktu s inou hydinou, okrem jatočnej hydiny, ktorá zodpovedá požiadavkám uvedeným v tomto nariadení.

(7) Hydina určená na zazverenie revírov musí byť dopravená bezodkladne na miesto určenia bez toho, aby sa dostala do kontaktu s inou hydinou, okrem hydiny určenej na zazverenie, ktorá zodpovedá požiadavkám uvedeným v tomto nariadení.

(8) Obaly, klietky a dopravné prostriedky musia byť riešené tak, aby

- a) sa predchádzalo vypadávaníu výkalov a minimalizovalo sa vypadávanie peria,
- b) bola možná vizuálna prehliadka hydiny,
- c) bolo možné čistenie a dezinfekcia.

(9) Dopravné prostriedky a kontajnery, obaly a klietky, ak nie sú na jednorazové použitie, musia byť pred naložením a po vyložení vyčistené a vydezinfikované

<sup>12)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 314/2003 Z. z. o zavedení opatrení na tlenie pseudomoru hydiny.

podľa pokynov príslušného orgánu veterinárnej správy alebo orgánu veterinárnej služby členského štátu.

#### § 16

Hydina uvedená v § 15 ods. 4 sa nesmie prepravovať cez oblasti infikované morom hydiny alebo pseudomorom hydiny okrem prepravy uskutočňovanej po hlavných cestných komunikáciách alebo železničných traťach.

#### § 17

(1) Pri výmenách s členskými štátmi musí hydinu a násadové vajcia počas prepravy do miesta určenia sprevádzať zdravotný certifikát, ktorý

- a) zodpovedá certifikátu podľa prílohy č. 5,
- b) je podpísaný úradným veterinárnym lekárom,
- c) je vydaný v deň nakládky v jazyku alebo v jazykoch odosielajúceho členského štátu alebo Slovenskej republiky, ak je odosielateľom, a v úradnom jazyku alebo úradných jazykoch členského štátu určenia alebo Slovenskej republiky, ak je štátom určenia,
- d) je platný päť dní,
- e) pozostáva z jedného listu papiera,
- f) je vyhotovený pre jedného príjemcu,
- g) je opatrený odtlačkom pečiatky a podpisom odlišnej farby, ako je certifikát.

(2) Pri premiestňovaní hydiny a násadových vajec v rámci Slovenskej republiky do regiónu klasifikovaného alebo prevádzkarne klasifikovanej podľa programu uvedeného v § 12 až 14, musí zásielku do miesta určenia sprevádzať zdravotný certifikát, ktorého vzor určí štátna veterinárna a potravinová správa.

#### § 18

Členské štáty určenia alebo Slovenská republika, ak je štátom určenia, môžu v súlade so všeobecnými ustanoveniami Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva povoliť jednému alebo viacerým členským štátom všeobecné alebo obmedzené povolenie vstupu hydiny a násadových vajec na svoje územie bez zdravotného certifikátu uvedeného v § 17.

#### § 19

Dovážaná hydina a násadové vajcia musia spĺňať podmienky ustanovené v § 20 až 23.

#### § 20

(1) Hydina a násadové vajcia musia pochádzať z tretej krajiny alebo z časti tretej krajiny uvedenej v zozname vyhotovenom komisiou a zverejnenom hlavným veterinárnym lekárom Slovenskej republiky.

(2) Pri rozhodovaní, či tretia krajina alebo jej časť môže byť uvedená v zozname uvedenom v odseku 1, sa berie do úvahy najmä

- a) zdravotný stav hydiny, iných domácich a voľne žijúcich zvierat v tretej krajine, pričom osobitná pozornosť sa venuje najmä exotickým chorobám zvierat a zdravotnej situácii celého prostredia tejto krajiny pre prípad, že by mohla ohroziť zdravie ľudí alebo zvierat v Slovenskej republike alebo v členských štátoch,
- b) pravdivosť a rýchlosť poskytovania informácií treťou krajinou o výskyte nákazlivých chorôb zvierat na jej území, najmä chorôb uvedených na zoznamoch A a B Medzinárodného úradu pre nákazy,
- c) právne predpisy tejto krajiny na prevenciu a kontrolu chorôb zvierat,
- d) štruktúra veterinárnych služieb tejto krajiny a ich právomoci;
- e) organizácia a uplatňovanie opatrení na prevenciu a kontrolu nákazlivých chorôb zvierat,
- f) záruky, ktoré môže tretia krajina poskytnúť s ohľadom na dodržiavanie tohto nariadenia,
- g) dodržiavanie právnych predpisov týkajúcich sa hormónov a reziduí.<sup>13)</sup>

#### § 21

(1) Hydina a násadové vajcia musia pochádzať z tretej krajín

- a) v ktorých mor hydiny a pseudomor hydiny, tak ako sú definované v osobitných predpisoch,<sup>13)</sup> sú chorobami podliehajúcimi povinnému hláseniu,
- b) ktoré sú bez moru hydiny a pseudomoru hydiny alebo ktoré, aj keď nie sú bez týchto nákaz, používajú opatrenia na ich kontrolu, ktoré sú prinajmenšom rovnocenné s opatreniami uvedenými v osobitných predpisoch.<sup>14)</sup>

(2) Ďalšie kritériá, najmä typ použitej vakcíny, sú uvedené v prílohe č. 4.

(3) Štátna veterinárna a potravinová správa môže v súlade s rozhodnutím komisie rozhodnúť, za akých podmienok sa požiadavky podľa odseku 1 použijú iba na časť územia tretej krajiny.

#### § 22

(1) Hydinu a násadové vajcia možno z územia tretej krajiny alebo z časti územia príslušnej tretej krajiny uvedenej v zozname uvedenom v § 20 ods. 1 dovážať, len ak pochádzajú z krdľov, ktoré

- a) boli pred odoslaním bez prerušenia držané na území alebo na časti územia príslušnej krajiny po časť určený príslušným orgánom veterinárnej správy v súlade s rozhodnutím komisie,
- b) vyhovujú zdravotným požiadavkám na zdravie, ktoré určí príslušný orgán veterinárnej správy v súlade

<sup>13)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 319/2003 Z. z., ktorým sa upravujú podrobnosti o zákaze používania niektorých látok s hormonálnym alebo tyreostatickým účinkom a beta-agonistických látok v chove hospodárskych zvierat.

<sup>14)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 310/2003 Z. z. o opatreniach na tlmenie klasického moru hydiny.  
Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 314/2003 Z. z.



s rozhodnutím komisie pre dovozy hydiny a násadových vajec z príslušnej krajiny; tieto podmienky môžu byť rozdielne podľa druhu a kategórie hydiny.

(2) Zdravotné požiadavky sa určujú na základe požiadaviek uvedených v § 3 až 18 a v prílohách v nich uvedených. V súlade s rozhodnutím komisie môže štátna veterinárna a potravinová správa v jednotlivých prípadoch rozhodnúť o udelení výnimky, ak tretia krajina poskytne rovnocenné, a prinajmenšom podobné záruky zdravia zvierat.

#### § 23

(1) Hydinu a násadové vajcia musí sprevádzať certifikát vydaný a podpísaný úradným veterinárnym lekárom vyvážajúcej tretej krajiny. Certifikát musí

- a) byť vydaný v deň nakládky pre zásielky do Slovenskej republiky alebo členského štátu,
- b) byť vyhotovený v úradnom jazyku Slovenskej republiky alebo členského štátu, ak je štátom určená,
- c) byť predložený v originálnom vyhotovení,
- d) potvrdzovať, že hydina alebo násadové vajcia spĺňajú požiadavky tohto nariadenia a požiadavky prijaté na jeho základe pre dovoz z tretích krajín,
- e) byť platný päť dní,
- f) pozostávať z jedného listu papiera,
- g) byť vyhotovený pre jediného príjemcu,
- h) byť opatrený odtlačkom pečiatky a podpisom odlišnej farby, ako je certifikát.

(2) Certifikát podľa odseku 1 musí zodpovedať vzoru, ktorý vydá štátna veterinárna správa a potravinová správa na základe rozhodnutia komisie.

#### § 24

Štátna veterinárna a potravinová správa môže v rámci mimoriadnych núdzových opatrení pri výmenách

- a) rozhodnúť, že dovoz z tretích krajín alebo ich častí sa obmedzí na určité druhy násadových vajec, hydiny na reprodukciu, úžitkovej hydiny alebo hydiny na zabitie, alebo na určité druhy hydiny určenej na osobitné účely,
- b) určiť, že dovezená hydina, násadové vajcia alebo hydina vyliahnutá z dovezených násadových vajec

sa musia držať v karanténe alebo izolácii po čas, ktorý nesmie prekročiť dva mesiace.

#### § 25

Štátna veterinárna a potravinová správa na základe rozhodnutia komisie môže rozhodnúť o povolení dovozu hydiny a násadových vajec z tretích krajín, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa § 19, 21 až 23. Tretie krajiny však musia poskytnúť záruky zdravia zvierat, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami uvedenými v § 3 až 18 vrátane povinnej karantény a testov na klasický mor hydiny alebo pseudomor hydiny, alebo na iné choroby.

#### § 26

(1) Dovezená jatočná hydina musí byť po príchode do miesta určenia prepravená priamo na bitúnok a čo najskôr zabitá.

(2) Štátna veterinárna a potravinová správa môže z dôvodov zdravia zvierat určiť bitúnok, na ktorý musí byť hydina podľa odseku 1 prepravená.

#### § 27

(1) Pri výmenách hydiny a násadových vajec s členskými štátmi možno nariadiť mimoriadne núdzové opatrenia podľa osobitného predpisu.<sup>15)</sup>

(2) Pri výmenách hydiny a násadových vajec s členskými štátmi sa vykonávajú veterinárne kontroly podľa osobitného predpisu.<sup>16)</sup>

#### § 28

Až do nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii sa ustanovenia § 17 ods. 1 a § 18 použijú len pri dovoze z členských štátov.

#### § 29

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. augusta 2003 okrem § 8 ods. 2 a 3, § 9 ods. 2 až 7, § 10 ods. 4 a § 27, ktoré nadobúdajú účinnosť dňom nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskej únii.

**Mikuláš Dzurinda v. r.**

<sup>15)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 292/2003 Z. z. o podrobnostiach veterinárnych kontrol pri výmenách produktov živočíšneho pôvodu s členskými štátmi.

<sup>16)</sup> Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 293/2003 Z. z. o veterinárnej kontrole pri výmenách živých zvierat a produktov živočíšneho pôvodu s členskými štátmi.

**Príloha č. 1**  
**k nariadeniu vlády č. 297/2003 Z. z.**

**ZOZNAM TRANSPONOVANÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV**

Smernica Rady 90/539/EHS z 15. októbra 1990 o podmienkach zdravia zvierat, ktorými sa upravuje obchodovanie s hydinou a násadovými vajcami vo vnútri Spoločenstva a ich dovozy z tretích krajín (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 303, 31. 10. 1990, s. 6) v znení

smernice Rady 91/494/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 24. 9. 1991, s. 35),  
smernice Rady 94/496/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 268, 24. 9. 1991, s. 56),  
rozhodnutia Komisie 92/369/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 195, 14. 7. 1992, s. 25),  
smernice Rady 92/65/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 368, 14. 9. 1992, s. 54),  
smernice Rady 93/120/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 340, 31. 12. 1993, s. 35),  
rozhodnutie Rady 94/103 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 1, 3. 1. 1994, s. 220),  
smernica Rady 1999/90/ES (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 300, 23. 11. 1999, s. 19),  
rozhodnutie Komisie 2000/505/ES (Úradný vestník Európskych spoločenstiev, L 201, 9. 8. 2000, s. 8).

Smernica Rady a jej zmeny sú preložené do slovenského jazyka; do úradného prekladu v slovenskom jazyku možno nahliadnuť v sídle Inštitútu pre aproximáciu práva Úradu vlády Slovenskej republiky, Námestie slobody 1/29, Bratislava.

**Príloha č. 2  
k nariadeniu vlády č. 297/2003 Z. z.**

**POŽIADAVKY NA SCHVAĽOVANIE PREVÁDZKARNÍ**

**ČASŤ A**

**VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY**

1. Príslušný orgán veterinárnej správy schváli alebo povolí prevádzkarne, len ak
  - a) zodpovedajú požiadavkám na zariadenia a ich prevádzku uvedeným v časti B,
  - b) zaviedli a dodržiavajú program dohľadu chorôb schválený štátnou veterinárnou a potravinovou správou a požiadavky uvedené v časti C,
  - c) zabezpečia podporu pri vykonávaní úkonov podľa písmena d),
  - d) podliehajú dozoru príslušného orgánu veterinárnej správy v súvislosti s organizovanou formou sledovania zdravia zvierat; toto sledovanie predstavuje najmä
    1. najmenej jednu inšpekčnú návštevu ročne vykonanú úradným veterinárnym lekárom, doplnenú kontrolou na overenie uplatňovania hygienických opatrení a kontrolou prevádzky v súlade s požiadavkami uvedenými v časti B,
    2. kontrolu zaznamenávania chovateľom všetkých informácií potrebných na nepretržité sledovanie zdravotného štatútu prevádzkarne,
  - e) chovajú len hydinu uvedenú v § 2.
2. Štátna veterinárna a potravinová správa pridelí každej prevádzkarni, ktorá zodpovedá požiadavkám uvedeným v bode 1, úradné číslo.

**ČASŤ B**

**POŽIADAVKY NA ZARIADENIA A PREVÁDZKU**

**A. Šľachtiteľské, rozmnožovacie a odchovné prevádzkarne**

**1. Zariadenia**

- a) Poloha a usporiadanie zariadení musí vyhovovať druhu výroby prevádzkarne a zabezpečovať prevenciu proti zavlečeniu choroby alebo, ak sa choroba vyskytne, umožňovať ich kontrolu; ak sa v prevádzkarni chová viac druhov hydiny, musia byť zreteľne oddelené,
- b) zariadenia musia zabezpečovať dobré hygienické podmienky a umožňovať výkon zdravotného sledovania hydiny,
- c) vybavenie musí zodpovedať druhu výroby a umožňovať čistenie a dezinfekciu zariadenia a dopravných prostriedkov na prepravu hydiny a násadových vajec na najvhodnejšom mieste.

**2. Odchov**

- a) Technológia chovu musí byť založená v najvyššej možnej miere na zásadách „turnusového chovu“ s jednorazovým vyskladnením a naskladnením. Medzi každou šaržou hydiny sa musí vykonať úplné vyskladnenie všetkej hydiny, čistenie a dezinfekcia,
- b) v šľachtiteľských, rozmnožovacích a odchovných prevádzkarniach sa môže chovať len hydina pochádzajúca
  1. z vlastnej prevádzkarne, alebo
  2. z iných šľachtiteľských, rozmnožovacích a odchovných prevádzkarní v Slovenskej republike alebo v členských štátoch, schválených v súlade s § 6 písm. a), alebo
  3. z dovozu z tretích krajín, dovezená v súlade s týmto nariadením,
- c) manažment prevádzkarne musí určiť hygienické zásady prevádzkarne. Zamestnanci musia nosiť vhodný pracovný odev a návštevníci ochranný odev,
- d) stavby, ploty a vybavenie musia byť udržiavané v dobrom technickom stave,
- e) vajcia sa musia zbierať viackrát za deň a musia byť čisté a čo najskôr po zbere vydezinfikované,
- f) výrobca musí oznámiť poverenému veterinárnemu lekárovi každú odchýlku v úžitkovosti alebo každý iný príznak, ktorý by mohol nasvedčovať o výskyte nákazlivej choroby hydiny. Ak je podozrenie z choroby, musí poverený veterinárny lekár odoslať do schváleného laboratória vzorky potrebné na stanovenie alebo potvrdenie diagnózy,
- g) pre každý krdel' sa vedie denník chovu alebo register, alebo iná forma média s údajmi o krdli. Tieto doklady sa uchovávajú najmenej dva roky od vyskladnenia krdla a musia obsahovať tieto údaje:
  1. dátum naskladnenia a vyskladnenia hydiny,
  2. úžitkovosť,
  3. chorobnosť, úmrtnosť a ich príčiny,
  4. všetky vykonané laboratórne testy a ich výsledky,
  5. miesto pôvodu hydiny,

6. miesto určenia vajec,  
h) v prípade výskytu nákazlivej choroby hydiny sa musia výsledky laboratórných testov okamžite oznámiť poverenému veterinárnemu lekárovi.

## B. Liahne

### 1. Zariadenia

- a) Liaheň musí byť fyzicky a prevádzkovo oddelená od chovných zariadení. Usporiadanie musí zabezpečiť vzájomné oddelenie týchto rôznych funkčných jednotiek liahne:  
1. skladovanie a triedenie vajec,  
2. dezinfekcia,  
3. predinkubácia,  
4. liahnutie,  
5. príprava a balenie na odoslanie,  
b) budovy musia byť chránené proti vnikaniu vtákov z vonkajšieho prostredia a proti hlodavcom. Podlahy a steny musia byť z odolného, nepriepustného a umývateľného materiálu. Budovy musia byť vybavené vhodným druhom prirodzeného alebo umelého osvetlenia a systémom regulácie vetrania a teploty. Musí byť zabezpečené hygienické odstraňovanie odpadu (vajec a hydiny),  
c) vybavenie musí mať hladké povrchy, ktoré sú nepriepustné pre vodu.

### 2. Prevádzka

- a) Prevádzka musí vychádzať zo zásady jednosmerného pohybu vajec, mobilného vybavenia a zamestnancov,  
b) násadové vajcia musia pochádzať  
1. zo šľachtiteľských alebo rozmnožovacích prevádzkarní v Slovenskej republike alebo v členských štátoch schválených podľa § 6 písm. a),  
2. z tretích krajín, ak sú dovezené v súlade s týmto nariadením,  
c) manažment prevádzkarne musí určiť hygienické zásady prevádzkarne; zamestnanci musia nosiť vhodný pracovný odev a návštevníci ochranný odev,  
d) budovy a vybavenie musia byť udržiavané v dobrom technickom stave,  
e) dezinfikovať sa musia  
1. vajcia medzi ich príjmom a procesom inkubácie,  
2. pravidelne inkubátory,  
3. liahne a ich vybavenie po liahnutí každej dávky hydiny,  
f) na vyhodnotenie zdravotného stavu liahne sa musí používať program kontrol mikrobiologickej kvality,  
g) prevádzkovateľ musí oznámiť poverenému veterinárnemu lekárovi každú odchýlku v úžitkovosti alebo každý iný príznak, ktorý by mohol svedčiť o výskyte nákazlivej choroby hydiny. Len čo vznikne podozrenie na výskyt nákazlivej choroby, poverený veterinárny lekár musí odoslať do schváleného laboratória potrebné vzorky na stanovenie alebo potvrdenie diagnózy a informovať príslušný orgán veterinárnej správy, ktorý rozhodne, aké opatrenia sa vykonajú,  
h) u jednotlivých krdľoch sa musia viesť a uchovávať najmenej dva roky záznamy o krdli, register alebo iná forma zápisu s údajmi o krdli, ktoré musia obsahovať tieto údaje:  
1. pôvod vajec a dátum ich dodávky,  
2. výsledky liahnutia,  
3. všetky zistené odchýlky,  
4. všetky vykonané laboratórne testy a ich výsledky,  
5. podrobné údaje o vakcinačných programoch,  
6. počet a miesto určenia inkubovaných nevyliahnutých vajec,  
7. miesto určenia jednodňovej hydiny,  
i) v prípade výskytu nákazlivej choroby hydiny musia byť výsledky laboratórných testov ihneď oznámené ústrednému veterinárnemu lekárovi alebo poverenému veterinárnemu lekárovi.

## ČASŤ C

### PROGRAM DOHLĎADU CHORÔB

Program dohľadu chorôb, ktorým je program pravidelného prieskumu a potvrdenia zdravotného stavu danej populácie hydiny, musí zahŕňať najmenej dohľad týchto infekcií a druhov hydiny:

#### A. Infekcia *Salmonella pullorum*, *Salmonella gallinarum* a *Salmonella arizonae*

##### 1. Druhy hydiny, na ktoré sa dohľad vzťahuje:

- a) *S. pullorum* a *S. gallinarum*: kury domáce, morky, perličky, prepelice, bažanty, jarabice a kačky,  
b) *S. arizonae*: morky.

##### 2. Program dohľadu choroby

- a) Na určenie toho, či sa infekcia vyskytuje, sa musia použiť sérologické alebo bakteriologické testy,  
b) vzorky na testovanie sa podľa potreby odoberajú z krvi, z hydiny z druhého liahnutia, peria alebo z prachu z liahni, ako stery zo stien liahni, z podstielky alebo vody z napájačiek,

- c) na určenie počtu vzoriek, ktoré treba odobrať, sa pri odbere vzoriek krvi z krídla na sérologické vyšetrenie na *S. pullorum* alebo *S. arizonae* musí brať do úvahy prevalencia infekcie v Slovenskej republike a jej incidencia v chove v minulosti; krdeľ sa musí kontrolovať počas každého znáškového obdobia, a to v okamžiku najvhodnejšom na zistenie choroby.

## **B. Infekcie *Mycoplasma gallisepticum* a *Mycoplasma meleagridis***

### **1. Druhy hydiny, na ktoré sa dohľad vzťahuje:**

- a) *Mycoplasma gallisepticum*: kury domáce, morky,  
b) *Mycoplasma meleagridis*: morky.

### **2. Program dohľadu choroby:**

- a) Výskyt infekcie sa musí testovať sérologickým alebo bakteriologickým testovaním alebo nálezom zápalových zmien vo vzduchových vakoch u jednodňových kurčiat a moriek,  
b) vzorky na testovanie sa podľa potreby odoberajú ako vzorky krvi jednodňových kurčiat a moriek, spermii, výterov z trachey, kloaky alebo vzduchových vakov,  
c) testy na stanovenie *M. gallisepticum* alebo *M. meleagridis* sa musia vykonať na reprezentatívnej vzorke, aby bol možný sústavný dohľad infekcie počas odchovu a znášky, najlepšie pred začiatkom znášky a potom každé tri mesiace.

## **C. Výsledky a opatrenia, ktoré treba vykonať**

Ak nie sú zistení reagenti, test sa považuje za negatívny. V opačnom prípade je krdeľ podozrivý a musia sa v ňom vykonať opatrenia uvedené v časti D.

- D. V chovoch, ktoré majú dve alebo viac oddelených produkčných jednotiek, môže príslušný orgán veterinárnej správy upustiť od vykonania týchto opatrení v zdravých produkčných jednotkách infikovanej prevádzkarne, ak poverený veterinárny lekár potvrdí, že štruktúra a veľkosť týchto produkčných jednotiek a činnosti, ktoré sa v nich vykonávajú, sú takej povahy, že tieto produkčné jednotky poskytujú úplne oddelené zariadenia na ustajnenie, držanie a kŕmenie hydiny, a teda uvedená choroba sa nemôže šíriť z jednej jednotky do ostatných. Opatreniami dohľadu infekcií uvedenými v bodoch A až D nie sú dotknuté ustanovenia § 13 a 14.

## **ČASŤ D**

### **KRITÉRIÁ NA POZASTAVENIE ALEBO ZRUŠENIE SCHVÁLENIA PREVÁDZKARNE**

- Schválenie vydané prevádzkarni musí príslušný orgán veterinárnej správy pozastaviť<sup>1)</sup>
  - ak prevádzkareň po schválení ďalej nespĺňa požiadavky uvedené v časti B,
  - do ukončenia potrebného vyšetrovania nákazlivej choroby, ak
    - ide o podozrenie na klasický mor hydiny (aviárnu influenzu) alebo pseudomor hydiny (Newcastleskú chorobu) v prevádzkarni,
    - prevádzkareň získala hydinu alebo násadové vajcia z prevádzkarne podozrivej alebo skutočne infikovanej aviárnou influenou alebo pseudomorom hydiny,
    - sa vyskytol kontakt medzi prevádzkarnou a ohniskom aviárnej influenzy alebo pseudomoru hydiny, na základe ktorého mohlo dôjsť k prenosu infekcie,
  - až do vykonania nových testov, ak výsledky surveillance vykonané na infekciu *S. pullorum*, *S. gallinarum*, *S. arizonae*, *M. gallisepticum* alebo *M. meleagridis* v súlade s požiadavkami uvedenými v častiach B a C vyvolávajú podozrenie z infekcie,
  - až do vykonania príslušných opatrení nariadených úradným veterinárnym lekárom, ak prevádzkareň nezodpovedá požiadavkám uvedeným v časti A ods. 1 písm. a) až c).
- Schválenie musí orgán veterinárnej správy zrušiť<sup>1)</sup>, ak
  - sa v prevádzkarni vyskytne avirána influenzy alebo pseudomor hydiny,
  - opakované testy potvrdia prítomnosť infekcie *S. pullorum*, *S. gallinarum*, *S. arizonae*, *M. gallisepticum* alebo *M. meleagridis*,
  - aj po druhom upozornení úradného veterinárneho lekára neboli vykonané opatrenia na uvedenie prevádzkarne do súladu s požiadavkami časti A ods. 1 písm. a), b) a c).
  - Podmienky, ktoré musí prevádzkareň splniť pre nové vydanie schválenia, ktoré bolo zrušené podľa bodu 2:
    - ak bolo schválenie zrušené na základe výskytu klasického moru hydiny (aviárnej influenzy) alebo pseudomoru hydiny (Newcastleskej choroby), môže nové rozhodnutie o schválení príslušný orgán veterinárnej správy vydať až 21 dní po vykonaní záverečného čistenia a dezinfekcie prevádzkarne, ak bolo vykonané sanitárne zabitie hydiny,
    - ak bolo schválenie zrušené v dôsledku infekcie vyvolanej
      - Salmonella pullorum*, *Salmonella gallinarum* alebo *Salmonella arizonae*, môže príslušný orgán veterinárnej správy nové rozhodnutie o schválení vydať po vykonaní sanitárneho zabitia hydiny a následnej dezinfekcii a po

<sup>1)</sup> § 38 zákona č. 488/2002 Z. z.

vykonaní dvoch vyšetrení s negatívnymi výsledkami, ktoré boli vykonané v prevádzkarni po sebe v intervale najmenej 21 dní,

2. *Mycoplasma gallisepticum* alebo *Mycoplasma meleagridis*, môže príslušný orgán veterinárnej správy nové rozhodnutie o schválení vydať po dvoch vyšetreniach s negatívnymi výsledkami vykonaných v celom krdli po sebe v intervale najmenej 60 dní.

**Príloha č. 3****k nariadeniu vlády č. 297/2003 Z. z.**

- I.** Národné referenčné laboratória pre choroby vtákov v členských štátoch Európskeho spoločenstva sú tieto:
1. **Belgicko** Institut national de recherches vétérinaires,  
Groeselenberg 99, B - 1180 Bruxelles
  2. **Dánsko** National Veterinary Laboratory, Poultry Disease Division,  
Hangøvej 2, DK - 8200 Aarhus N.
  3. **Fínsko** Eläinlääkintä - ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel,  
Helsingfors.
  4. **Francúzsko** Laboratoire de pathologie aviaire, CNEVA,  
F - 22440 Ploufragan
  5. **Írsko** Veterinary Research Laboratory, Abbotstown, Castleknock,  
IRL - County Dublin
  6. **Taliansko** Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie,  
Via G. ORUS 2, I - 35100 Padova
  7. **Luxembursko** Laboratoire vétérinaire de l'Etat,  
avenue Gaston Diderich 54, L - 1420 Luxembourg
  8. **Holandsko** Centraal Diergeeneeskundig Instituut,  
NL - Lelystad
  9. **Portugalsko** Laboratório Nacional de Investigação Veterinária,  
PT - Lisboa
  10. **Rakúsko** Bundesanstalt für Viruseuchenbekämpfung bei Haustieren,  
Wien-Hetzendorf
  11. **Grécko** Institute of Infectious Parasitic Disease of Thessaloniki,  
GR - Thessaloniki
  12. **Spojené kráľovstvo Veľkej Británie** Central Veterinary Laboratory  
Weybridge, UK - Surrey
  13. **Nemecko** Bundesforschungsanstalt für Landwirtschaft,  
Institut für Kleintierzucht, Dörnbergstrasse 25/27  
D - 3100 Celle
  14. **Španielsko** Laboratorio de Sanidad y Producción Animal,  
ES - Barcelona
  15. **Švédsko** Statens veterinärmedicinska anstalt,  
Uppsala
- II.** Štátne referenčné laboratórium pre choroby hydiny v Slovenskej republike je:  
Štátny veterinárny a potravinový ústav  
Botanická 15  
842 13 Bratislava
- III.** Národné referenčné laboratória pre choroby vtákov, ktoré sú uvedené v bode I, a Národné referenčné laboratórium pre choroby hydiny, uvedené v bode II, sú zodpovedné v každom členskom štáte alebo Slovenskej republike za koordináciu diagnostických metód uvedených v tomto nariadení. S týmto cieľom:
- a) môžu poskytovať schváleným laboratóriám reagentie potrebné na diagnostiku,
  - b) sledujú kvalitu všetkých reagentii používaných v schválených laboratóriách,
  - c) pravidelne organizujú porovnávacie testy.

**Príloha č. 4**  
**k nariadeniu vlády č. 297/2003 Z. z.**

**PODMIENKY VAKCINÁCIE HYDINY**

1. Na vakcináciu hydiny alebo krdľov produkujúcich násadové vajcia možno v Slovenskej republike použiť len vakcíny, ktoré sú registrované podľa osobitného predpisu<sup>1)</sup> Ústavom štátnej kontroly veterinárnych biopreparátov a liečiv.<sup>2)</sup>
2. V rámci rutinných vakcinačných programov proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) sa musia používať
  - a) živé atenuované vakcíny proti pseudomoru hydiny, ktoré sa pripravujú z kmeňa vírusu pseudomoru hydiny, ktorého základná kultúra bola testovaná a vykazovala index itracerebrálnej patogenity (ICPI)
    1. nižší ako 0,4, ak bolo každému vtákovi v teste ICPI podané najmenej 107 EID50, alebo
    2. nižší ako 0,5, ak bolo každému vtákovi v teste ICPI podané najmenej 108 EID50,
  - b) inaktivované vakcíny proti pseudomoru hydiny, ktoré sa pripravujú z kmeňa vírusu pseudomoru hydiny, ktorého základná kultúra bola testovaná a vykazovala index itracerebrálnej patogenity (ICPI) nižší ako 0,7, ak bolo každému vtákovi v teste ICPI podané najmenej 108 EID50.

<sup>1)</sup> Zákon č. 140/1998 Z. z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach, o zmene zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 220/1996 Z. z. o reklame v znení neskorších predpisov.

<sup>2)</sup> § 9 zákona č. 488/2002 Z. z.



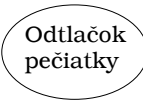
**Príloha č. 5**  
**k nariadeniu vlády č. 297/2003 Z. z.**

**VZORY CERTIFIKÁTOV**

V Z O R č. 1

**EURÓPSKE SPOLOČENSTVO**

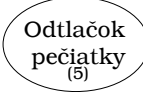
**NÁSADOVÉ VAJCIA**

1. Odosielateľ (úplné meno a adresa):	ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT	
	Číslo:	Originál:
	2. Členský štát pôvodu:	
3. Prijemca (úplné meno a adresa): - prvotný: - konečný:	4.1. Príslušný orgán (ministerstvo): 4.2. Príslušný orgán (miestna úroveň):	
Poznámky: (a) Pre každú zásielku násadových vajec musí byť poskytnutý samostatný certifikát.	(b) Originál certifikátu musí sprevádzať zásielku do jej konečného miesta určenia.	
5.1. Miesto nakládky: 5.2. Dopravný prostriedok <sup>(1)</sup> :	6.1. Adresa prevádzkarne, kde boli vajcia zberané: 6.2. Úradné číslo prevádzkarne:	
7.1. Členský štát určenia: 7.2. Konečné určenie:	8.1. Druh hydiny: 8.2. Kategória: čistá línia/starorodičia/rodičia/ znáškové nosnice/výkrm/ostatné <sup>(2)</sup>	
9. Podrobnosti o identifikácii zásielky (vrátane všetkých čísel plomb kontajnerov):		
10. Množstvo (slovne a číslom):	11. Dátum zberu:	
10.1. Počet vajec:	12.1. Identifikačné detaily o rodičovskom krdli:	
10.2. Počet kontajnerov/škatúl:	12.2. Názov plemena/hybridu:	
13. Ja, dole podpísaný úradný veterinárny lekár, osvedčujem, že vyššie opísané násadové vajcia: (a) vyhovujú ustanoveniam článkov 6, 7 a 15 smernice Rady 90/539/EHS; (b) vyhovujú ustanoveniam článku 12(1)(a) smernice Rady 90/539/EHS <sup>(3)</sup> ; (c) vyhovujú ustanoveniam rozhodnutia(tí) Komisie: ...../.../ES, týkajúcim sa dodatočných záruk s ohľadom na ..... (vyznačiť chorobu(y)) v súlade s článkom 13 alebo 14 smernice Rady 90/539/EHS <sup>(2)</sup> ; (d) - sú získané od hydiny, ktorá nebola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe); <sup>(2)</sup> - sú získané od hydiny, ktorá bola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(2)</sup> s použitím:		
Dátum(y) vakcinácie:	Názov, typ (inaktivovaný alebo živý) a použitý(é) kmeň(kmene) NDV:	
Vydané v ..... (dátum) .....		
		..... (Podpis úradného veterinárneho lekára) <sup>(4)</sup> ..... (Meno paličkovým písmom, kvalifikácia, titul)
<p>(1) Vyznačiť dopravný prostriedok a podľa potreby jeho registračné značky alebo registrované meno.  (2) Nehodiace sa vyčiarknuť.  (3) Na certifikovanie v prípade odoslania do členského štátu, ktorý má v súčasnosti ES- schválený štatút nevakcinácie proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe): Dánsko, Fínsko a Švédsko, v inom prípade vyčiarknuť tento odkaz.  (4) Odtlačok pečiatky a podpis farebne odlišný od tlače.</p>		

## V Z O R č. 2

## EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

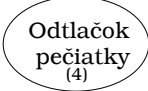
## JEDNODŇOVÁ HYDINA

1. Odosielateľ (úplné meno a adresa):	ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT Číslo: _____ Originalál: _____
2. Prijemca (úplné meno a adresa): - prvotný: - konečný:	3. Členský štát odoslania: 4. Ak sú získané z dovezených násadových vajec: <sup>(1)(2)</sup> 4.1. Krajina pôvodu: 4.2. Číslo sprevádzajúceho zdravotného certifikátu:
5. Miesto nakládky:	6.1. Príslušný orgán (ministerstvo): 6.2. Príslušný orgán (miestna úroveň):
9.1. Členský štát určenia: 9.2. Konečné určenie:	10.1. Druh hydiny: 10.2. Kategória: čistá línia/starorodičia/rodičia/ znáškové nosnice/výkrm/ostatné <sup>(1)</sup> 10.3. Dátum vyliahnutia:
11. Podrobnosti o identifikácii zásielky (vrátane všetkých čísel plomb kontajnerov):	12. Množstvo (slovne a číslom): 12.1. Počet zvierat: 12.2. Počet kliebok alebo škatúl:
Poznámky: (a) Pre každú zásielku jednodňovej hydiny musí byť poskytnutý samostatný certifikát.	(b) Originál certifikátu musí sprevádzať zásielku do jej konečného miesta určenia.
13. Ja, dole podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto osvedčujem, že vyššie opísaná jednodňová hydina: (a) vyhovuje buď: (i) ustanoveniam článkov 6, 8 a 15 smernice Rady 90/539/EHS <sup>(1)</sup> , alebo (ii) ak je získaná z násadových vajec dovezených v súlade s požiadavkami vzoru B rozhodnutia Komisie 96/482/ES, ustanoveniam článkov 6(1) a 8(b)a (c) smernice Rady 90/539/EHS <sup>(1)(2)</sup> , (b) vyhovuje článku 12(1)(b) smernice Rady 90/539/EHS <sup>(4)</sup> ; (c) vyhovuje ustanoveniam rozhodnutia(tí) Komisie: ...../.../ES, týkajúcim sa dodatočných záruk s ohľadom na ..... (vyznačiť chorobu(y))a v súlade s článkom 13 alebo 14 smernice Rady 90/539/EHS <sup>(1)</sup> ; (d) - nebola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(1)</sup> , - je získaná od hydiny, ktorá nebola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(1)</sup> , - bola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(1)</sup> s použitím: - je získaná od hydiny, ktorá bola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(1)</sup> s použitím:	
Dátum(y) vakcinácie:	Názov, typ (inaktivovaný alebo živý) a použitý(é) kmeň(kmene) NDV:
Vydané v .....,	(dátum) .....
	..... (Podpis úradného veterinárneho lekára) <sup>(5)</sup> ..... (Meno paličkovým písmom, kvalifikácia, titul)
<p>(1) Nehodí sa vyčiarknuť.</p> <p>(2) V prípadoch, ak pochádza jednodňová hydina z vajec importovaných z tretej krajiny, musí sa dodržať lehota izolácie v chove určenia podľa článku 3 rozhodnutia Komisie 96/482/ES. Príslušný orgán v mieste konečného určenia jednodňovej hydiny musí byť o tejto požiadavke informovaný prostredníctvom systému ANIMO.</p> <p>(3) Vyznačiť dopravný prostriedok a podľa potreby jeho registračné značky alebo registrované meno.</p> <p>(4) Na certifikovanie v prípade odoslania do členského štátu, ktorý má v súčasnosti pre pseudomor hydiny (Newcastleskú chorobu) ES- schválený štatút nevaginácie: Dánsko, Fínsko a Švédsko, v inom prípade vyčiarknuť tento odkaz.</p> <p>(5) Odtlačok pečiatky a podpis musí byť farebne odlišný od tlače.</p>	

## V Z O R č. 3

## EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

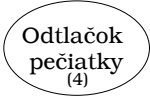
## HYDINA NA REPRODUKCIU A ÚŽITKOVÁ HYDINA

1. Odosielateľ (úplné meno a adresa):	ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT	
	Číslo:	Originál:
3. Prijemca (úplné meno a adresa): - prvotný: - konečný:	2. Členský štát pôvodu:	
	4.1. Príslušný orgán (ministerstvo):	4.2. Príslušný orgán (miestna úroveň):
Poznámky: (a) Pre každú zásielku hydiny musí byť poskytnutý samostatný certifikát.	(b) Originál certifikátu musí sprevádzať zásielku do jej konečného miesta určenia.	
5.1. Miesto nahládky: 5.2. Dopravný prostriedok <sup>(1)</sup> :	6.1. Adresa prevádzkarne pôvodu:	6.2. Úradné číslo prevádzkarne:
7.1. Členský štát určenia: 7.2. Konečné určenie:	8.1. Druh hydiny:	8.2. Kategória: čistá línia/starorodičia/rodičia/ znáškové nosnice/výkrm/ostatné <sup>(2)</sup>
9. Podrobnosti o identifikácii zásielky (vrátane všetkých čísel plomb kontajnerov):		
10. Množstvo (slovne a číslom): 10.1. Počet kusov hydiny: 10.2. Počet kontajnerov alebo boxov:	11. Identifikačné podrobnosti o krdli pôvodu: 11.2. Názov plemena/hybridu:	
12. Ja, dole podpísaný úradný veterinárny lekár, osvedčujem, že vyššie opísaná hydina: (a) vyhovuje ustanoveniam článkov 6, 7 a 15 smernice Rady 90/539/EHS); (b) vyhovuje ustanoveniu článku 12(1)(c) smernice Rady 90/539/EHS <sup>(3)</sup> ; (c) vyhovuje ustanoveniu rozhodnutia(tí) Komisie: ...../.../ES, týkajúcemu sa dodatočných záruk s ohľadom na ..... (vznačiť chorobu(y)) v súlade s článkom 13 alebo 14 smernice Rady 90/539/EHS <sup>(2)</sup> ; (d) - nebola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(2)</sup> - bola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(2)</sup> s použitím:		
Dátum(y) vakcinácie:	Názov, typ (inaktivovaný alebo živý) a použitý(é) kmeň(e) NDV:	
Vydané v ..... (dátum) .....		
		..... (Podpis úradného veterinárneho lekára) <sup>(4)</sup> ..... (Meno paličkovým písmom, kvalifikácia, titul)
<sup>(1)</sup> Vyznačiť dopravný prostriedok a podľa potreby jeho registračné značky alebo registrované meno. <sup>(2)</sup> Nehodiace sa vyčiarknuť. <sup>(3)</sup> Na certifikovanie v prípade odoslania do členského štátu, ktorý má v súčasnosti pre pseudomoru hydiny (Newcastleskú chorobu): ES- schválený štatút nevakcinácie. <sup>(4)</sup> Odtlačok pečiatky a podpis musí byť farebne odlišný od tlače.		

## V Z O R č. 4

## EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

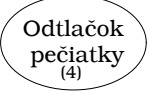
**HYDINA, JEDNODŇOVÁ HYDINA A NÁSADOVÉ  
VAJCIA V ZÁSIELKACH MENŠÍCH AKO 20 KUSOV  
[okrem vtákov bežcov (RATITAES) a ich násadových vajec]**

1. Odosielateľ (úplné meno a adresa):	ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT	
	Číslo:	Originál:
	2. Členský štát pôvodu:	
3. Prijemca (úplné meno a adresa): - prvotný: - konečný:	4.1. Príslušný orgán (ministerstvo):	
	4.2. Príslušný orgán (miestna úroveň):	
Poznámky:	(b) Originál certifikátu musí sprevádzať zásielku do jej konečného miesta určenia.	
(a) Pre každú zásielku násadových vajec musí byť poskytnutý samostatný certifikát.		
5.2. Miesto nakládky: 5.2. Dopravný prostriedok <sup>(1)</sup> :	6.1. Adresa prevádzkarne alebo chovu pôvodu: 6.2. Úradné číslo prevádzkarne (kde je to vhodné):	
7.1. Členský štát určenia: 7.2. Konečné určenie:	8.1. Druh hydiny: 8.2. Kategória: čistá línia/starorodičia/rodičia/znáškové nosnice/výkrm/ostatné <sup>(2)</sup>	
9. Podrobnosti o identifikácii zásielky (vrátane všetkých čísel plomb kontajnerov):		
10. Množstvo (slovne a číslom):	11.1. Dátum zberu (pre vajcia):	
10.1. Počet kusov hydiny:	11.2. Približný vek (pre hydinu):	
10.2. Počet kontajnerov alebo boxov:	12. Identifikačné podrobnosti o krdlí pôvodu:	
13. Ja, dole podpísaný úradný veterinárny lekár, osvedčujem, že:		
(a) hydina, jednodňová hydina alebo násadové vajcia opísané vyššie vyhovujú ustanoveniam článku 11 smernice Rady 90/539/EHS;		
(b) hydina, jednodňová hydina alebo násadové vajcia opísané vyššie vyhovujú článku 12(1)(a) smernice Rady 90/539/EHS <sup>(3)</sup> ;		
(c) hydina, jednodňová hydina alebo násadové vajcia vyhovujú ustanoveniam rozhodnutia(tí) Komisie: ...../.../ES, týkajúcim sa dodatočných záruk s ohľadom na ..... (vyznačiť chorobu(y)) v súlade s článkom 13 alebo 14 smernice Rady 90/539/EHS <sup>(2)</sup> ;		
(d) hydina/jednodňová hydina <sup>(2)</sup> nebola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(2)</sup> ; hydina/jednodňová hydina <sup>(2)</sup> bola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(2)</sup> s použitím: hydina, z ktorej bola jednodňová hydina/násadové vajcia, <sup>(2)</sup> získaná, nebola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(2)</sup> ; hydina, z ktorej bola jednodňová hydina/násadové vajcia, <sup>(2)</sup> získaná, bola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(2)</sup> s použitím:		
Dátum(y) vakcinácie:	Názov, typ (inaktivovaný alebo živý) a použitý(é) kmeň(e) NDV:	
Vydané v ..... (dátum) .....		
		..... (Podpis úradného veterinárneho lekára) <sup>(4)</sup> ..... (Meno paličkovým písmom, kvalifikácia, titul)
<p>(1) Vyznačiť dopravný prostriedok a podľa potreby jeho registračné značky alebo registrované meno.</p> <p>(2) Nehodiace sa vyčiarknuť.</p> <p>(3) Na certifikovanie v prípade odoslania do členského štátu, ktorý má v súčasnosti pre pseudomoru hydiny (Newcastleskú chorobu) ES- schválený štatút nevakcinácie: Dánsko, Fínsko a Švédsko, v inom prípade vyškrtnúť tento odkaz.</p> <p>(4) Odtlačok pečiatky a podpis musí byť farebne odlišný od tlače.</p>		

## V Z O R č. 5

## EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

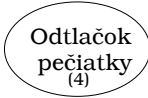
## JATOČNÁ HYDINA

1. Odosielateľ (úplné meno a adresa):	ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT	
	Číslo:	Originál:
3. Prijemca (úplné meno a adresa): - prvotný: - konečný:	2. Členský štát pôvodu:	
	4.1. Príslušný orgán (ministerstvo): 4.2. Príslušný orgán (miestna úroveň):	
Poznámky: (a) Pre každú zásielku hydiny musí byť poskytnutý samostatný certifikát.	(b) Originál certifikátu musí sprevádzať zásielku do jej konečného miesta určenia.	
5.3. Miesto nakládky: 5.2. Dopravný prostriedok <sup>(1)</sup> :	6.1. Adresa prevádzkarne alebo chovu pôvodu: 6.2. Úradné číslo prevádzkarne (kde je to vhodné):	
7.1. Členský štát určenia: 7.2. Konečné určenie:	8.1. Druh hydiny: 8.2. Kategória: čistá línia/starorodičia/rodičia/ znáškové nosnice/výkrm/ostatné <sup>(2)</sup>	
9. Podrobnosti o identifikácii zásielky (vrátane všetkých čísel plomb kontajnerov):		
10. Množstvo (slovne a číslom): 10.1. Počet kusov hydiny: 10.2. Počet kontajnerov alebo boxov:	11. 1. Približný vek hydiny: 12.1. Identifikačné detaily o rodičovskom krdli: 12.2. Názov plemena/hybida:	
13. Ja, dole podpísaný úradný veterinárny lekár, osvedčujem, že vyššie opísaná hydina: (a) vyhovuje ustanoveniam článkov 10 a 15 smernice Rady 90/539/EHS; (b) vyhovuje ustanoveniam článku 12(1)(d) smernice Rady 90/539/EHS <sup>(3)</sup> ; (c) vyhovuje ustanoveniam rozhodnutia(tí) Komisie: ...../.../ES, týkajúcim sa dodatočných záruk s ohľadom na ..... (vyznačiť chorobu(y)) v súlade s článkom 13 alebo 14 smernice Rady 90/539/EHS <sup>(2)</sup> ; (d) - nebola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe); <sup>(2)</sup> - bola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(2)</sup> s použitím:		
Dátum(y) vakcinácie:	Názov, typ (inaktivovaný alebo živý) a použitý(é) kmeň(e) NDV:	
Vydané v ..... (dátum) .....		
	..... (Podpis úradného veterinárneho lekára) <sup>(4)</sup> ..... (Meno paličkovým písmom, kvalifikácia, titul)	
<p><sup>(1)</sup> Vyznačiť dopravný prostriedok a podľa potreby jeho registračné značky alebo registrované meno.</p> <p><sup>(2)</sup> Nehodiace sa vyčiarknuť.</p> <p><sup>(3)</sup> Na certifikovanie v prípade odoslania do členského štátu, ktorý má v súčasnosti pre pseudomor hydiny (Newcastleskú chorobu): ES- schválený štátú nevaginácie: Dánsko, Fínsko a Švédsko; v inom prípade vyčiarknuť tento odkaz.</p> <p><sup>(4)</sup> Odtlačok pečiatky a podpis musí byť farebne odlišný od tlače.</p>		

## V Z O R č. 6

## EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

## HYDINA NA ZAZVERENIE REVÍROV


1. Odosielateľ (úplné meno a adresa):	ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT	
	Číslo:	Originál:
	2. Členský štát pôvodu:	
3. Prijemca (úplné meno a adresa): - prvotný: - konečný:	4.1. Príslušný orgán (ministerstvo): 4.2. Príslušný orgán (miestna úroveň):	
Poznámky: (a) Pre každú zásielku hydiny musí byť poskytnutý samostatný certifikát.	(b) Originál certifikátu musí sprevádzať zásielku do jej konečného miesta určenia.	
5.4. Miesto nakládky: 5.2. Dopravný prostriedok <sup>(1)</sup> :	6.1. Adresa prevádzkarne alebo chovu pôvodu: 6.2. Úradné číslo prevádzkarne (kde je to vhodné):	
7.1. Členský štát určenia: 7.2. Konečné miesto určenia:	8.1. Druh hydiny: 8.2. Kategória: čistá línia/starorodičia/rodičia/ znáškové nosnice/výkrm/ostatné <sup>(2)</sup>	
9. Podrobnosti o identifikácii zásielky (vrátane všetkých čísel plomb kontajnerov):		
10. Množstvo (slovne a číslom):	11. Približný vek hydiny:	
10.1. Počet kusov hydiny:	12. Identifikačné podrobnosti o krdli pôvodu:	
10.2. Počet kontajnerov alebo boxov:		
13. Ja, dole podpísaný úradný veterinárny lekár, osvedčujem, že vyššie opísaná hydina: (a) vyhovuje ustanoveniam článkov 10 a 15 smernice Rady 90/539/EHS; (b) vyhovuje ustanoveniam článku 12(1)(c) smernice Rady 90/539/EHS <sup>(3)</sup> ; (c) vyhovuje ustanoveniam rozhodnutia(tí) Komisie: ...../.../ES, týkajúcim sa dodatočných záruk s ohľadom na ..... (vyznačiť chorobu(y)) v súlade s článkom 13 alebo 14 smernice Rady 90/539/EHS <sup>(2)</sup> ; (d) - nebola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(2)</sup> ; - bola vakcinovaná proti pseudomoru hydiny (Newcastleskej chorobe) <sup>(2)</sup> s použitím:		
Dátum(y) vakcinácie:	Názov, typ (inaktivovaný alebo živý) a použitý(é) kmeň(e) NDV:	
Vydané v ..... (dátum) .....		
		(Podpis úradného veterinárneho lekára) <sup>(4)</sup>
		(Meno paličkovým písmom, kvalifikácia, titul)
<p>(1) Vyznačiť dopravný prostriedok a podľa potreby jeho registračné značky alebo registrované meno.  (2) Nehodiace sa vyčiarknuť.  (3) Na certifikovanie v prípade odoslania do členského štátu, ktorý má v súčasnosti pre pseudomor hydiny (Newcastleskú chorobu) ES- schválený štatút nevakcinácie: Dánsko, Fínsko a Švédsko, v inom prípade vyčiarknuť tento odkaz.  (4) Odtlačok pečiatky a podpis musí byť farebne odlišný od tlače.</p>		

V Z O R č. 7

**CERTIFIKÁT**

Ja, dole podpísaný úradný veterinárny lekár, osvedčujem, že hydina na zabitie bola testovaná s negatívnymi výsledkami podľa pravidiel ustanovených v rozhodnutí Rady 95/410/ES z 22. júna 1995, ktorým sa ustanovujú pravidlá na mikrobiologické testovanie hydiny na zabitie určenej pre Fínsko a Švédsko odberom vzoriek v prevádzkarni pôvodu.

Vydané v ..... dňa .....

*(miesto)**(dátum)*.....  
*(podpis)*

Odtlačok  
pečiatky

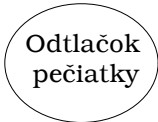
.....  
*(Meno paličkovým písmom)*.....  
*(Kvalifikácia)*

V Z O R č. 8

**CERTIFIKÁT**

Ja, dole podpísaný úradný veterinárny lekár, osvedčujem, že hydina na reprodukciu bola testovaná s negatívnymi výsledkami podľa pravidiel ustanovených v rozhodnutí Rady 95/160/ES z 21. apríla 1995, ktorým sa ustanovujú dodatočné záruky s ohľadom na salmonely pre zásielky hydiny na reprodukciu a jednodňovej hydiny na zaradenie do kŕdľov hydiny na reprodukciu alebo do kŕdľov úžitkovej hydiny určenej na zaslanie do Fínska a Švédska.

Vydané v ..... Dátum .....

.....  
Podpis.....  
Meno (paličkovým písmom)Odtlačok  
pečiatky.....  
Kvalifikácia



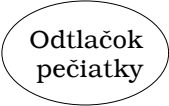
V Z O R č. 9

**CERTIFIKÁT**

Ja, dole podpísaný úradný veterinárny lekár, osvedčujem, že jednodňová hydina na zaradenie do krdľov hydiny na reprodukciu alebo do krdľov úžitkovej hydiny bola testovaná s negatívnymi výsledkami podľa pravidiel ustanovených v rozhodnutí Rady 95/160/ES z 21. apríla 1995, ktorým sa ustanovujú dodatočné záruky s ohľadom na salmonely pre zásielky hydiny na reprodukciu a jednodňovej hydiny na zaradenie do krdľov hydiny na reprodukciu alebo do krdľov úžitkovej hydiny určenej na zaslanie do Fínska a Švédska.

Vystavené v .....

Dátum .....

.....  
Podpis.....  
Meno (paličkovým písmom)

Odtlačok  
pečiatky

.....  
Kvalifikácia

V Z O R č. 10

**CERTIFIKÁT**

Ja, dole podpísaný úradný veterinárny lekár, osvedčujem, že nosnice (úžitková hydina chovaná na účely produkcie konzumných vajec) bola testovaná s negatívnymi výsledkami podľa pravidiel ustanovených v rozhodnutí Rady 95/161/ES z 21. apríla 1995, ktorým sa ustanovujú dodatočné záruky s ohľadom na salmonely pre zásielky nosníc (úžitkovej hydiny chovanej na účely produkcie konzumných vajec) určenej na zaslanie do Fínska a Švédska.

Vydané v .....

Dátum .....

.....  
Podpis.....  
Meno (paličkovým písmom)Odtlačok  
pečiatky.....  
Kvalifikácia

**Príloha č. 6  
k nariadeniu vlády č. 297/2003 Z. z.**

**MIKROBIOLOGICKÉ TESTOVANIE HYDINY NA REPRODUKCIU  
URČENEJ NA ODOSLANIE DO ŠVÉDSKA A FÍNSKA**

**1. Všeobecné zásady**

Krdeľ pôvodu musí byť izolovaný 15 dní. Mikrobiologické testovanie musí zahŕňať všetky sérotypy salmonel.

**2. Metóda odberu vzoriek**

Metóda odberu a počet vzoriek, ktoré treba odobrať, musia byť rovnaké, ako je ustanovené v osobitnom predpise.<sup>1)</sup>

**3. Mikrobiologický test na vyšetrenie vzoriek**

Mikrobiologické testovanie vzoriek na salmonely sa musí vykonávať podľa normy STN ISO 6579 alebo podľa revidovaných vydání, alebo metódou opísanou Nórsnym výborom pre analýzu potravín (NMKL metóda 71, štvrté vydanie alebo revidované vydanie).

Ak sú výsledky medzi Slovenskou republikou a členskými štátmi sporné, za referenčnú metódu sa považuje STN ISO 6579 alebo jej revidované vydanie.

---

<sup>1)</sup> Príloha č. 4 časť A bod 2.A.2 písm. b) a časť B nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 306/2003 Z. z., ktorým sa ustanovujú opatrenia na ochranu proti určitým zoonózam a určitým pôvodcom zoonóz u zvierat a v produktoch živočíšneho pôvodu na účely zabránenia ohnisk nákaz a intoxikácií prenášaných potravinami.

**Príloha č. 7  
k nariadeniu vlády č. 297/2003 Z. z.**

**MIKROBIOLOGICKÉ TESTOVANIE NOSNÍC ÚŽITKOVEJ HYDINY NA PRODUKCIU  
KONZUMNÝCH VAJEC URČENÝCH NA ODOSLANIE DO ŠVÉDSKA A FÍNSKA**

**1. Všeobecné zásady**

Krdeľ pôvodu musí byť izolovaný 15 dní. Mikrobiologický test sa musí vykonať počas desiatich dní pred odoslaním zásielky.

Mikrobiologický test musí zahŕňať tieto invázne sérotypy:

- Salmonella gallinarum*,
- Salmonella pullorum*,
- Salmonella enteritidis*,
- Salmonella berta*,
- Salmonella typhimurium*,
- Salmonella thompson*,
- Salmonella infantis*.

**2. Metóda odberu vzoriek**

Z určitého počtu budov v chove, v ktorých sú vtáky držané, alebo ak majú vtáky voľný prístup do viac ako jednej budovy v chove, z každej skupiny budov v chove, v ktorých sú vtáky držané, sa musia náhodne odobrať zložené vzorky fekálií, každá s hmotnosťou najmenej jeden gram.

**3. Počet vzoriek, ktoré treba odobrať**

Počet vzoriek musí umožňovať detekciu salmonel s 95 % spoľahlivosťou pri 5 % prítomnosti salmonel.

**4. Mikrobiologický test na vyšetrenie vzoriek**

Mikrobiologické testovanie vzoriek na salmonely sa musí vykonávať podľa normy STN ISO 6579 alebo podľa revidovaných vydání, alebo metódou opísanou Nórsnym výborom pre analýzu potravín (NMKL metóda 71, štvrté vydanie alebo revidované vydanie).

Ak sú výsledky medzi Slovenskou republikou a členskými štátmi sporné, za referenčnú metódu sa považuje STN ISO 6579 alebo jej revidované vydanie.

**Príloha č. 8**  
**k nariadeniu vlády č. 297/2003 Z. z.**

**MIKROBIOLOGICKÉ TESTOVANIE HYDINY NA ZABITIE**  
**URČENEJ NA ODOSLANIE DO ŠVÉDSKA A FÍNSKA**

**1. Všeobecné zásady**

Krdeľ pôvodu musí byť izolovaný 14 dní pred zabitím. Odobraté vzorky musia obsahovať zmiešané vzorky fekálií vytvorené z viacerých vzoriek čerstvých fekálií, každá s hmotnosťou najmenej jeden gram. Vzorky čerstvých fekálií sa musia odobrať náhodne z viacerých miest v budove, kde sú vtáky držané, alebo ak majú vtáky voľný prístup do viac ako jednej budovy v jednotlivom chove, z každej skupiny budov v chove, v ktorých sú vtáky držané.

**2. Počet vzoriek, ktoré treba odobrať**

Počet miest, z ktorých treba odobrať samostatné vzorky fekálií alebo podstielky na vytvorenie zmiešanej vzorky, sú tieto:

<b>Počet vtákov držaných v budove</b>	<b>Počet vzoriek fekálií, ktoré treba odobrať v budove alebo v skupine budov v chove</b>
až 1-24	Počet, ktorý sa rovná počtu jednotiek s maximom 20
až 25-29	20
až 30-39	25
až 40-49	30
až 50- 59	35
až 60-89	40
až 90-199	50
až 200-499	55
500 alebo viac	60

**3. Mikrobiologický test na vyšetrenie vzoriek**

Mikrobiologické testovanie vzoriek na salmonely sa musí vykonávať podľa normy STN ISO 6579 alebo podľa revidovaných vydání, alebo metódou opísanou Nórsnym výborom pre analýzu potravín (NMKL metóda 71, štvrté vydanie alebo revidované vydanie).

Ak sú výsledky medzi Slovenskou republikou a členskými štátmi sporné, za referenčnú metódu sa považuje STN ISO 6579 alebo jej revidované vydanie.

**Príloha č. 9  
k nariadeniu vlády č. 297/2003 Z. z.**

**ROČNÉ SÉROLOGICKÉ TESTOVANIE NA DETEKCIU PROTILÁTKOV PROTI PSEUDOMORU HYDINY (NEWCASTLESKEJ CHOROBE) V KŔDĽOCH HYDINY NA REPRODUKCIU V SLOVENSKEJ REPUBLIKE ALEBO V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH ALEBO ICH REGIÓNOCH SO ŠTATÚTOM NEVAKCINOVANIA**

**1. Odber vzoriek krvi**

Zo všetkých krdľov na reprodukciu sa musia odoberať jedenkrát ročne vzorky krvi najmenej od 60 náhodne vybraných vtákov a musia sa vyšetriť hemaglutináčnoinhibičným testom (HIT) v súlade s postupom uvedeným v bode 2.

**2. Postup**

- a) Rozplniť 0,025 ml fosfátového pufrovaného roztoku (FPR) do všetkých jamiek plastovej mikrotitračnej platničky s jamkami s dnom v tvare „v“,
- b) pridať 0,025 ml séra do prvej jamky platničky,
- c) s použitím mikrotitračnej pipety vykonať po celej platničke dvojnásobné riedenie séra,
- d) pridať 0,025 ml riedenej alantoidnej tekutiny, obsahujúcej 4 alebo 8 JHA (jednotiek hemaglutinačnej aktivity),
- e) premiešať poklepaním a umiestniť platničku pri teplote 4 °C na najmenej 60 minút alebo pri izbovej teplote na najmenej 30 minút,
- f) pridať do všetkých jamiek 0,025 ml 1 % červených krviniek,
- g) premiešať jemným poklepaním a umiestniť do 4 °C,
- h) platničky sa odčítajú po 30 až 40 minútach, keď kontrolné červené krvinky sedimentujú; vykonáva sa naklonením a pozorovaním prítomnosti alebo neprítomnosti stekania v tvare slzy v rovnakom pomere, ako sa vyskytuje v kontrolných jamkách obsahujúcich len červené krvinky (0,025 ml) a FPR (0,05 ml),
- i) titer HI je najvyššie riedenie antiséra, ktoré vyvoláva úplnú inhibíciu štyroch alebo ôsmich jednotiek vírusu (v každom teste treba vykonať titráciu HA (hemaglutinačnej aktivity) na potvrdenie prítomnosti požadovaných JHA).
- j) validita výsledkov závisí od získania titra nižšieho ako 23 pre štyri JHA alebo 25 pre osem JHA s negatívnym kontrolným sérom a titra v prvom riedení známeho titra pozitívneho kontrolného séra.

**3. Interpretácia testov**

Použitý antigén ovplyvňuje úroveň, pri ktorej sa sérum považuje za pozitívne:

- pre štyri JHA je pozitívnym sérum, ktoré vykazuje titer 24 alebo vyšší,
- pre osem JHA je pozitívnym sérum, ktoré vykazuje titer 23 alebo vyšší.